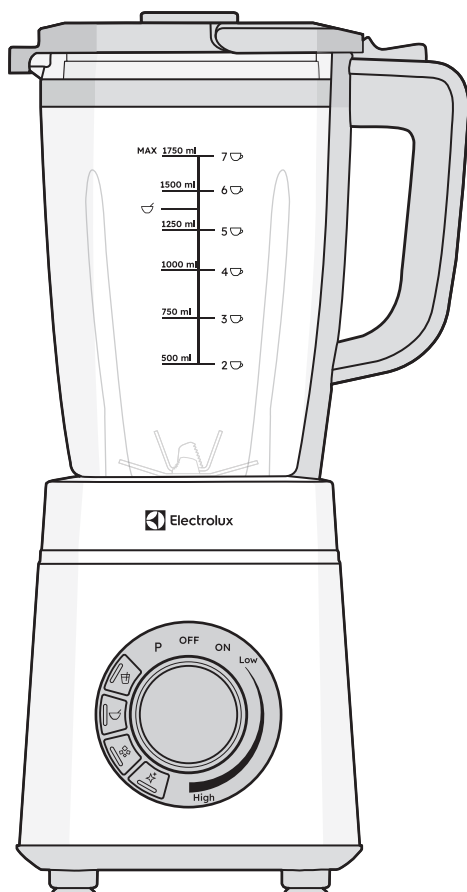




Electrolux

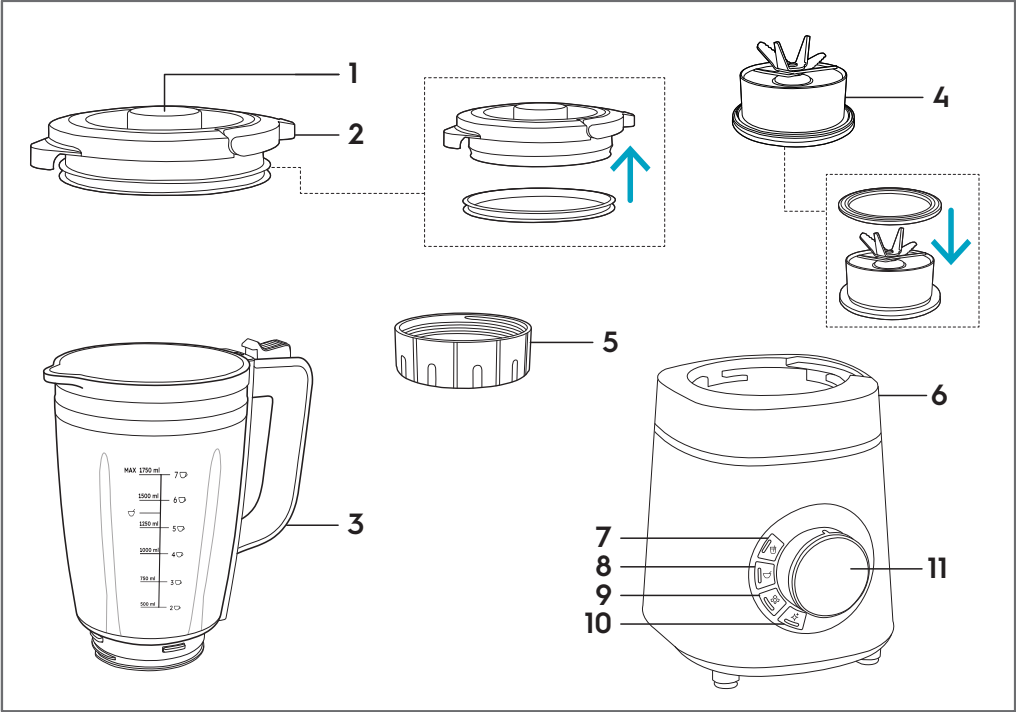
User Manual

600 Versatile Blender

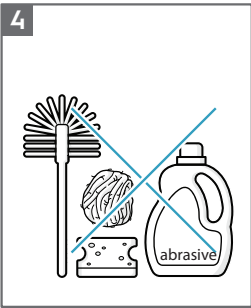
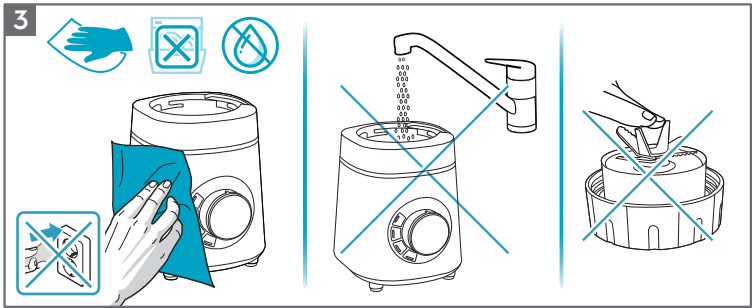
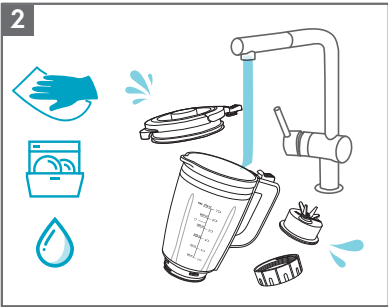
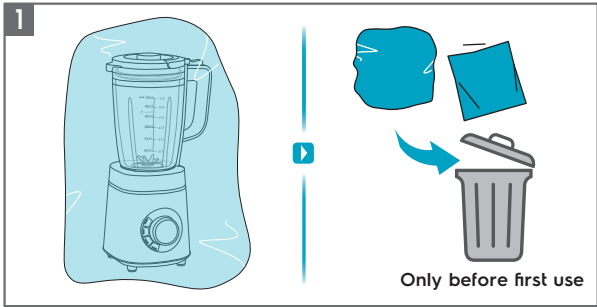


EN	INSTRUCTION BOOK	06
BG	РЪКОВОДСТВО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ.....	09
CZ	NÁVOD K OBSLUZE	12
DE	GEBRAUCHSANWEISUNG	15
DK	BRUGSVEJLEDNING.....	19
EE	KASUTUSJUHISED.....	22
ES	MANUAL DE INSTRUCCIONES	25
FI	KÄYTTÖOHJEEN MUKAISESTI.....	28
FR	MODE D'EMPLOI	31
GE	ინსტრუქციის სახელმძღვანელო.....	34
GR	ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ	38
HR	UPUTE ZA RUKOVANJE	42
HU	FELHASZNÁLÓI KÉZIKÖNYV.....	45
IT	MANUALE DI ISTRUZIONI.....	48
LT	NAUDOJIMO INSTRUKCIJA	52
LV	INSTRUKCIJA	55
NL	GEBRUIKSAANWIJZING.....	58
NO	BRUKSANVISNING.....	62
PL	INSTRUKCJA OBSŁUGI	65
PT	MANUAL DE INSTRUÇÕES	68
RO	MANUAL DE INSTRUȚIUNI.....	71
RU	ИНСТРУКЦИЯ	74
SE	INSTRUKTIONSMANUAL	78
SI	NAVODILA ZA UPORABO.....	81
SK	NÁVOD NA POUŽITIE.....	84
SQ	MANUALI I UDHËZIMEVE	87
SR	УПУТСТВО ЗА УПОТРЕБУ	90
TR	KULLANIM KILAVUZU.....	93
UA	ІНСТРУКЦІЯ	96

Component

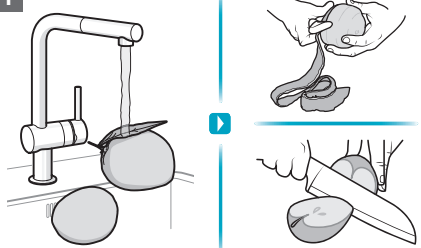


Clean and Care



Operating Instructions

1

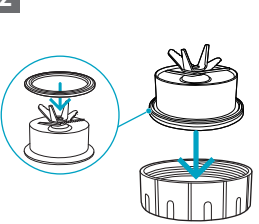


Preparation steps: 1. Wash fruit. 2. Peel fruit. 3. Cut fruit into cubes.

Size requirements:

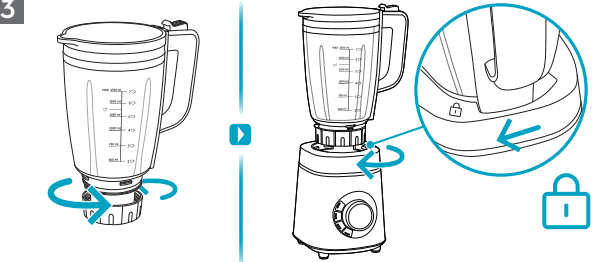
- ❌ >2cm
- ✅ ≤2cm

2



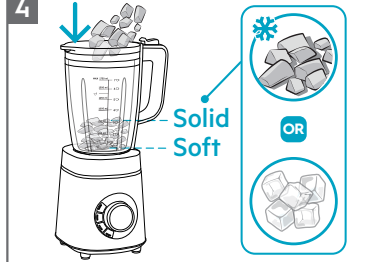
Assembly steps: 1. Place the lid on the jar. 2. Lock the lid by pressing down.

3



Blender jar and base. Locking mechanism: Press the lock button (indicated by a blue arrow) to secure the jar.

4



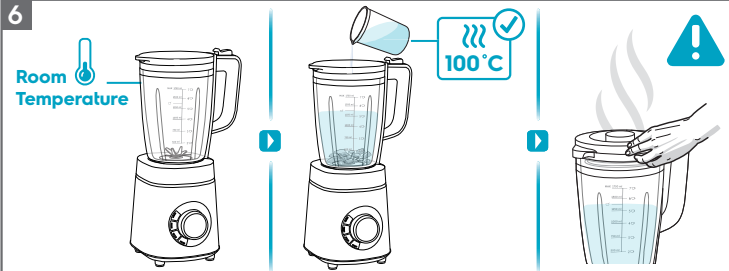
Ingredients: Solid (ice cubes) OR Soft (soft fruit). Add ingredients to the jar.

5



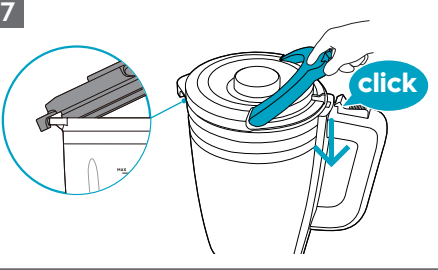
Max 1.75L (for cold drinks, indicated by a snowflake icon).
Max 1.4L (for hot drinks, indicated by a steam icon).

6



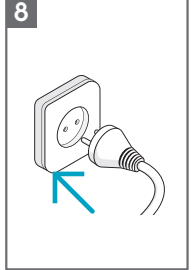
Room Temperature (indicated by a thermometer icon).
100°C (indicated by a steam icon and a checkmark).
Warning: Do not touch the hot jar (indicated by a warning triangle and steam).

7



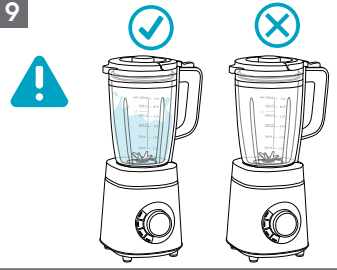
Click the handle to lock the lid.

8



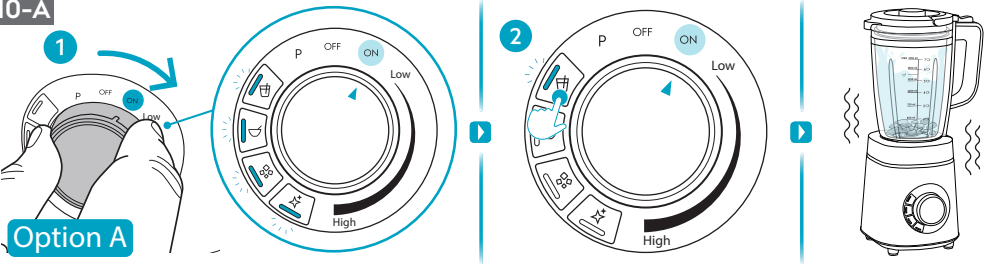
Plug the power cord into the wall outlet.

9



Warning: Do not touch the hot jar (indicated by a warning triangle).
Check the lid is locked (indicated by a checkmark).
Do not touch the hot jar (indicated by a cross).

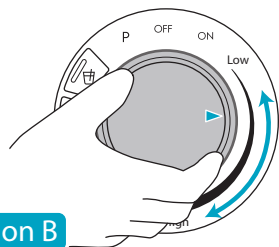
10-A



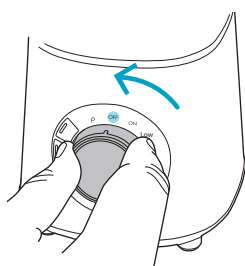
Option A: 1. Press the pulse button (P). 2. Turn the speed dial to the desired setting (Low, High, or OFF).
The blender will operate at the selected speed.

10-B

Option B

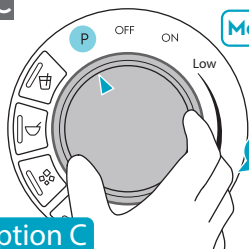


⌚ 3min
Auto off



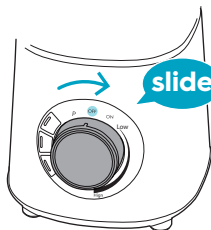
10-C

Option C



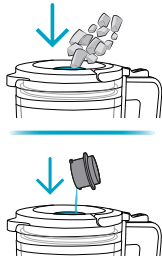
Max Speed

hold

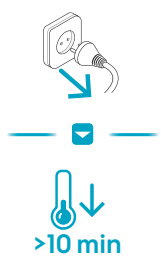


slide

11

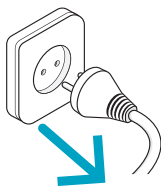


12

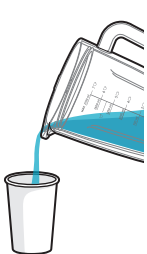
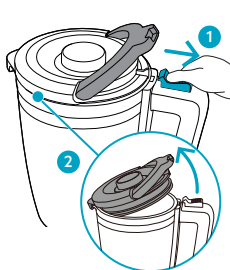
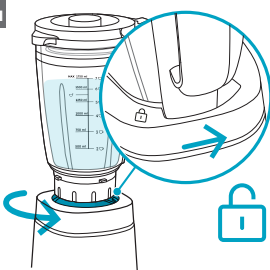


>10 min

13



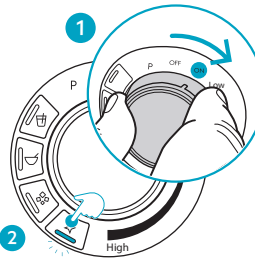
14



15



Max 1.5L



COMPONENTS

1. Measuring cup
2. Jar lid (with sealing)
3. Blender jar
4. Main blade (with sealing)
5. Blade holder
6. Blender base
7. Smoothie program
8. Hot soup program
9. Ice crush program
10. Clean program
11. Speed selector knob

CLEAN AND CARE

Check the product regularly for signs of deterioration that may make it unsuitable for food contact, such as cracks, blisters, delamination, shrinkage, stickiness, corrosion, or other visible changes in texture or appearance. Follow cleaning and care instructions to prevent deterioration.

1. Before using the appliance for the first time, remove and discard all packing material, bags, or tags attached to the appliance.
2. Clean the parts thoroughly. Make sure all the parts are completely dry before you start using the appliance. All parts are dishwasher safe except blender base.
Note: The jar lid and main blade are equipped with sealing rings. If the sealing rings are detached for cleaning, ensure they are correctly reinstalled before use, otherwise leakage may occur.
3. Clean blender base only with a damp cloth.
Note: Always unplug the appliance before cleaning.
WARNING! Never immerse the blender base in water or rinse it under the tap water! The blades are very sharp. Handle carefully during cleaning.
4. Do not use abrasive cleaners, wire brush, steel, wooden & scouring pads or abrasive detergents (bleach etc) while cleaning the appliance.

OPERATION

1. Prepare the ingredients by rinsing them thoroughly and cut them into pieces no larger than 2cm size for best results and remove any hard or large seeds. Remove any thick peel from the fruit or vegetables.
2. Put the blender blade into blade holder to create a blade assembly.
WARNING! Ensure that sealing rings are properly installed.
3. Fasten the blade assembly on the open end of the jar by turning it counterclockwise. Put the jar with attached blade assembly on the blender base with the handle to the right. Rotate it clockwise until it locks into position.
WARNING! The appliance can't be turned on unless the jar is perfectly fitted on the blender base.
4. Add soft ingredients like fresh fruits first, finish off with solid ingredients on the top like ice or frozen ingredients.
5. Fill the jar with liquid as needed. The maximum volume of cold liquid is 1750ml, for hot liquid is 1400ml.
WARNING! Do not exceed the maximum filling volume as indicated on the jar.
6. Make sure the jar temperature to be at room temperature before filling with hot liquid which can withstand temperatures up to 100 °C.
WARNING! Be careful when opening the lid with hot liquid inside as released steam can cause burn.
7. To secure the lid, first align it with the spout, then press down toward the handle until you hear a click. This click means the lid is locked in place. The blender will not work unless the lid is properly locked.

8. Plug into mains.
9. Never run the blender empty, running the blender empty can cause overheating and can damage the product.
WARNING! During operation, do not remove your jar from blender base. If it's necessary to remove the jar, please turn off the appliance first then remove it.
10. There are 3 options to activate the blender.
 - A. Turn the knob to the position "ON" then select the program accordingly. The blender will operate until the program is finished.
 - B. Turn the knob over position "ON" onto the desired speed directly. Once done, turn the knob to the position "OFF". The blending is auto off after 3 minutes.
 - C. Turn the knob to the position "P" then hold it as long as desired. Once done, release the knob then it slides to position "OFF". With Pulse mode (max speed) you can give the ingredients a quick mix to achieve your desired consistency.
11. Rotate the measuring cup counterclockwise and pull it off. You can use it to measure some liquid with small volume and add ingredients through the filler hole while the blender is in operation. Fit the measuring cup in the lid by rotating clockwise until it clicks into position.
12. With heavy load (maximum capacity), the working blender may stop blending due to high temperature. Unplug it and allow it to cool down for at least 10 minutes before continuing.
13. Unplug the appliance.
14. Remove the jar from blender base by turning it counterclockwise and pull it off, push the lock on the handle to release the lid and take the lid out, then pour the liquid and enjoy your drink.
WARNING! The handle is not intended for carrying the blender & base or full jar.
15. Fill the jar with 1.5L lukewarm water and mild detergent then run clean program for rinsing purpose. Always detach blade assembly with jar and rinse them clean even before placing it into the dishwasher. Wipe the blender base with damp cloth if needed.
NOTE: Wash the components right after use in order to avoid drying of food residue on components.

Maximum capacity and program/speed setting

Program/Recipe	Maximum capacity	Recommended setting
Smoothie	Max 1750ml	Smoothie Program
Hot soup	Max 1400ml	Hot Soup Program
Ice crush	Max 200gr	Ice Crush Program
Clean	Max 1500ml	Clean Program
Carrot soup	Max 1750ml (890g carrot + 860g water)	Max speed for 10 sec

TROUBLESHOOTING

<i>Problem</i>	<i>Possible Causes</i>	<i>Solutions</i>
The blender does not start.	The components are not fixed properly.	Ensure the blender jar is securely locked into place on the base, and the lid is properly closed before use
	The plug is not properly connected to the power outlet.	Check the connection of the plug to the outlet or try another outlet.
	Blender is not connected to electrical supply	Check your home power supply then replug
	Functional problem	Contact authorized service center.
Contents leaks from the lid	The jar is overfilled.	Reduce the content in the jar to not exceed the maximum level.
	The rubber seal is not positioned correctly or is missing.	Reposition the rubber seal on the lid and lock the lid correctly on the blender jar.
Leak from the base of the blender jar.	The rubber seal is not positioned correctly or is missing.	Reposition the rubber seal on the blade assembly and lock it correctly onto the jar.
The blade does not turn smoothly.	Pieces of food too large or too hard or too much food	Reduce the size or quantity of ingredients and add some liquid.
The blender stop suddenly during blending.	Motor protector activated when high temperature.	Unplug and wait until the product to cool down for at least 10 minutes, then plug it to restart.

КОМПОНЕНТИ

1. Мерителна чаша
2. Капак на каната (с уплътнение)
3. Кана на блендера
4. Основно острие (с уплътнение)
5. Държач за острието
6. Основа на блендера
7. Програма за смути
8. Програма за гореща супа
9. Програма за натрошаване на лед
10. Програма за почистване
11. Регулатор на скоростта

ПОЧИСТВАНЕ И ГРИЖИ

Проверявайте продукта редовно за признаци на влошаване на характеристиките му, които могат да го направят неподходящ за контакт с храна – например пукнатини, мехури, лющене, свиване, лепкавост, корозия или други видими промени в текстурата или външния вид. Следвайте инструкциите за почистване и грижа, за да предотвратите влошаване на характеристиките на продукта.

1. Преди да използвате уреда за първи път, отстранете и изхвърлете всички опаковъчни материали, торбички или етикети, прикрепени към него.
2. Почистете частите основно. Уверете се, че всички части са напълно сухи, преди да започнете да използвате уреда. Всички части са подходящи за съдомиялна машина, с изключение на основата на блендера.

Бележка: Капакът на каната и основното острие са оборудвани с уплътнителни пръстени. Ако уплътнителните пръстени бъдат свалени за почистване, преди употреба се уверете, че са поставени правилно; в противен случай може да възникне теч.

3. Почиствайте основата на блендера само с влажна кърпа.

Забележка: Преди почистване винаги изключвайте уреда от контакта.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Никога не потапяйте основата на блендера във вода и не я изплаквайте под течаща вода!

Остриетата са много остри. Работете внимателно по време на почистване.

4. Не използвайте абразивни почистващи препарати, телени четки, стоманени, дървени и остъргващи подложки или абразивни детергенти (белина и др.), докато почиствате уреда.

РАБОТА

1. Подгответе съставките, като ги измиете добре и ги нарежете на парчета не по-големи от 2 см за най-добри резултати, и премахнете твърдите или големи семки. Отстранете дебелия кора на плодовете или зеленчуците.

2. Поставете ножа на блендера в държача за острието, за да създадете ножов блок.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Уверете се, че уплътнителните пръстени са правилно поставени.

3. Завийте ножовия блок към отвора на каната, като завъртите обратно на часовниковата стрелка. Поставете каната с монтирания нож блок върху основата на блендера с дръжката надясно. Завъртете по часовниковата стрелка, докато се заключи.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Уредът няма да се включи, ако каната не е перфектно поставена върху основата.

4. Добавете първо меките съставки като пресни плодове, а твърдите – като лед или замразени продукти – отгоре.

5. При необходимост напълнете каната с течност. Максималният обем за студена течност е 1750 мл, а за гореща – 1400 мл.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Не надвишавайте максималния обем на пълнене, както е посочено на каната.

6. Уверете се, че каната е на стайна температура преди да налеете гореща течност (до 100°C).

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Бъдете внимателни при отваряне на капака с гореща течност вътре – отделящата се пара може да причини изгаряне.

7. За да заключите капака, първо го подравнете с чучура, след това натиснете надолу към дръжката, докато чуete щракване. Това означава, че капакът е заключен. Блендерът няма да работи, ако капакът не е правилно заключен.

8. Включете в електрическата мрежа.

9. Никога не го пускайте празен – това може да доведе до прегряване и повреда.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! По време на работа не сваляйте каната от основата на блендера. Ако е необходимо да я свалите, първо изключете уреда, след което я извадете.

10. Има 3 начина за активиране на блендера.

A. Завъртете копчето на позиция „ON“, след което изберете програма. Блендерът ще работи, докато програмата приключи.

B. Завъртете копчето през позиция „ON“ директно към желаната скорост. След приключване, върнете копчето на „OFF“. Блендирането се изключва автоматично след 3 минути.

C. Завъртете копчето на позиция „P“ и го задръжте толкова дълго, колкото желаете. След приключване копчето се връща в позиция „OFF“. В режим Pulse (макс. скорост) можете да дадете на съставките бърз тласък, за да постигнете желаната консистенция.

11. Завъртете мерителната чаша обратно на часовниковата стрелка и я извадете. Може да я използвате за измерване на малки количества течност и за добавяне на съставки през отвора, докато блендерът работи. Поставете мерителна чашката обратно, като завъртите по часовниковата стрелка, докато щракне.

12. При голямо натоварване (максимален капацитет) блендерът може да спре поради висока температура. Изключете го и го оставете да се охлади поне 10 минути, преди да продължите.

13. Изключете уреда от контакта.

14. Свалете каната, като завъртите обратно на часовниковата стрелка и издърпате.

Натиснете заключващия механизъм на дръжката, за да освободите капака, след което изсипете напитката.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Дръжката не е предназначена за носене на блендера, основата или пълната кана.

15. Напълнете каната с 1.5 л хладка вода и мек препарат, след което пуснете програмата за почистване. Винаги отделяйте ножовия блок от каната и го изплаквайте преди поставяне в съдомиялна. При нужда избършете основата на блендера с влажна кърпа.

БЕЛЕЖКА: Мийте компонентите веднага след употреба, за да избегнете засъхване на остатъци.

Максимален капацитет и настройки

Програма / Рецепта	Максимален капацитет	Препоръчани настройки
Смути	Макс 1750 мл	Програма за смути
Гореща супа	Макс 1400 мл	Програма за гореща супа
Натрошаване на лед	Макс 200 г	Програма за натрошаване на лед
Почистване	Макс 1500 мл	Програма за почистване
Супа от моркови	Макс 1750 мл (890г моркови + 860г вода)	Макс скорост за 10 сек.

ОТСТРАНЯВАНЕ НА ПРОБЛЕМИ

Проблем	Възможни причини	Решения
Блендерът не стартира.	Компонентите не са правилно закрепени.	Преди употреба се уверете, че каната на блендера е заключена върху основата и капакът е затворен.
	Щепселът не е добре включен в контакта.	Проверете връзката с контакта или опитайте друг.
	Блендерът не е свързан към електрическата мрежа.	Проверете електрозахранването в дома си и включете отново.
	Функционален проблем.	Свържете се с оторизиран сервизен център.
Съдържанието изтича от капака.	Каната е препълнена.	Намалете количеството, така че да не надвишава максималното ниво.
	Уплътнителният пръстен не е поставен правилно или липсва.	Поставете уплътнението на капака правилно и заключете капака върху каната на блендера.
Тече от основата на каната на блендера.	Уплътнителният пръстен не е поставен правилно или липсва.	Поставете уплътнението на ножовия блок правилно и го заключете към каната.
Ножът не се върти гладко.	Парчетата храна са твърде големи, твърди или количеството е прекалено.	Намалете размера или количеството на съставките и добавете малко течност.
Блендерът спира внезапно по време на работа.	Активирана е защитата на мотора при висока температура.	Изключете уреда и изчакайте да се охлади поне 10 минути, след което включете отново.

SOUČÁSTI

1. Odměrka
2. Víko nádoby (s těsněním)
3. Mísicí nádoba
4. Hlavní nůž (s těsněním)
5. Držák nože
6. Základna mixéru
7. Program Smoothie (Smoothie)
8. Program Hot soup (Horká polévka)
9. Program Ice crush (Drcení ledu)
10. Program Clean (Čištění)
11. Knoflík pro volbu rychlosti

ČIŠTĚNÍ A PÉČE

Pravidelně kontrolujte výrobek na známky zhoršení, které by mohly učinit výrobek nevhodným pro kontakt s potravinami, jako jsou praskliny, puchýře, odlupování, smršťování, lepivost, koroze nebo jiné viditelné změny v textuře či vzhledu. Dodržujte pokyny pro čištění a údržbu, abyste předešli zhoršení.

1. Před prvním použitím spotřebiče odstraňte a zlikvidujte veškerý obalový materiál, sáčky nebo visačky či štítky připevněné na spotřebiči.
2. Díly důkladně očistěte. Než začnete spotřebič používat, ujistěte se, že všechny díly jsou zcela suché. Vyjma základny mixéru lze všechny díly bezpečně umývat v myčce na nádobí.
Poznámka: Víko nádoby a hlavní nůž jsou opatřeny těsnicími kroužky. Pokud se těsnicí kroužky před čištěním sejmou, ujistěte se před použitím, že jsou znovu správně nasazeny, jinak může docházet k prosakování.
3. Základnu mixéru čistěte pouze vlhkým hadříkem.
Poznámka: Před čištěním vždy odpojte zástrčku spotřebiče ze zásuvky.
VAROVÁNÍ! Nikdy neponořujte základnu mixéru do vody ani ji neomývejte pod kohoutkovou vodou!
Nože jsou velmi ostré. Při manipulaci během čištění dbejte na opatrnost.
4. Při čištění spotřebiče nepoužívejte abrazivní čisticí prostředky, drátěný kartáč, ocelové a dřevnaté drátěnky nebo abrazivní mycí prostředky (bělicí roztok atd.).

POUŽÍVÁNÍ

1. Připravte si ingredience, důkladně je omyjte a nakrájejte na kousky o velikosti nejvýše 2 cm, aby výsledek byl co nejlepší, a odstraňte tvrdá nebo velká semínka. Z ovoce nebo zeleniny odstraňte tlustou kůru nebo slupku.
2. Sestavte sestavu nože vložením nože mixéru do držáku nože.
VAROVÁNÍ! Ujistěte se, že jsou řádně nasazeny těsnicí kroužky.
3. Nasadte sestavu nože na otevřenou stranu nádoby a otočením proti směru hodinových ručiček ji připevněte. Nádobu s připevněnou sestavou nože postavte na základnu mixéru tak, aby rukojeť byla vpravo. Otáčejte ji ve směru hodinových ručiček, dokud nezapadne na své místo.
VAROVÁNÍ! Pokud nádoba není dokonale nasazena na základnu mixéru, nelze spotřebič zapnout.
4. Nejprve vložte měkké ingredience, například čerstvé ovoce, nakonec přidejte tvrdé ingredience, například led nebo zmrazené ingredience.
5. Naplňte nádobu tekutinou podle potřeby. Maximální objem studené tekutiny je 1 750 ml, horké tekutiny 1 400 ml.
VAROVÁNÍ! Nepřekračujte maximální objem náplně uvedený na nádobě.
6. Než nádobu naplníte horkou tekutinou, ujistěte se, že nádoba má pokojovou teplotu. Nádoba snese teplotu až 100 °C.
VAROVÁNÍ! Při otvírání víka nádoby s horkou tekutinou dbejte na opatrnost, protože uvolněná pára může způsobit popáleninu.

7. Připevněte víko. Nejprve jej vyrovnejte podle hubice, poté jej stlačujte dolů směrem k rukojeti, dokud neuslyšíte cvaknutí. Toto cvaknutí znamená, že víko je zajištěno na svém místě. Pokud víko nebude řádně zajištěno, mixér nebude fungovat.
8. Zapojte zástrčku do síťové zásuvky.
9. Mixér nikdy nespouštějte naprázdno, spuštění mixéru naprázdno může způsobit přehřátí a poškození výrobku.
VAROVÁNÍ! Za chodu nesnímejte nádobu ze základny mixéru. Pokud je nutné nádobu sejmut, nejprve vypněte spotřebič a až poté ji sejměte.
10. Mixér lze spustit třemi způsoby.
 - A. Otočte knoflík do polohy „ON“ (ZAP), poté vyberte příslušný program. Mixér bude v chodu až do dokončení programu.
 - B. Otočte knoflík za polohu „ON“ (ZAP) přímo na požadovanou rychlost. Po dokončení knoflík otočte do polohy „OFF“ (VYP). Po uplynutí 3 minut se mixování automaticky vypne.
 - C. Otočte knoflík do polohy „P“ (Pulzní režim) a poté jej přidržujte po potřebnou dobu. Po dokončení knoflík uvolněte, otočí se do polohy „OFF“. Pomocí pulzního režimu (max. rychlosti) můžete ingredience rychle rozmixovat na požadovanou konzistenci.
11. Otočte odměrku proti směru hodinových ručiček a vytáhněte ji. Můžete ji použít k odměření malého objemu tekutiny a k přidání ingrediencí plnicím otvorem za chodu mixéru. Nasadte odměrku do víka a otáčejte ji ve směru hodinových ručiček, dokud nezacvakne na své místo.
12. Při vysokém zatížení (maximální kapacitě) může mixér v chodu přestat mixovat v důsledku vysoké teploty. Než budete pokračovat, odpojte zástrčku mixéru a nechte jej alespoň 10 minut chladnout.
13. Odpojte zástrčku spotřebiče.
14. Uvolněte nádobu ze základny mixéru jejím otočením proti směru hodinových ručiček a zvedněte ji, uvolněte víko stlačením zámku na rukojeti a sejměte jej. Poté si můžete tekutinu nalít a pochutnat si na svém nápoji.
VAROVÁNÍ! Rukojeť není určena k přenášení mixéru se základnou nebo plné nádoby.
15. Naplňte nádobu 1,5 l vlažné vody s jemným čistícím prostředkem, poté spusťte program Čištění, aby se nádoba vymyla. Sestavu nože s nádobou vždy rozeberte a omyjte je, a to i v případě, že je poté vložíte do myčky na nádobí. Podle potřeby otřete základnu mixéru vlhkou utěrkou.
POZNÁMKA: Součásti omývejte ihned po použití, aby na nich nezaschly zbytky potravin.

Maximální kapacita a nastavení programu/rychlosti

Program/recept	Maximální kapacita	Doporučené nastavení
Smoothie	Max. 1 750 ml	Program Smoothie
Horká polévka	Max. 1 400 ml	Program Horká polévka
Drcení ledu	Max. 200 g	Program Drcení ledu
Čištění	Max. 1 500 ml	Program Čištění
Mrkvová polévka	Max. 1 750 ml (890 g mrkve + 860 g vody)	Max. rychlost po dobu 10 s

ODSTRAŇOVÁNÍ POTÍŽÍ

Problém	Možné příčiny	Řešení
Mixér se nespustí.	Součásti nejsou řádně připevněné.	Před použitím se ujistěte, že mixovací nádoba je pevně zajištěna na svém místě na základně a že víko je řádně zavřené.
	Zástrčka není řádně zapojena do elektrické zásuvky.	Zkontrolujte zapojení zástrčky do zásuvky nebo zkuste použít jinou zásuvku.
	Mixér není připojen k přívodu elektrické energie.	Zkontrolujte domácí přívod elektrické energie, poté zástrčku znovu zapojte.
	Problém s fungováním.	Obraťte se na autorizované servisní středisko.
Víkem prosakuje obsah nádoby.	Nádoba je přeplněná.	Zmenšete obsah v nádobě tak, aby nepřekročil maximální hladinu.
	Pryžové těsnění není správně umístěno nebo chybí.	Nasadte nebo znovu nasadte pryžové těsnění na víko a víko správně zajistěte na mixovací nádobě.
Prosakování ze dna mixovací nádoby.	Pryžové těsnění není správně umístěno nebo chybí.	Nasadte nebo znovu nasadte pryžové těsnění na sestavu nože a správně ji zajistěte na nádobě.
Nůž se neotáčí snadno.	Kousky potravin jsou příliš velké nebo příliš tvrdé nebo je jich příliš mnoho.	Zmenšete velikost nebo množství ingrediencí a doplňte tekutinu.
Mixér se během mixování náhle zastaví.	V důsledku vysoké teploty se aktivovala ochrana motoru.	Odpojte zástrčku a počkejte alespoň 10 minut, dokud výrobek nevychladne. Poté zástrčku znovu zapojte a spusťte jej znovu.

AUSSTATTUNG

- | | |
|--|----------------------------------|
| 1. Messbecher | 7. Programm Smoothie |
| 2. Glasbehälterdeckel (mit Abdichtung) | 8. Programm Heiße Suppe |
| 3. Mixbehälter | 9. Programm Eis-Crush |
| 4. Hauptklinge (mit Abdichtung) | 10. Programm Reinigung |
| 5. Klingenhalterung | 11. Auswahlknopf Geschwindigkeit |
| 6. Mixerfuß | |

REINIGUNG UND PFLEGE

Überprüfen Sie das Produkt regelmäßig auf Anzeichen von Abnutzung, die es für den Kontakt mit Lebensmitteln ungeeignet machen könnten, wie z. B. Risse, Blasenbildung, Ablösung, Schrumpfung, Klebrigkeit, Korrosion oder andere sichtbare Veränderungen der Textur oder des Aussehens. Um Abnutzungen vorzubeugen, befolgen Sie bitte die Reinigungs- und Pflegehinweise.

1. Vor der ersten Inbetriebnahme entfernen und entsorgen Sie sämtliches Verpackungsmaterial, Tüten oder am Gerät angebrachte Etiketten.
2. Reinigen Sie die Komponenten gründlich. Achten Sie darauf, dass alle Komponenten vollständig getrocknet sind, bevor Sie das Gerät das erste Mal verwenden. Alle Komponenten sind spülmaschinenfest, mit Ausnahme des Mixerfußes.

Hinweis: Der Glasbehälterdeckel und die Hauptklinge sind mit Dichtungsringen ausgestattet. Wenn die Dichtungsringe zur Reinigung entfernt werden, stellen Sie sicher, dass sie vor dem Gebrauch wieder korrekt angebracht werden, da es sonst zu Undichtigkeiten kommen kann.

3. Reinigen Sie den Mixerfuß ausschließlich mit einem feuchten Tuch.

Hinweis: Ziehen Sie vor jeder Reinigung den Netzstecker.

WARNUNG! Tauchen Sie den Mixerfuß keinesfalls in Wasser ein und spülen Sie ihn nicht unter fließendem Wasser ab!

Die Klingen sind sehr scharf. Bei der Reinigung vorsichtig behandeln.

4. Verwenden Sie zur Reinigung des Geräts keine Scheuermittel, Drahtbürsten, Stahl-, Holz- und Scheuerschwämme oder scheuernde Reinigungsmittel (Bleichmittel usw.).

BEDIENUNG

1. Bereiten Sie die Zutaten vor, indem Sie sie gründlich waschen und für beste Resultate in Stücke von maximal 2 cm Größe schneiden. Entfernen Sie alle harten oder großen Kerne. Entfernen Sie dicke Schalen von Obst und Gemüse.

2. Setzen Sie die Mixerklinge in die Klingenhalterung ein, um eine Klingeneinheit zu bilden.

WARNUNG! Stellen Sie sicher, dass die Dichtungsringe richtig eingesetzt sind.

3. Befestigen Sie die Klingeneinheit am offenen Ende des Glasbehälters, indem Sie sie gegen den Uhrzeigersinn drehen. Stellen Sie den Glasbehälter mit der daran befestigten Klingeneinheit so auf den Mixersockel, dass der Griff nach rechts zeigt. Drehen Sie ihn im Uhrzeigersinn, bis er einrastet.

WARNUNG! Das Gerät kann nur eingeschaltet werden, wenn der Glasbehälter perfekt auf dem Mixersockel sitzt.

4. Geben Sie zuerst weiche Zutaten wie frisches Obst hinzu und geben Sie zum Schluss feste Zutaten wie Eis oder gefrorene Zutaten obenauf.
5. Füllen Sie den Glasbehälter nach Bedarf mit Flüssigkeit auf. Die maximale Füllmenge beträgt bei kalten Flüssigkeiten 1750 ml und bei heißen Flüssigkeiten 1400 ml.

WARNUNG! Überschreiten Sie nicht die maximale Füllmenge, die auf dem Glasbehälter angegeben ist.

6. Vergewissern Sie sich, dass der Glasbehälter Raumtemperatur aufweist, bevor Sie ihn mit heißer Flüssigkeit befüllen, der Temperaturen von bis zu 100 °C standhält.
WARNUNG! Seien Sie vorsichtig, wenn Sie den Deckel öffnen, während sich heiße Flüssigkeit im Inneren befindet, da austretender Dampf zu Verbrennungen führen kann.
7. Um den Deckel zu verschließen, richten Sie ihn zunächst am Ausguss aus und drücken Sie ihn dann in Richtung des Griffs nach unten, bis Sie ein Klicken hören. Dieses Klicken bedeutet, dass der Deckel eingerastet ist. Der Mixer funktioniert nur, wenn der Deckel richtig eingerastet ist.
8. An die Steckdose anschließen.
9. Lassen Sie den Mixer niemals leer laufen. Wenn Sie den Mixer leer laufen lassen, kann dies zu Überhitzung führen und das Produkt beschädigen.
WARNUNG! Entnehmen Sie während des Betriebs den Glasbehälter nicht vom Mixersockel. Wenn es notwendig ist, den Glasbehälter zu entnehmen, schalten Sie bitte zuerst das Gerät aus und nehmen Sie ihn dann heraus.
10. Es gibt drei Möglichkeiten, den Mixer einzuschalten.
 - A. Drehen Sie den Knopf auf die Position „EIN“ und wählen Sie dann das entsprechende Programm aus. Der Mixer läuft, bis das Programm beendet ist.
 - B. Drehen Sie den Knopf über die Position „EIN“ direkt auf die gewünschte Geschwindigkeit. Wenn Sie das getan haben, drehen Sie den Knopf auf die Position „AUS“. Die Mixfunktion schaltet sich nach 3 Minuten automatisch aus.
 - C. Drehen Sie den Drehknopf in die Position „P“ und halten Sie ihn so lange gedrückt, wie Sie möchten. Wenn Sie das getan haben, lassen Sie den Knopf los, damit er in die Position „AUS“ gleitet. Im Pulsmodus (Höchstgeschwindigkeit) können Sie die Zutaten kurz mixen, um die gewünschte Konsistenz zu erzielen.
11. Drehen Sie den Messbecher gegen den Uhrzeigersinn und ziehen Sie ihn ab. Damit können Sie kleine Mengen Flüssigkeit abmessen und während des Betriebs Zutaten durch die Einfüllöffnung hinzufügen. Setzen Sie den Messbecher in den Deckel ein, indem Sie ihn im Uhrzeigersinn drehen, bis er einrastet.
12. Bei hoher Beladung (maximaler Kapazität) kann es vorkommen, dass der Mixer aufgrund von Überhitzung den Mixvorgang unterbricht. Ziehen Sie den Netzstecker und lassen Sie das Gerät mindestens 10 Minuten abkühlen, bevor Sie fortfahren.
13. Ziehen Sie den Netzstecker des Geräts.
14. Nehmen Sie den Glasbehälter vom Mixersockel ab, indem Sie ihn gegen den Uhrzeigersinn drehen und abziehen. Drücken Sie die Verriegelung am Griff, um den Deckel zu lösen, und nehmen Sie den Deckel ab. Gießen Sie dann die Flüssigkeit ein und genießen Sie Ihr Getränk.
WARNUNG! Der Griff ist nicht zum Tragen des Mixers & Sockels oder des gefüllten Glasbehälters vorgesehen.
15. Füllen Sie den Glasbehälter mit 1,5 l lauwarmem Wasser und einem milden Reinigungsmittel und starten Sie dann das Reinigungsprogramm zum Spülen. Nehmen Sie die Klingeneinheit immer zusammen mit dem Glasbehälter ab und spülen Sie sie gründlich aus, noch bevor Sie sie in die Spülmaschine stellen. Wischen Sie den Mixersockel bei Bedarf mit einem feuchten Tuch ab.
HINWEIS: Waschen Sie die Teile direkt nach Gebrauch ab, um ein Antrocknen von Speiseresten zu vermeiden.

Maximale Kapazität und Programm-/Geschwindigkeitseinstellung

Programm/Rezept	Maximale Kapazität	Empfohlene Einstellung
Smoothie	Max. 1750 ml	Programm Smoothie
Heiße Suppe	Max. 1400 ml	Programm Heiße Suppe
Eis-Crush	Max. 200 g	Programm Eis-Crush
Reinigung	Max. 1500 ml	Programm Reinigung
Karottensuppe	Max. 1750 ml (890 g Karotten + 860 g Wasser)	Max. Geschwindigkeit für 10 Sek.

FEHLERBEHEBUNG

Problem	Mögliche Ursachen	Lösung
Der Mixer lässt sich nicht einschalten.	Die Teile sind nicht richtig eingesetzt.	Vergewissern Sie sich vor dem Gebrauch, dass der Glasbehälter des Mixers fest auf dem Sockel sitzt und der Deckel richtig geschlossen ist.
	Der Netzstecker ist nicht richtig in die Steckdose gesteckt.	Überprüfen Sie, ob der Netzstecker richtig in der Steckdose steckt, oder probieren Sie eine andere Steckdose aus.
	Der Mixer ist nicht an das Stromnetz angeschlossen	Überprüfen Sie die Stromversorgung zu Hause und stecken Sie das Gerät erneut ein
	Funktionsstörung	Wenden Sie sich an einen autorisierte Kundendienst.
Inhalt tritt aus dem Deckel aus	Der Glasbehälter ist überfüllt.	Reduzieren Sie den Inhalt des Glasbehälters, damit der maximale Füllstand nicht überschritten wird.
	Die Gummiabdichtung sitzt nicht richtig oder fehlt.	Setzen Sie die Gummiabdichtung wieder an den Deckel und verschließen Sie den Deckel richtig auf dem Glasbehälter des Mixers.
Es tritt Flüssigkeit am Boden des Glasbehälters aus.	Die Gummiabdichtung sitzt nicht richtig oder fehlt.	Setzen Sie die Gummiabdichtung wieder auf die Klingeneinheit und befestigen Sie sie richtig am Glasbehälter.

Problem	Mögliche Ursachen	Lösung
Die Klinge dreht sich nicht gleichmäßig.	Zu große oder zu harte Essensstücke oder zu große Essensmenge	Verringern Sie die Menge der Zutaten und fügen Sie etwas Flüssigkeit hinzu.
Der Mixer bleibt während des Mixvorgangs plötzlich stehen.	Der Motorschutz wird bei Überhitzung aktiviert.	Ziehen Sie den Netzstecker und warten Sie, bis das Gerät mindestens 10 Minuten lang abgekühlt ist. Stecken Sie den Netzstecker dann wieder ein, um es neu zu starten.

KOMPONENTER

- | | |
|---------------------------------|---------------------------|
| 1. Målebæger | 7. Smoothie-program |
| 2. Låg til krukke (med pakning) | 8. Program til varm suppe |
| 3. Blenderglas | 9. Iskknusningsprogram |
| 4. Hovedklinge (med pakning) | 10. Rengøringsprogram |
| 5. Klingeholder | 11. Hastighedsvælgerknap |
| 6. Blenderbase | |

RENGØRING OG PLEJE

Kontroller produktet regelmæssigt for tegn på nedbrydning, som kan gøre det uegnet til kontakt med fødevarer, såsom revner, bobledannelse, delaminering, krympning, klæbrighed, korrosion eller andre synlige forandringer i tekstur eller udseende. Følg rengørings- og vedligeholdelsesanvisningerne for at forebygge nedbrydning.

1. Før du bruger apparatet første gang, skal du fjerne og kassere alt emballagemateriale, poser eller mærker, der er fastgjort til apparatet.

2. Rengør delene grundigt. Sørg for, at alle dele er helt tørre, før du begynder at bruge apparatet. Alle dele tåler opvaskemaskine undtagen blenderbasen.

Bemærk: Låget til beholderen og hovedkniven er udstyret med pakninger. Hvis pakningerne fjernes for rengøring, skal du sørge for, at de monteres korrekt igen før brug, ellers kan der opstå lækage.

3. Rengør kun blenderbasen med en fugtig klud.

Bemærk: Tag altid stikket ud af stikkontakten før rengøring.

ADVARSEL! Nedsænk aldrig blenderbasen i vand eller skyl den under vandhanen! Knivene er meget skarpe. Håndter forsigtigt under rengøringen.

4. Brug ikke slibende rengøringsmidler, stålborster, stål-, træ- og skuresvampe eller slibende rengøringsmidler (blegemiddel osv.), når du rengør apparatet.

BETJENING

1. Forbered ingredienserne ved at skylle dem grundigt, og skær dem i stykker på højst 2 cm for det bedste resultat, og fjern eventuelle hårde eller store kerner. Fjern eventuel tyk skræl fra frugt eller grøntsager.

2. Sæt blenderkniven i knivholderen for at samle knivenheden.

ADVARSEL! Sørg for, at pakningerne er korrekt monteret.

3. Fastgør knivenheden på beholderens åbne ende ved at dreje den mod uret.

Placer beholderen med den monterede knivenhed på blenderbasen med håndtaget til højre. Drej den med uret, indtil den låser i position.

ADVARSEL! Apparatet kan ikke tændes, medmindre beholderen er korrekt placeret på blenderbasen.

4. Tilsæt bløde ingredienser som frisk frugt først, og afslut med faste ingredienser øverst som is eller frosne ingredienser.

5. Fyld beholderen med væske efter behov. Den maksimale mængde kold væske er 1750 ml, og for varm væske er den 1400 ml.

ADVARSEL! Overskrid ikke den maksimale fyldningsmængde, som er angivet på beholderen.

6. Sørg for, at beholderen har stuetemperaturen, før den fyldes med varm væske, som kan modstå temperaturer op til 100 °C.

ADVARSEL! Vær forsigtig, når du åbner låget med varm væske indeni, da den frigivne damp kan forårsage forbrændinger.

7. For at fastgøre låget skal du først justere det med hældetuden og derefter trykke ned mod håndtaget, indtil du hører et klik. Dette klik betyder, at låget er låst på plads. Blenderen fungerer ikke, medmindre låget er korrekt låst.
8. Tilslut til strømnettet.
9. Kør aldrig blenderen tom, da det kan medføre overophedning og beskadige produktet.
ADVARSEL! Under brug må du ikke fjerne beholderen fra blenderbasen. Hvis det er nødvendigt at fjerne beholderen, skal du først slukke apparatet og derefter fjerne den.
10. Der er 3 muligheder for at aktivere blenderen.
 - A. Drej knappen til positionen "ON (TIL)", og vælg derefter det ønskede program. Blenderen vil køre, indtil programmet er afsluttet.
 - B. Drej knappen fra positionen "ON (TIL)" direkte til den ønskede hastighed. Når du er færdig, skal du dreje knappen til positionen "OFF (FRA)". Blenderen slukker automatisk efter 3 minutter.
 - C. Drej knappen til positionen "P", og hold den der så længe som ønsket. Når du er færdig, slip knappen, hvorefter den automatisk glider tilbage til positionen "OFF (FRA)". Med Puls-tilstand (maks. hastighed) kan du hurtigt blande ingredienserne for at opnå den ønskede konsistens.
11. Drej målebægeret mod uret, og træk det af. Du kan bruge det til at måle mindre mængder væske og til at tilsætte ingredienser gennem påfyldningsåbningen, mens blenderen er i drift. Sæt målebægeret i låget ved at dreje det med uret, indtil det klikker på plads.
12. Ved høj belastning (maksimal kapacitet) kan blenderen stoppe med at blende på grund af høj temperatur. Træk stikket ud, og lad den køle af i mindst 10 minutter, før du fortsætter.
13. Træk stikket ud af apparatet.
14. Fjern beholderen fra blenderbasen ved at dreje den mod uret og trække den af, tryk på låsen på håndtaget for at frigøre låget og tag låget af, hæld derefter væsken op og nyd din drik.
ADVARSEL! Håndtaget er ikke beregnet til at bære blenderen og basen eller en fuld beholder.
15. Fyld beholderen med 1,5 L lunkent vand og et mildt rengøringsmiddel, og kør derefter rengøringsprogrammet til skylning. Afmonter altid knivenheden sammen med beholderen og skyl dem mere, selv før de placeres i opvaskemaskinen. Tør blenderbasen af med en fugtig klud, hvis det er nødvendigt.
BEMÆRK: Vask komponenterne umiddelbart efter brug for at undgå, at madrester tørrer fast på dem.

Maksimal kapacitet og program-/hastighedsindstilling

Program/opskrift	Maksimal kapacitet	Anbefalet indstilling
Smoothie	Maks. 1750 ml	Smoothie-program
Varm suppe	Maks. 1400 ml	Varm suppe-program
Isknusning	Maks. 200 g	Isknusningsprogram
Rengøring	Maks. 1500 ml	Rengøringsprogram
Gulerodssuppe	Maks. 1750 ml (890 g gulerod + 860 g vand)	Maks. hastighed i 10 sek.

FEJLFINDING

DK

Problem	Mulige årsager	Løsninger
Blenderen starter ikke.	Komponenterne er ikke fastgjort korrekt.	Sørg for, at blenderbeholderen er korrekt låst fast på basen, og at låget er lukket korrekt før brug.
	Stikket er ikke tilsluttet korrekt til stikkontakten.	Kontrollér, at stikket er korrekt tilsluttet stikkontakten, eller prøv en anden stikkontakt.
	Blenderen er ikke tilsluttet strømforsyningen.	Kontrollér strømforsyningen i hjemmet, og tilslut derefter igen.
	Funktionsproblem	Kontakt et autoriseret servicecenter.
Indhold lækker fra låget	Beholderen er overfyldt.	Reducer indholdet i beholderen, så det ikke overstiger det maksimale niveau.
	Gummipakningen er ikke placeret korrekt eller mangler.	Placér gummipakningen korrekt på låget, og lås låget korrekt fast på blenderbeholderen.
Lækage fra bunden af blenderbeholderen.	Gummipakningen er ikke placeret korrekt eller mangler.	Placér gummipakningen korrekt på knivenheden, og lås den korrekt fast på blenderbeholderen.
Kniven roterer ikke jævnt.	Stykkerne af mad er for store, for hårde eller der er for meget mad.	Reducér størrelsen eller mængden af ingredienser, og tilsæt lidt væske.
Blenderen stopper pludseligt under blendning.	Motorbeskyttelsen aktiveres ved høj temperatur.	Tag stikket ud, og lad produktet køle af i mindst 10 minutter, og tilslut det derefter igen for at genstarte.

KOMPONENDID

1. Mõõtetass
2. Kannu kaas (tihendiga)
3. Blenderi kann
4. Peatera (tihendiga)
5. Tera hoidja
6. Blenderi alus
7. Smuutiprogramm
8. Kuuma supi programm
9. Jää purustamise programm
10. Puhastusprogramm
11. Kiiruse valiku rulliknupp

PUHASTAMINE JA HOOLDUS

Kontrollige toodet regulaarselt kulumis- ja kahjustusmärkide suhtes, mis võivad muuta selle toiduga kokkupuuteks sobimatuks, nagu praod, mullid, delaminatsioon (kihtide eraldumine), kokkutõmbumine, kleepuvus, korrosioon või muud nähtavad muudatused tekstuuris või välimuses. Järgige toote halvenemise vältimiseks puhastus- ja hooldusjuhiseid.

1. Enne seadme esmakordset kasutamist eemaldage ja visake ära kogu pakkematerjal, kotid või sildid, mis on seadme külge kinnitatud.
2. Puhastage osad põhjalikult. Veenduge, et kõik osad on enne seadme kasutamist täielikult kuivad. Kõik osad on nõudepesumasinas pestavad, välja arvatud blenderi alus.

Märkus: Kannu kaanel ja peateral on tihendusrõngad. Kui tihendusrõngad on puhastamiseks eemaldatud, veenduge enne kasutamist, et need on õigesti paigaldatud, vastasel juhul võib tekkida lekkimine.

3. Puhastage blenderi alust ainult niiske lapiga.

Märkus: Eemaldage seade alati vooluvõrgust enne puhastamist.

HOIATUS! Ärge kunagi kastke blenderi alust vette ega loputage seda kraanivee all! Lõiketerad on väga teravad. Käsitsege neid puhastamise ajal ettevaatlikult.

4. Ärge kasutage seadme puhastamisel abrasiivseid puhastusvahendeid, traatharja, teras-, puidust või küürimispadjakesi ega abrasiivseid pesuvahendeid (pleegitid jne).

TÖÖTAMINE

1. Valmistage koostisosad ette, loputades neid põhjalikult, ning lõigake need parima tulemuse saavutamiseks kuni 2 cm suurusteks tükkideks ja eemaldage kõik kõvad või suured seemned. Eemaldage puuviljadelt ja kõõviljadelt paks koor.

2. Paigaldage blenderi tera terahoidikusse, et moodustada terakomplekt.

HOIATUS! Veenduge, et tihendusrõngad on õigesti paigaldatud.

3. Kinnitage terakomplekt kannu avatud otsa, keerates seda vastupäeva.

Asetage terakomplektiga kann blenderi alusele nii, et käepide jääks paremale poole. Pöörake seda päripäeva, kuni see lukustub.

HOIATUS! Seadet ei saa sisse lülitada, kui kann ei ole blenderi alusele täpselt paigaldatud.

4. Lisage kõigepealt pehmed koostisosad, nagu värsked puuviljad, ja lisage lõpuks peale tahked koostisosad, nagu jää või külmutatud koostisosad.

5. Täidke kann vajaduse järgi vedelikuga. Külma vedeliku maksimaalne maht on 1750 ml, kuuma vedeliku puhul 1400 ml.

HOIATUS! Ärge ületage kannule märgitud maksimaalset täitemahtu.

6. Veenduge, et kannu temperatuur oleks toatemperatuuril enne täitmist kuuma vedelikuga, mis talub temperatuuri kuni 100 °C.

HOIATUS! Olge ettevaatlik, kui avate kaane, kui sees on kuum vedelik, sest väljapaiskuv aur võib põhjustada põletusi.

7. Kaane kinnitamiseks joondage see esmalt valamisotsikuga ja suruge seejärel käepideme suunas alla, kuni kostab klõpsatus. See klõpsatus tähendab, et kaas on lukustunud. Blender ei hakka tööle, kui kaas pole korralikult kinni.

8. Ühendage vooluvõrku.
9. Ärge kunagi kasutage blenderit tühjana, sest see võib põhjustada ülekuumenemist ja seadet kahjustada.
HOIATUS! Töö ajal ärge eemaldage kannu blenderi aluselt. Kui on vaja kannu eemaldada, lülitage seade esmalt välja ja seejärel eemaldage kann.
10. Blenderi sisselülitamiseks on 3 võimalust.
 A. Pöörake nupp asendisse „ON“ ja valige seejärel sobiv programm. Blender töötab, kuni programm on lõppenud.
 B. Keerake nupp asendist „ON“ otse soovitud kiirusele. Kui olete valmis, keerake nupp asendisse „OFF“. Blenderdamine lülitub 3 minuti pärast automaatselt välja.
 C. Pöörake nupp asendisse „P“ ja hoidke seda seal nii kaua, kui soovite. Kui olete valmis, vabastage nupp, mis libiseb seejärel asendisse „OFF“. Pulse-režiimis (maksimaalne kiirus) saate koostisained kiiresti läbi segada, et saavutada soovitud konsistents.
11. Pöörake mõõtetopsi vastupäeva ja tõmmake see ära. Selle abil saate mõõta väikese mahuga vedelikku ja lisada koostisosi täiteava kaudu, kui blender töötab. Paigaldage mõõtetops kaanele, pöörates seda päripäeva, kuni see lukustub.
12. Suure koormuse korral (maksimaalne võimsus) võib töötav blender kõrge temperatuuri tõttu seiskuda. Ühendage seade vooluvõrgust lahti ja laske sel enne jätkamist vähemalt 10 minutit jahtuda.
13. Ühendage seade vooluvõrgust lahti.
14. Eemaldage kann blenderi aluselt, keerates seda vastupäeva, ja tõmmake see ära; vajutage käepideme lukku, et kaas vabastada, ning võtke kaas ära; seejärel valage vedelik välja ja nautige oma jooki.
HOIATUS! Käepide ei ole mõeldud blenderi ja aluse või täis kannu kandmiseks.
15. Täidke kann 1,5 liitri leige veega ja pehme pesuvahendiga ning käivitage loputusprogramm. Eemaldage alati terakomplekt koos kannuga ja loputage need puhtaks enne, kui panete need nõudepesumasinasse. Puhastage blenderi alus vajaduse korral niiske lapiga.
MÄRKUS: Peske osad kohe pärast kasutamist, et vältida toidujääkide kuivamist osadele.

Maksimaalne mahutavus ja programmi/kiiruse seadistus

Programm/Retsept	Maksimaalne mahutavus	Soovitav seadistus
Smuuti	Maks. 1750 ml	Smuuti programm
Kuum supp	Maks. 1400 ml	Kuuma supi programm
Jää purustamine	Maks. 200 gr	Jää purustamise programm
Puhastamine	Maks. 1500 ml	Puhastamise programm
Porgandisupp	Maks. 1750 ml (890 g porgandit + 860 g vett)	Maksimaalne kiirus 10 sekundi jooksul

RIKETE OTSIMINE JA KÕRVALDAMINE

Probleem	Võimalikud põhjused	Lahendused
Blender ei käivitu.	Komponendid ei ole korralikult kinnitatud.	Veenduge enne kasutamist, et kann on alusele kindlalt kinnitatud ja kaas korralikult suletud
	Pistik ei ole korralikult pistikupesasse ühendatud.	Kontrollige pistiku ühendust pistikupesaga või proovige teist pistikupesast.
	Blender ei ole ühendatud vooluvõrguga	Kontrollige oma kodust vooluallikat ja ühendage seade uuesti vooluvõrku
	Funktsionaalne probleem	Võtke ühendust volitatud teeninduskeskusega.
Sisu voolab kaanest välja	Kann on üle täidetud.	Vähendage kannu sisu nii, et see ei ületaks maksimaalset taset.
	Kummist tihend ei ole õigesti paigaldatud või puudub.	Asetage kummist tihend tagasi kaanele ja lukustage kaas korralikult kannu külge.
Lekke tekkimine kannu aluselt.	Kummist tihend ei ole õigesti paigaldatud või puudub.	Paigaldage kummist tihend tagasi terakomplektile ja kinnitage see kannule.
Tera ei pöörle sujuvalt.	Liiga suured või liiga kõvad toidutükid või liiga palju toitu	Vähendage koostisosade kogust või suurust ja lisage veidi vedelikku.
Blender peatub blenderdamise ajal ootamatult.	Mootorikaitse lülitub sisse kõrge temperatuuri korral.	Ühendage toode vooluvõrgust lahti ja oodake, kuni see on vähemalt 10 minutit jahtunud, ning ühendage see seejärel uuesti vooluvõrku.

COMPONENTES

1. Taza medidora
2. Tapa de la jarra (con sellado)
3. Jarra de la licuadora
4. Cuchilla principal (con sellado)
5. Soporte de la cuchilla
6. Base de la licuadora
7. Programa para smoothies
8. Programa para sopas
9. Programa para triturar hielo
10. Programa de limpieza
11. Perilla de selección de velocidad

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Compruebe periódicamente el producto en busca de signos de deterioro que puedan hacerlo inadecuado para el contacto con alimentos, tales como grietas, ampollas, deslaminación, encogimiento, pegajosidad, corrosión u otros cambios visibles en la textura o el aspecto. Siga las instrucciones de limpieza y cuidado para evitar el deterioro.

1. Antes de usar el aparato por primera vez, retire y deseche todo el material de embalaje, bolsas o etiquetas que hay en el aparato.
2. Limpie las piezas a fondo. Asegúrese de que todas las piezas estén completamente secas antes de comenzar a usar el aparato. Todas las piezas son aptas para lavavajillas, excepto la base de la licuadora.

Nota: La tapa del jarra y la cuchilla principal están equipadas con juntas de sellado. Si las juntas de sellado se retiran para su limpieza, asegúrese de volver a colocarlas correctamente antes de utilizar el aparato; de lo contrario, pueden producirse fugas.

3. Limpie la base de la licuadora únicamente con un paño húmedo.

Nota: Desenchufe siempre el aparato antes de limpiarlo.

¡AVISO! ¡No sumerja nunca la base de la licuadora en agua ni la enjuague bajo el grifo! Las cuchillas son muy afiladas. Manipule con cuidado durante la limpieza.

4. No utilice limpiadores abrasivos, cepillos de alambre, estropajos de acero o de madera, almohadillas abrasivas ni detergentes abrasivos (como lejía, etc.) para limpiar el aparato.

OPERACIÓN

1. Prepare los ingredientes lavándolos bien y cortándolos en trozos que no tengan más de 2 cm para obtener los mejores resultados. Retire las semillas duras o grandes. Retire las pieles gruesas de frutas o verduras.

2. Coloque la cuchilla en el soporte para formar el conjunto de cuchillas.

¡ADVERTENCIA! Asegúrese de que las juntas de sellado estén correctamente instaladas.

3. Fije el conjunto de cuchillas en la abertura de la jarra al girar en sentido contrario a las agujas del reloj. Coloque la jarra con el conjunto de cuchillas en la base de la batidora con el asa hacia la derecha. Gírelo en sentido de las agujas del reloj hasta que encaje en su posición.

¡ADVERTENCIA! El aparato no puede encenderse si la jarra no está correctamente colocada sobre la base de la batidora.

4. Añada primero los ingredientes blandos, como fruta fresca, y termine con los ingredientes sólidos encima, como hielo o productos congelados.

5. Añada líquido según sea necesario. El volumen máximo de líquido frío es de 1750 ml; para líquido caliente es de 1400 ml.

¡ADVERTENCIA! No supere el volumen de llenado máximo indicado en la jarra.

6. Asegúrese de que la jarra esté a temperatura ambiente antes de llenarla con líquido caliente (hasta 100 °C).

¡ADVERTENCIA! Tenga cuidado al abrir la tapa con líquido caliente dentro, ya que el vapor puede causar quemaduras.

7. Para asegurar la tapa, alinéela primero con la boquilla y luego presione hacia el asa hasta oír un clic. Este clic indica que la tapa está bloqueada. La batidora no funcionará si la tapa no está bien cerrada.
8. Conecte el aparato a la red eléctrica.
9. No haga funcionar la batidora si no hay nada dentro, ya que podría sobrecalentarse y dañarse.
¡ADVERTENCIA! Mientras el aparato esté funcionando, no retire la jarra de la base de la batidora. Si fuera necesario retirarla, apague primero el aparato y luego podrá retirarla de manera segura.
10. Hay 3 opciones para activar la batidora.
 - A. Gire el selector a la posición «ENCENDIDO» y seleccione el programa correspondiente. La batidora funcionará hasta que el programa finalice.
 - B. Gire el selector desde la posición «ENCENDIDO» directamente a la velocidad deseada. Una vez terminado, gire el selector a la posición «APAGADO». La batidora se apaga automáticamente tras 3 minutos.
 - C. Gire el selector a la posición «P» y manténgalo pulsado el tiempo deseado. Al soltarlo, mover el selector a la posición «APAGADO». Con el modo «Pulse» (velocidad máxima), puede mezclar rápidamente para lograr la consistencia deseada.
11. Gire el vaso medidor en sentido contrario a las agujas del reloj y retírelo. Puede usarlo para medir pequeñas cantidades de líquido y añadir ingredientes mientras la batidora está en funcionamiento. Vuelva a colocarlo girando en sentido de las agujas del reloj hasta que encaje.
12. Con cargas pesadas (capacidad máxima), la batidora puede detenerse debido a la alta temperatura. Desconéctela y déjela enfriar durante al menos 10 minutos antes de continuar.
13. Desenchufe el aparato.
14. Retire la jarra de la base, solo debe girar en sentido contrario a las agujas del reloj para sacarla; presione el seguro del asa para soltar la tapa y retírela, luego vierta el contenido y disfrute de su bebida.
¡ADVERTENCIA! El asa no está diseñada para transportar la base de la batidora ni la jarra llena.
15. Llene la jarra con 1,5 litros de agua tibia y detergente suave y ejecute el programa de limpieza para enjuagar. Separe siempre el conjunto de cuchillas de la jarra y enjuáguelos antes de introducirlos en el lavavajillas. Limpie la base de la batidora con un paño húmedo si es necesario.
NOTA: Lave los componentes inmediatamente después de usarlos para evitar que los restos de alimentos se sequen.

Capacidad máxima y ajuste de programa/velocidad

Programa/Receta	Capacidad máxima	Ajuste recomendado
Smoothie	Máx. 1750 ml	Programa para smoothie
Sopa caliente	Máx. 1400 ml	Programa para sopa caliente
Picar hielo	Máx. 200 g	Programa para picar hielo
Limpieza	Máx. 1500 ml	Programa de limpieza
Sopa de zanahoria	Máx. 1750 ml (890 g zanahoria + 860 g agua)	Velocidad máxima durante 10 s

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

ES

<i>Problema</i>	<i>Posibles causas</i>	<i>Soluciones</i>
La batidora no arranca.	Los componentes no están correctamente fijados.	Asegúrese de que la jarra de la batidora esté bien puesta en la base y no se mueva, y que la tapa esté bien cerrada antes de usarla.
	El enchufe no está correctamente conectado a la toma de corriente.	Compruebe la conexión del enchufe o pruebe con otra toma.
	La batidora no está conectada a la red eléctrica.	Compruebe el suministro eléctrico de su hogar y vuelva a enchufarla.
	Problema funcional.	Contacte con un servicio técnico autorizado.
Hay fugas por la tapa.	La jarra está demasiado llena.	Reduzca el contenido de la jarra para no superar el nivel máximo.
	La junta de goma no está colocada correctamente o simplemente no hay.	Coloque correctamente la junta de goma en la tapa y cierre bien la tapa del de la jarra.
Fugas en la base de la jarra.	La junta de goma no está colocada correctamente o simplemente no hay.	Vuelva a colocar correctamente la junta de goma en el conjunto de cuchillas y fíjelo correctamente a la jarra.
La cuchilla no gira suavemente.	Los trozos de alimento son demasiado grandes, duros o hay demasiada cantidad.	Reduzca el tamaño o la cantidad de los ingredientes y añada algo de líquido.
La batidora se detiene repentinamente durante el funcionamiento.	Protección del motor activada por alta temperatura.	Desenchufe el aparato y espere al menos 10 minutos hasta que se enfríe, luego vuelva a enchufarlo para reiniciar.

OSAT

1. Mitta-astia
2. Purkkikansi (tiivisteellä)
3. Blender-kannu
4. Pääterä (tiivisteellä)
5. Teräpidike
6. Tehosekoittimen pohjaosa
7. Smoothie-ohjelma
8. Kuuma keitto -ohjelma
9. Jäämurskausohjelma
10. Puhdas ohjelma
11. Nopeuden valitsin

PUHDISTUS JA HOITO

Tarkista tuote säännöllisesti mahdollisten vaurioiden varalta, jotka voivat tehdä siitä elintarvikekäyttöön sopimattoman. Tällaisia vaurioita voivat olla esimerkiksi halkeamat, kohoumat, pintakerroksen irtoaminen, kutistuminen, tahmeus, korroosio tai muut näkyvät muutokset rakenteessa tai ulkonäössä. Noudata puhdistus- ja hoito-ohjeita, jotta tuotteen laatu ei heikkene.

1. Ennen laitteen ensimmäistä käyttökertaa poista ja hävitä kaikki laitteeseen kiinnitetyt pakkausmateriaalit, pussit tai tarrat.
2. Puhdista osat huolellisesti. Varmista, että kaikki osat ovat täysin kuivat ennen laitteen käytön aloittamista. Kaikki osat ovat konepestäviä paitsi tehosekoittimen pohja.

Huomautus: Purkin kansi ja pääterä on varustettu tiivisterenkailla. Jos tiivisterenkaat on irrotettu puhdistusta varten, varmista, että ne asennetaan takaisin oikein ennen käyttöä, sillä muuten voi syntyä vuotoja.

3. Puhdista tehosekoittimen pohja vain kostealla liinalla.

Huomautus: Irrota laite aina pistorasiasta ennen puhdistusta.

VAROITUS! Älä koskaan upota tehosekoittimen pohjaa veteen tai huuhtele sitä vesijohtovedellä!

Terät ovat erittäin teräviä. Käsittele varovasti puhdistuksen aikana.

4. Älä käytä laitteen puhdistuksessa hankaavia puhdistusaineita, teräsharjoja, teräs-, puu- tai hankaavia pesusieniä tai hankaavia pesuaineita (kuten valkaisuainetta).

KÄYTTÖ

1. Valmistele ainekset huuhtelemalla ne huolellisesti ja leikkaamalla ne enintään 2 cm kokoisiksi paloiksi parhaan tuloksen saamiseksi. Poista kovat tai suuret siemenet. Poista hedelmistä tai vihanneksista paksu kuori.

2. Aseta tehosekoittimen terä teränpitimeen, jolloin teräkokoonpano on valmis.

VAROITUS! Varmista, että tiivisterenkaat on asennettu oikein.

3. Kiinnitä teräkokoonpano purkin avoimeen päähän kiertämällä sitä vastapäivään. Aseta teräkokoonpanon kanssa varustettu purkin tehosekoittimen alustalle niin, että kahva on oikealla puolella. Käännä sitä myötäpäivään, kunnes se lukittuu paikalleen.

VAROITUS! Laite ei käynnisty, ellei purkin ole kunnolla kiinnitetty tehosekoittimen alustaan.

4. Lisää ensin pehmeät ainekset, kuten tuoreet hedelmät, ja viimeistelee annos päälle kiinteillä aineksilla, kuten jäällä tai pakastetuilla aineksilla.

5. Täytä purkki nesteellä tarpeen mukaan. Kylmän nesteen enimmäistilavuus on 1750 ml, kuuman nesteen 1400 ml.

VAROITUS! Älä ylitä purkkiin merkittyä täyttötilavuutta.

6. Varmista, että purkin, joka kestää jopa 100 °C:n lämpötilan, sen oma lämpötila on huoneenlämpötilassa ennen kuin täytät sen kuumalla nesteellä.

VAROITUS! Ole varovainen, kun avaat kannen, jossa on kuumaa nestettä, sillä vapautuva höyry voi aiheuttaa palovammoja.

7. Kiinnitä kansi paikalleen kohdistamalla se ensin kaatonokkaan ja painamalla sitten alaspäin kahvaa kohti, kunnes kuulet napsahduksen. Tämä napsahdus tarkoittaa, että kansi on lukittu paikalleen. Tehosekoitin ei toimi, ellei kansi ole kunnolla lukittu.
8. Kytke laite pistorasiaan.
9. Älä koskaan käytä tehosekoitinta tyhjänä, sillä se voi aiheuttaa ylikuumenemisen ja vahingoittaa tuotetta.
- VAROITUS!** Älä poista purkkia tehosekoittimen alustalta käytön aikana. Jos purkki on tarpeen poistaa, sammuta ensin laite ja poista sitten purkki.
10. Tehosekoittimen käynnistämiseen on kolme vaihtoehtoa.
- A. Käännä säätönuppi asentoon "ON" ja valitse sitten sopiva ohjelma. Tehosekoitin toimii, kunnes ohjelma on päättynyt.
- B. Käännä säätönuppi asentoon "ON" suoraan haluttuun nopeuteen. Kun olet valmis, käännä nuppi asentoon "OFF". Sekoitus sammuu automaattisesti 3 minuutin kuluttua.
- C. Käännä nuppi asentoon "P" ja pidä sitä siinä niin kauan kuin haluat. Kun olet valmis, vapauta nuppi, jolloin se liukuu asentoon "OFF". Pulssitoiminalla (maksiminopeudella) voit sekoittaa ainekset nopeasti haluttuun konsistenssiin.
11. Käännä mitta-astiaa vastapäivään ja irrota se. Sen avulla voit mitata pieniä nestemääriä ja lisätä aineksia täyttöaukon kautta, kun tehosekoitin on käynnissä. Aseta mitta-astia kanteen kiertämällä sitä myötäpäivään, kunnes se napsahtaa paikalleen.
12. Kun laite on täyteen ladattu (maksimikapasiteetti), käynnissä oleva tehosekoitin saattaa lopettaa sekoittamisen korkean lämpötilan vuoksi. Irrota laite pistorasiasta ja anna sen jäähtyä vähintään 10 minuuttia ennen kuin jatkat.
13. Irrota laite pistorasiasta.
14. Irrota purkki tehosekoittimen alustasta kiertämällä sitä vastapäivään ja vetämällä se irti, vapauta kansi painamalla kahvassa olevaa lukitusta ja ota kansi pois, kaada sitten neste ja nauti juomastasi.
- VAROITUS!** Kahvaa ei ole tarkoitettu tehosekoittimen ja alustan tai täyden purkin kantamiseen.
15. Täytä purkki 1,5 litralla haaleaa vettä ja mietoa pesuainetta ja käynnistä huuhteluohjelma. Irrota teräkköpano ja purkki aina ja huuhtele ne puhtaiksi ennen kuin laitat ne astianpesukoneeseen. Pyyhi tehosekoittimen alusta tarvittaessa kostealla liinalla.
- HUOMAUTUS:** Pese osat heti käytön jälkeen, jotta ruokajäämät eivät pääse kuivumaan osiin.

Maksimikapasiteetti ja ohjelma-/nopeusasetus

Ohjelma/Resepti	Maksimikapasiteetti	Suosittelut asetus
Smoothie	Enintään 1750 ml	Smoothie-ohjelma
Kuuma keitto	Enintään 1400 ml	Lämmin keitto-ohjelma
Jäämurska	Enintään 200 g	Jäämurska-ohjelma
Puhdistus	Enintään 1500 ml	Puhdistus-ohjelma
Porkkanakeitto	Enintään 1750 ml (890 g porkkanaa + 860 g vettä)	Maksiminopeus 10 sekunnin ajan

VIANMÄÄRITYS

Ongelma	Mahdolliset syyt	Ratkaisut
Tehosekoitin ei käynnisty.	Osat eivät ole kunnolla kiinnitettyjä.	Varmista ennen käyttöä, että tehosekoittimen purkki on kunnolla lukittu alustaan ja että kansi on suljettu oikein
	Pistoke ei ole kunnolla kiinni pistorasiassa.	Tarkista pistokkeen liitäntä pistorasiaan tai kokeile toista pistorasiaa.
	Tehosekoitinta ei ole kytketty verkkovirtaan	Tarkista kodin virtalähde ja kytke laite uudelleen pistorasiaan
	Toiminnallinen ongelma	Ota yhteyttä valtuutettuun huoltokeskukseen.
Sisältö vuotaa kannesta	Purkki on liian täynnä.	Vähennä purkin sisältöä niin, ettei se ylitä enimmäismäärää.
	Kumitiiviste ei ole oikein paikoillaan tai se puuttuu.	Aseta kumitiiviste takaisin kannen paikalleen ja kiinnitä kansi kunnolla tehosekoittimen purkkiin.
Vuoto tehosekoittimen purkin alustalta.	Kumitiiviste ei ole oikein paikoillaan tai se puuttuu.	Aseta kumitiiviste takaisin teräkokoonpanoon ja kiinnitä se kunnolla purkkiin.
Terä ei pyöri sujuvasti.	Liian suuret tai liian kovat ruoanpalat tai liian suuri ruokamäärä	Pienennä ainesosien määrää tai lisää hieman nestettä.
Tehosekoitin pysähtyy yhtäkkiä sekoituksen aikana.	Moottorin ylikuumenemissuoja laukeaa korkean lämpötilan vuoksi.	Irrota laite pistorasiasta ja odota, että se jäähtyy vähintään 10 minuuttia, ja kytke se sitten uudelleen pistorasiaan käynnistääksesi sen.

COMPOSANTES

- | | |
|---------------------------------------|------------------------------------|
| 1. Verre doseur | 7. Programme smoothie |
| 2. Couvercle du pot (avec étanchéité) | 8. Programme soupe chaude |
| 3. Bol mixeur | 9. Programme glace pilée |
| 4. Lame principale (avec étanchéité) | 10. Programme nettoyage |
| 5. Porte-lame | 11. Bouton du sélecteur de vitesse |
| 6. Base du mixeur | |

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Vérifiez régulièrement le produit pour détecter tout signe de détérioration qui pourrait le rendre impropre au contact des aliments, comme des fissures, des cloques, une délamination, un rétrécissement, une adhérence, une corrosion ou d'autres changements visibles de texture ou d'apparence. Suivez les instructions de nettoyage et d'entretien pour éviter la détérioration.

1. Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, retirez et jetez tous les matériaux d'emballage, sacs ou étiquettes fixés à l'appareil.
2. Nettoyez soigneusement les pièces. Assurez-vous que toutes les pièces sont complètement sèches avant de commencer à utiliser l'appareil. Toutes les pièces peuvent être lavées au lave-vaisselle, à l'exception de la base du mixeur.

Remarque : Le couvercle du bol et la lame principale sont équipés de bagues d'étanchéité. Si les bagues d'étanchéité ont été retirés pour être nettoyés, veuillez à les remettre correctement en place avant utilisation, sinon, des fuites peuvent se produire.

3. Nettoyez la base du mixeur uniquement avec un chiffon humide.

Remarque : Débranchez toujours l'appareil avant de le nettoyer.

AVERTISSEMENT ! Ne plongez jamais la base du mixeur dans l'eau et ne la rincez pas sous le robinet !

Les lames sont très tranchantes. Manipulez l'appareil avec précaution pendant le nettoyage.

4. N'utilisez pas de nettoyeurs abrasifs, de brosses métalliques, de tampons en acier, en bois ou à récureur, ni de détergents abrasifs (eau de Javel, etc.) pour nettoyer l'appareil.

FONCTIONNEMENT

1. Préparez les ingrédients en les rinçant soigneusement, puis coupez-les en morceaux ne dépassant pas 2 cm pour obtenir un résultat optimal. Retirez les graines dures ou trop grosses. Retirez toute peau épaisse des fruits ou légumes.

2. Insérez la lame du mixeur dans le support-lame pour former l'ensemble lame.

AVERTISSEMENT ! Assurez-vous que les bagues d'étanchéité sont correctement installées.

3. Fixez l'ensemble lame sur l'extrémité ouverte du bol en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Placez le bol muni de l'ensemble lame sur le socle du mixeur, la poignée vers la droite. Tournez-le dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

AVERTISSEMENT ! L'appareil ne peut être mis en marche que si le bol est parfaitement fixé sur le socle du mixeur.

4. Ajoutez d'abord des ingrédients mous comme des fruits frais, et terminez par des ingrédients solides comme de la glace ou des ingrédients congelés.
5. Remplissez le bol de liquide selon vos besoins. La capacité maximale est de 1 750 ml pour les liquides froids et de 1 400 ml pour les liquides chauds.

AVERTISSEMENT ! Ne dépassez pas le volume de remplissage maximal indiqué sur le bol.

6. Assurez-vous que le bol est à température ambiante avant de le remplir d'un liquide chaud pouvant supporter des températures allant jusqu'à 100 °C.
AVERTISSEMENT ! Faites attention lorsque vous ouvrez le couvercle s'il contient un liquide chaud, car la vapeur qui s'en échappe peut provoquer des brûlures.
7. Pour fermer le couvercle, alignez-le d'abord avec le bec verseur, puis appuyez vers la poignée jusqu'à ce que vous entendiez un clic. Ce clic indique que le couvercle est bien verrouillé. Le mixeur ne fonctionnera pas tant que le couvercle ne sera pas correctement verrouillé.
8. Branchez l'appareil sur le secteur.
9. Ne faites jamais fonctionner le mixeur à vide, car cela pourrait entraîner une surchauffe et endommager le produit.
AVERTISSEMENT ! Pendant le fonctionnement de l'appareil, ne retirez pas votre bol du socle du mixeur. Si vous devez retirer le bol, veuillez d'abord éteindre l'appareil, puis le retirer.
10. Il existe trois façons de mettre le mixeur en marche.
 - A. Tournez le bouton sur la position « ON », puis sélectionnez le programme correspondant. Le mixeur fonctionnera jusqu'à la fin du programme.
 - B. Tournez le bouton de la position « ON » directement sur la vitesse souhaitée. Une fois que c'est fait, tournez le bouton sur la position « OFF ». Le mélange s'arrête automatiquement au bout de 3 minutes.
 - C. Tournez le bouton sur la position « P », puis maintenez-le dans cette position aussi longtemps que vous le souhaitez. Une fois cela fait, relâchez le bouton : il se mettra alors en position « OFF ». En mode Impulsion (vitesse maximale), vous pouvez mélanger rapidement les ingrédients pour obtenir la consistance souhaitée.
11. Tournez le verre doseur dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et retirez-le. Vous pouvez l'utiliser pour mesurer de petites quantités de liquide et ajouter des ingrédients par l'orifice de remplissage pendant que le mixeur fonctionne. Insérez le verre doseur dans le couvercle en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il s'enclenche.
12. En cas de forte charge (capacité maximale), le mixeur en marche peut cesser de fonctionner en raison d'une température trop élevée. Débranchez-le et laissez refroidir pendant au moins 10 minutes avant de continuer.
13. Débranchez l'appareil.
14. Retirez le bol du socle du mixeur en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, puis retirez-le. Appuyez sur le loquet situé sur la poignée pour déverrouiller le couvercle et retirez-le. Versez ensuite le liquide et dégustez votre boisson.
AVERTISSEMENT ! La poignée n'est pas destinée à porter le mixeur et son socle ou le bol rempli.
15. Remplissez le bol avec 1,5 l d'eau tiède et un détergent doux, puis lancez un programme nettoyage à vide pour le rincer. Veillez à toujours retirer l'ensemble lame avec le bol et à les rincer soigneusement avant de les mettre au lave-vaisselle. Si nécessaire, essuyez le socle du mixeur avec un chiffon humide.
REMARQUE : Lavez les composants immédiatement après utilisation afin d'éviter que les résidus alimentaires ne sèchent sur les composants.

Capacité maximale et réglage du programme/de la vitesse

Programme/Recette	Capacité maximale	Paramètre recommandé
Smoothie	1 750 ml maximum	Programme smoothie
Soupe chaude	1 400 ml maximum	Programme soupe chaude
Glace pilée	200 g maximum	Programme glace pilée
Nettoyage	1 500 ml maximum	Programme nettoyage
Soupe de carottes	1 750 ml maximum (890 g de carotte + 860 g d'eau)	Vitesse maximale pendant 10 secondes

DÉPANNAGE

Problème	Causes possibles	Solutions
Le mixeur ne démarre pas.	Les composants ne sont pas correctement fixés.	Assurez-vous que le bol mixeur est bien fixé sur le socle et que le couvercle est correctement fermé avant utilisation
	La fiche n'est pas correctement branchée à la prise électrique.	Vérifiez que la fiche est bien branchée dans la prise ou essayez une autre prise.
	Le mixeur n'est pas branché sur l'alimentation électrique	Vérifiez l'alimentation électrique de votre domicile, puis rebranchez l'appareil
	Problème de fonctionnement	Contactez un centre de service agréé.
Le contenu s'échappe par le couvercle	Le bol est trop plein.	Réduisez le contenu du bol afin qu'il ne dépasse pas le niveau maximal.
	Le joint en caoutchouc n'est pas correctement positionné ou est manquant.	Remettez le joint en caoutchouc en place sur le couvercle et verrouillez correctement celui-ci sur le bol mixeur.
Fuite au niveau du socle du bol mixeur.	Le joint en caoutchouc n'est pas correctement positionné ou est manquant.	Remettez le joint en caoutchouc en place sur l'ensemble lame et fixez-le correctement sur le bol.
La lame ne tourne pas correctement.	Des morceaux de nourriture trop gros ou trop durs, ou une quantité excessive de nourriture	Réduisez la taille ou la quantité des ingrédients et ajoutez un peu de liquide.
Le mixeur s'arrête brusquement pendant le mélange.	Le dispositif de protection du moteur s'active en cas de température élevée.	Débranchez l'appareil et laissez-le refroidir pendant au moins 10 minutes, puis rebranchez-le pour le redémarrer.

კომპონენტები

1. საზომი ჭიკა
2. ქილის სახურავი (დალუქვით)
3. ბლენდერის ქილა
4. მთავარი დანა (დალუქვით)
5. დანის დამჭერი
6. ბლენდერის ბაზა
7. სმუზის პროგრამა
8. ცხელი სუპის პროგრამა
9. ყინულის დამსხვრევის პროგრამა
10. გაწმენდის პროგრამა
11. სიჩქარის რეგულირების მბრუნავი დილაკი

წმენდა და მოვლა

რეგულარულად შეამოწმეთ პროდუქტი გაუარესების ნიშნების აღმოსაჩენად, რამაც შეიძლება ის საკვებ პროდუქტებთან კონტაქტისთვის უვარგისი გახადოს, როგორიცაა ბზარები, ბუშტუკები, დელამინაცია, შეკუმშვა, წებოვნება, კოროზია ან ტექსტურის ან გარეგნობის სხვა თვალსაჩინო ცვლილებები. დაზიანების თავიდან ასაცილებლად, დაიცავით დასუფთავებისა და მოვლის ინსტრუქციები.

1. მოწყობილობის პირველად გამოყენებამდე ამოიღეთ და გადაადგეთ ყველა შესაფუთი მასალა, პაკეტი ან ეტიკეტი, რომელიც მოწყობილობას აქვს მიმაგრებული.
2. კარგად გაწმენდეთ ყველა ნაწილი. გამოყენებამდე დარწმუნდით, რომ ყველა ნაწილი სრულად მშრალია. დასაშვებია ყველა ნაწილის ჭურჭლის სარეცხ მანქანაში გარეცხვა, ბლენდერის ბაზის გარდა.

შენიშვნა: ქილის სახურავი და ძირითადი დანა აღჭურვილია დალუქვის რგოლებით. თუ დალუქვის რგოლები მოიხსნა გასაწმენდად, გამოყენებამდე დარწმუნდით, რომ ისინი თავიანთ ადგილზე სწორად დააბრუნეთ, წინააღმდეგ შემთხვევაში შეიძლება გაჩნდეს ჟონვა.

3. ბლენდერის ბაზა გაწმენდით მხოლოდ ნესტიანი ქსოვილით.

შენიშვნა: წმენდის წინ ყოველთვის გამოთიშეთ მოწყობილობა ელექტროქსელიდან.

გაფრთხილება! არასოდეს ჩაუშვით ბლენდერის ბაზა წყალში და არ გაავლოთ გამდინარე წყლის ქვეშ!

დანის პირები ძალიან ბასრია. წმენდის დროს სიფრთხილით მოეპყარით.

4. არ გამოიყენოთ აბრაზიული საწმენდი საშუალებები, მავთულის ჯაგრისი, ლითონის, ხის ან სახენი ღრუბლები და აბრაზიული სარეცხი საშუალებები (მაგ., მათეთრებელი და სხვ.) მოწყობილობის გასაწმენდად.

მუშაობა

1. მოამზადეთ ინგრედიენტები, რაც გულისხმობს მათ საფუძვლიან გარეცხვას და საუკეთესო შედეგის მისაღებად დაჭერით მაქსიმუმ 2 სმ ზომის ნაჭრებად; აგრეთვე მოაშორეთ ნებისმიერი მაგარი ან დიდი კურკა. ხილსა და ბოსტნეულს მოაშორეთ სქელი ქერქი.

2. ბლენდერის დანა მოათავსეთ დანების დამჭერში, რათა შეიკრას დანების ერთიანი მოდული.

გაფრთხილება! დარწმუნდით, რომ დალუქვის რგოლები სწორად არის დამონტაჟებული.

3. დანების ერთიანი ქილის ღია მხარეს, მისი მარცხნივ მოტრიალებით დაამაგრეთ. ქილა, დანების მოდულთან ერთად, ბლენდერის ბაზაზე ისე მოათავსეთ, რომ მისი სახელური მარჯვნივ იყოს მიმართული. მოატრიალეთ საათის ისრის მიმართულებით მანამ, სანამ იგი ადგილზე არ დაფიქსირდება.

გაფრთხილება! თუ ქილა ბლენდერის ბაზაზე სრულყოფილად არ იქნება მორგებული, მოწყობილობა არ ჩაირთვება.

4. ჯერ დაამატეთ რბილი ინგრედიენტები, მაგალითად ახალი ხილი, ხოლო ბოლოს მოათავსეთ მყარი ინგრედიენტები, როგორიცაა ყინული ან გაყინული პროდუქტები.

5. შეავსეთ ქილა საჭირო რაოდენობის სითხით. ცივი სითხის მაქსიმალური მოცულობა არის 1750 მლ, ხოლო ცხელი სითხის — 1400 მლ.
გაფრთხილება! არ გადააჭარბოთ ქილაზე მითითებულ მაქსიმალური შევსების მოცულობას.
6. ქილის ცხელი სითხით შევსებამდე, დარწმუნდით, რომ მისი ტემპერატურა ოთახის ტემპერატურას შეესაბამება. ჯამი უძღვებს მაქსიმუმ 100 °C ტემპერატურას.
გაფრთხილება! როდესაც ჯამში ცხელი სითხეა, ფრთხილად მოხსენით მისი სახურავი. გამოშვებულმა ორთქლმა შესაძლოა დამწვრობა გამოიწვიოს.
7. სახურავის დასაფიქსირებლად, ჯერ გაუთანაბრეთ იგი სასხამ პირს, შემდეგ კი დააწეით მას სახელურის მიმართულებით მანამ, სანამ დაწკაპუნების ხმას გაიგონებთ. დაწკაპუნება მიუთითებს, რომ სახურავი მჭიდროდაა დაფიქსირებული. ბლენდერი არ ჩაირთვება, თუ სახურავი სწორად არ არის ჩაკეტილი.
8. დაუკავშირეთ მოწყობილობა ელექტროქსელს.
9. არასოდეს ამუშაოთ ბლენდერი ცარიელ მდგომარეობაში, ამგვარმა მუშაობამ შეიძლება გამოიწვიოს პროდუქტის გადახურება და მისი დაზიანება.
გაფრთხილება! ბლენდერის ბაზიდან ქილა არ მოხსნათ მუშაობის დროს. თუ ქილის მოხსნა აუცილებელია, ჯერ გამორთეთ მოწყობილობა და მხოლოდ ამის შემდეგ მოხსენით იგი.
10. ბლენდერის ჩასართავად 3 რეჟიმია წარმოდგენილი.
A. გადასწიეთ რეგულატორი პოზიციაზე „ON“, შემდეგ აირჩიეთ სასურველი პროგრამა. ბლენდერი იმუშავებს პროგრამის დასრულებამდე.
B. რეგულატორი გადაატრიალეთ „ON“ პოზიციაზე და პირდაპირ აირჩიეთ სასურველი სიჩქარე. დასრულების შემდეგ რეგულატორი დააბრუნეთ პოზიციაზე „OFF“. ბლენდერი ავტომატურად ითიშება 3 წუთში.
C. რეგულატორი გადაატრიალეთ პოზიციაზე „P“ და დაიჭირეთ იმდენ ხანს, რამდენიც გსურთ. დასრულების შემდეგ აუშვით. რეგულატორი ავტომატურად დაბრუნდება „OFF“ პოზიციაზე. Pulse რეჟიმი (მაქსიმალური სიჩქარე) საშუალებას გაძლევთ სწრაფად მისცეთ ინგრედიენტებს ერთგვაროვნება.
11. საზომი ჭიქა მოტრიალეთ საათის საწინააღმდეგო მიმართულებით და გამოქაჩიეთ მოხსენით იგი. მისი გამოყენება მცირე მოცულობის სითხის გასაზომად და შემავსებელი ღრიჭოდან ინგრედიენტების დასამატებლად შეგიძლიათ, მაშინაც კი, როცა ბლენდერი მუშაობს. საზომი ჭიქა დააბრუნეთ სახურავში საათის მიმართულებით მოტრიალებით, სანამ დაწკაპუნებას გაიგონებთ. ეს ნიშნავს, რომ იგი სწორად დაფიქსირდა.
12. მძიმე დატვირთვისას (მაქსიმალური მოცულობით) ბლენდერმა მაღალი ტემპერატურის გამო შეიძლება შეწყვიტოს მუშაობა. გამორთეთ მოწყობილობა ქსელიდან და აცადეთ გაგრილება მინიმუმ 10 წუთის განმავლობაში.
13. გამოაერთეთ მოწყობილობა ელექტროქსელიდან.
14. მოხსენით ქილა ბლენდერის ბაზიდან. მოტრიალეთ საათის საწინააღმდეგო მიმართულებით და აწიეთ ზემოთ. დააწეით სახელურზე მდებარე ჩამკეტს, რათა სახურავი გაათავისუფლოთ, შემდეგ კი მოხსენით იგი. ამის შემდეგ დაისხით სითხე და დატკბით სასმელით.
გაფრთხილება! სახელური არ არის განკუთვნილი ბლენდერის ბაზისა და ჯამის, განსაკუთრებით კი სავსე ქილის, სატარებლად.
15. ქილა შეავსეთ 1.5 ლ თბილი წყლით და მსუბუქი სარეცხი საშუალებით, შემდეგ ჩართეთ გაწმენდის პროგრამა გასარეცხად. ქილა ერთად ყოველთვის მოხსენით დანების მოდული და გარეცხეთ იგი, თუნდაც ჭურჭლის სარეცხ მანქანაში მოთავსებამდე. ბლენდერის ბაზა საჭიროების შემთხვევაში გაწმინდეთ ტენიანი ტილოთი.
შენიშვნა: დეტალები გარეცხეთ გამოყენებისთანავე, რათა საკვების ნარჩენები არ გამოშრეს.

მაქსიმალური ტევადობა და პროგრამის/სიჩქარის პარამეტრები

პროგრამა/რეცეპტი	მაქსიმალური მოცულობა	რეკომენდებული რეჟიმი
სმუზი	მაქს. 1750 მლ	სმუზის პროგრამა
ცხელი სუპი	მაქს. 1400 მლ	ცხელი სუპის პროგრამა
ყინულის დაფშვნა	მაქს. 200 გრ	ყინულის დაფშვნის პროგრამა
გაწმენდა	მაქს. 1500 მლ	გაწმენდის პროგრამა
სტაფილოს სუპი	მაქს. 1750 მლ (890 გ სტაფილო + 860 გ წყალი)	მაქსიმალური სიჩქარე 10 წამით

პრობლემების აღმოფხვრა

პრობლემა	შესაძლო მიზეზები	გადაწყვეტა
ბლენდერი არ ირთვება.	დეტალები სწორად არ არის დაფიქსირებული.	გამოყენებამდე დარწმუნდით, რომ ბლენდერის ქილა ბაზაზე მყარად არის ჩაკეტილი და სახურავი სწორად არის დახურული.
	შტეფსელი დენის როზეტში სწორად არ არის შეერთებული.	შეამოწმეთ შტეფსელის შეერთება ან სცადეთ სხვა როზეტი.
	ბლენდერი ელექტრომომარაგებასთან არ არის დაკავშირებული	შეამოწმეთ თქვენი სახლის ელექტრომომარაგება და ხელახლა შეაერთეთ
	ფუნქციური პრობლემა	დაუკავშირდით ავტორიზებულ სერვის ცენტრს.
სითხე ჟონავს სახურავიდან	ქილა გადავსებულია.	შეამცირეთ ქილაში არსებული შემცველობა ისე, რომ მან მაქსიმალურ დონეს არ გადააჭარბოს.
	რეზინის ბეჭედი სწორად არ არის მოთავსებული ან არ არის წარმოდგენილი.	რეზინის ბეჭედი სახურავზე სწორად განათავსეთ და სახურავი ბლენდერის ქილა დააფიქსირეთ.

პრობლემა	შესაძლო მიზეზები	გადაწყვეტა
ჟონვა ბლენდერის ქილის ქვედა ნაწილიდან.	რეზინის ბეჭედი სწორად არ არის მოთავსებული ან არ არის წარმოდგენილი.	რეზინის ბეჭედი სწორად განათავსეთ დანების მოდულზე და იგი ქილა მყარად დააფიქსირეთ.
დანა შეუფერხებლად არ ტრიალებს.	საკვების ნაჭრები ძალიან დიდია, ძალიან მაგარია ან ზედმეტად ბევრია	შეამცირეთ ინგრედიენტების ზომა ან რაოდენობა და დაამატეთ ცოტა სითხე.
ბლენდერი მუშაობის დროს მოულოდნელად ჩერდება.	მოტორის დამცავი ჩართულია მაღალი ტემპერატურის გამო.	გამოაერთეთ მოწყობილობა და მინიმუმ 10 წუთის განმავლობაში დაელოდეთ, სანამ პროდუქტი გაგრილდება, შემდეგ კი ხელახლა შეაერთეთ.

ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ

1. Κούπα μέτρησης
2. Καπάκι δοχείου (με στεγάνωση)
3. Δοχείο μπλέντερ
4. Κύρια λεπίδα (με στεγάνωση)
5. Βάση λεπίδας
6. Βάση μπλέντερ
7. Πρόγραμμα για σμούθι
8. Πρόγραμμα για καυτή σούπα
9. Πρόγραμμα για θρυμματισμό πάγου
10. Πρόγραμμα καθαρισμού
11. Διακόπτης επιλογής ταχύτητας

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΦΡΟΝΤΙΔΑ

Ελέγχετε τακτικά το προϊόν για σημάδια φθοράς που μπορεί να το καταστήσουν ακατάλληλο για επαφή με τρόφιμα, όπως ρωγμές, φυσαλίδες, αποκόλληση στρώσεων, συρρίκνωση, κολλώδη υφή, διάβρωση ή άλλες ορατές μεταβολές στην υφή ή την εμφάνιση. Ακολουθείτε τις οδηγίες καθαρισμού και φροντίδας για να αποτρέψετε τη φθορά.

1. Πριν από τη χρήση της συσκευής για πρώτη φορά, αφαιρέστε και απορρίψτε όλα τα υλικά συσκευασίας, σακούλες ή καρτελάκια που είναι επικολλημένα στη συσκευή.
2. Καθαρίστε προσεκτικά τα εξαρτήματα. Βεβαιωθείτε ότι όλα τα εξαρτήματα είναι εντελώς στεγνά πριν αρχίσετε να χρησιμοποιείτε τη συσκευή. Όλα τα εξαρτήματα μπορούν να πλυθούν στο πλυντήριο πιάτων, εκτός από τη βάση του μπλέντερ.

Σημείωση: Το καπάκι δοχείου και η κύρια λεπίδα είναι εξοπλισμένα με δακτυλίους στεγάνωσης. Αν οι δακτύλιοι στεγάνωσης αφαιρεθούν για καθαρισμό, βεβαιωθείτε ότι έχουν τοποθετηθεί ξανά σωστά πριν από τη χρήση, διαφορετικά μπορεί να υπάρξει διαρροή.

3. Καθαρίστε τη βάση του μπλέντερ μόνο με υγρό πανί.

Σημείωση: Αποσυνδέετε πάντα τη συσκευή από την πρίζα πριν τον καθαρισμό.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Μη βυθίζετε ποτέ τη βάση του μπλέντερ σε νερό και μην την ξεπλένετε κάτω από τρεχούμενο νερό βρύσης!

Οι λεπίδες είναι πολύ κοφτερές. Χειριστείτε τις προσεκτικά κατά τον καθαρισμό.

4. Μη χρησιμοποιείτε λειαντικά καθαριστικά, συρματόβουρτσα, σφουγγάρι για ατσάλι, ξύλο και σφουγγάρι λείανσης ή διαβρωτικά απορρυπαντικά (χλωρίνη κ.λπ.) κατά τον καθαρισμό της συσκευής.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

1. Προετοιμάστε τα συστατικά πλένοντάς τα προσεκτικά και κόψτε τα σε κομμάτια μεγέθους έως 2 cm για βέλτιστα αποτελέσματα και αφαιρέστε σκληρούς ή μεγάλους σπόρους. Αφαιρέστε τις σκληρές φλούδες από τα φρούτα ή τα λαχανικά.

2. Τοποθετήστε τη λεπίδα του μπλέντερ στη βάση μπλέντερ για να δημιουργήσετε ένα συγκρότημα λεπίδας.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Βεβαιωθείτε ότι οι δακτύλιοι στεγάνωσης έχουν τοποθετηθεί σωστά.

3. Στερεώστε το συγκρότημα λεπίδας στο ανοικτό άκρο του δοχείου γυρνώντας το αριστερόστροφα. Τοποθετήστε το δοχείο με το συνδεδεμένο συγκρότημα λεπίδας στη βάση μπλέντερ με τη λαβή στα δεξιά. Περιστρέψτε το δεξιόστροφα μέχρι να ασφαλίσει στη θέση του.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Η συσκευή δεν μπορεί να ενεργοποιηθεί αν το δοχείο δεν έχει τοποθετηθεί τέλεια στη βάση μπλέντερ.

4. Προσθέστε πρώτα μαλακά συστατικά, όπως φρέσκα φρούτα, ολοκληρώστε με στερεά συστατικά στην κορυφή, όπως πάγο ή παγωμένα συστατικά.
5. Γεμίστε το δοχείο με υγρά, όπως απαιτείται. Ο μέγιστος όγκος κρύων υγρών είναι 1750 ml και καυτών υγρών 1400 ml.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Μην υπερβαίνετε τον μέγιστο όγκο πλήρωσης όπως υποδεικνύεται πάνω στο δοχείο.

6. Βεβαιωθείτε ότι η θερμοκρασία του δοχείου είναι σε θερμοκρασία δωματίου πριν το γεμίσετε με καυτό υγρό που μπορεί να αντέξει θερμοκρασίες έως 100 °C.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Προσέχετε όταν ανοίγετε το δοχείο που έχει καυτό υγρό στο εσωτερικό, καθώς ο ατμός που απελευθερώνεται μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα.

7. Για να ασφαλίσετε το καπάκι, πρώτα ευθυγραμμίστε το με το στόμιο, έπειτα πιέστε κάτω προς τη λαβή μέχρι να ακούσετε έναν χαρακτηριστικό ήχο (κλικ). Αυτό το κλικ σημαίνει ότι το καπάκι έχει ασφαλίσει στη θέση του. Το μπλέντερ δεν θα λειτουργεί αν το καπάκι δεν είναι κατάλληλα ασφαλισμένο.
8. Συνδέστε το στο ρεύμα.
9. Μη λειτουργείτε ποτέ το μπλέντερ άδειο, η λειτουργία του μπλέντερ όταν είναι άδειο μπορεί να προκαλέσει υπερθέρμανση και ζημιά στο προϊόν.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Κατά τη λειτουργία, μην αφαιρείτε το δοχείο από τη βάση μπλέντερ. Αν είναι απαραίτητο να αφαιρέσετε το δοχείο, απενεργοποιήστε πρώτα τη συσκευή και έπειτα αφαιρέστε το.

10. Υπάρχουν 3 επιλογές ενεργοποίησης του μπλέντερ.

A. Γυρίστε το κουμπί στη θέση «ON» (ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ) και έπειτα επιλέξτε ανάλογα το πρόγραμμα. Το μπλέντερ θα λειτουργήσει μέχρι να ολοκληρωθεί το πρόγραμμα.

B. Γυρίστε το κουμπί στη θέση «ON» (ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ) απευθείας στην επιθυμητή ταχύτητα. Μόλις τελειώσετε, γυρίστε το κουμπί στη θέση «OFF» (ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ). Η ανάμειξη σταματά αυτόματα μετά από 3 λεπτά.

C. Γυρίστε το κουμπί στη θέση «P» και έπειτα κρατήστε το πατημένο για όσο χρόνο επιθυμείτε. Μόλις τελειώσετε, απελευθερώστε το κουμπί για να γυρίσει στη θέση «OFF» (ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ). Με τη λειτουργία Παλμού (μέγιστη ταχύτητα) μπορείτε να αναμείξετε τα συστατικά γρήγορα για να επιτύχετε την επιθυμητή συνοχή.

11. Περιστρέψτε την κούπα μέτρησης αριστερόστροφα και αφαιρέστε τη. Μπορείτε να τη χρησιμοποιήσετε για να μετρήσετε υγρό με μικρό όγκο και να προσθέσετε συστατικά από την οπή πλήρωσης όσο το μπλέντερ λειτουργεί. Τοποθετήστε την κούπα μέτρησης στο καπάκι περιστρέφοντάς την δεξιόστροφα μέχρι να ασφαλίσει με τον χαρακτηριστικό ήχο (κλικ) στη θέση της.
12. Όταν έχει μεγαλύτερη ποσότητα (μέγιστη χωρητικότητα), το μπλέντερ μπορεί να σταματήσει την ανάμειξη λόγω υψηλής θερμοκρασίας. Βγάλτε το από την πρίζα και αφήστε το να κρυώσει για τουλάχιστον 10 λεπτά προτού συνεχίσετε.
13. Βγάλτε τη συσκευή από την πρίζα.
14. Αφαιρέστε το δοχείο από τη βάση μπλέντερ γυρνώντας το αριστερόστροφα και τραβώντας το. Πιέστε την ασφάλιση στη λαβή για να απελευθερώσετε το καπάκι και να το αφαιρέσετε και έπειτα σερβίρετε το υγρό και απολαύστε το ρόφημά σας.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Η λαβή δεν προορίζεται για τη μεταφορά του μπλέντερ και της βάσης ή του γεμάτου δοχείου.
15. Γεμίστε το δοχείο με 1,5 L χλιαρό νερό και ήπιο απορρυπαντικό και εκτελέστε το πρόγραμμα καθαρισμού για να το πλύνετε. Να αποσυνδέετε πάντα το συγκρότημα λεπίδας από το δοχείο και να τα ξεπλύνετε για να καθαρίσουν ακόμη και πριν τα τοποθετήσετε στο πλυντήριο πιάτων. Σκουπίστε τη βάση μπλέντερ με υγρό πανί, αν χρειαστεί.
- ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Πλύνετε τα εξαρτήματα αμέσως μετά τη χρήση για να μην ξεραθούν τα υπολείμματα τροφίμων στα εξαρτήματα.

Μέγιστη χωρητικότητα και ρύθμιση προγράμματος/ταχύτητας

Πρόγραμμα/ Συνταγή	Μέγιστη χωρητικότητα	Προτεινόμενη ρύθμιση
Σμούθι	Μέγ. 1750 ml	Πρόγραμμα για σμούθι
Καυτή σούπα	Μέγ. 1400 ml	Πρόγραμμα για καυτή σούπα
Θρυμματισμός πάγου	Μέγ. 200 gr	Πρόγραμμα για θρυμματισμό πάγου
Καθαρισμός	Μέγ. 1500 ml	Πρόγραμμα καθαρισμού
Καροτόσουπα	Μέγ 1750 ml (890 gr καρότα + 860 gr νερό)	Μέγ. ταχύτητα για 10 δευτ.

ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

Πρόβλημα	Πιθανές αιτίες	Λύσεις
Το μπλέντερ δεν αρχίζει να λειτουργεί.	Τα εξαρτήματα δεν έχουν τοποθετηθεί σωστά.	Βεβαιωθείτε ότι το δοχείο του μπλέντερ έχει ασφαλίσει καλά στη θέση του στη βάση και ότι το καπάκι έχει κλείσει καλά πριν από τη χρήση
	Το φινι δεν έχει συνδεθεί σωστά στην πρίζα.	Ελέγξτε τη σύνδεση του φινι στην πρίζα ή δοκιμάστε μια άλλη πρίζα.
	Το μπλέντερ δεν έχει συνδεθεί σωστά στην παροχή ρεύματος	Ελέγξτε την οικιακή τροφοδοσία σας και ξαναβάλτε στην πρίζα
	Λειτουργικό πρόβλημα	Επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις.
Υπάρχει διαρροή περιεχομένου από το καπάκι	Το δοχείο είναι υπερβολικά γεμάτο.	Μειώστε την ποσότητα στο δοχείο ώστε να μην υπερβαίνει τη μέγιστη στάθμη.
	Το λαστιχένιο παρέμβυσμα δεν έχει τοποθετηθεί σωστά ή λείπει.	Επανατοποθετήστε το λαστιχένιο παρέμβυσμα στο καπάκι και ασφαλίστε το καπάκι σωστά στο δοχείο του μπλέντερ.

Πρόβλημα	Πιθανές αιτίες	Λύσεις
Διαρροή από τη βάση του δοχείου του μπλέντερ.	Το λαστιχένιο παρέμβυσμα δεν έχει τοποθετηθεί σωστά ή λείπει.	Επανατοποθετήστε το λαστιχένιο παρέμβυσμα στο συγκρότημα λεπίδας και ασφαλίστε το σωστά στο δοχείο.
Η λεπίδα δεν λειτουργεί ομαλά.	Πολύ μεγάλα ή πολύ σκληρά κομμάτια τροφίμων ή μεγάλη ποσότητα τροφίμων	Μειώστε το μέγεθος ή την ποσότητα των συστατικών και προσθέστε λίγο υγρό.
Το μπλέντερ σταματά να λειτουργεί ξαφνικά κατά τη διάρκεια της ανάμειξης.	Η προστασία μοτέρ ενεργοποιήθηκε σε υψηλή θερμοκρασία.	Αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα και περιμένετε μέχρι να κρυώσει για τουλάχιστον 10 λεπτά και έπειτα συνδέστε την στην πρίζα για να ξεκινήσει ξανά.

KOMPONENTE

1. Mjerna posuda
2. Poklopac vrča (s brtvom)
3. Vrš blendera
4. Glavni nož (s brtvom)
5. Držač blendera
6. Postolje blendera
7. Program za smoothije
8. Program za vruće juhe
9. Program za drobljenje leda
10. Program za čišćenje
11. Gumb za odabir brzine

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

Redovito provjeravajte da na proizvodu nema znakova kvarenja koji ga mogu učiniti neprikladnim za kontakt s hranom, poput pukotina, mjehurića, delaminacije, skupljanja, ljepljivosti, korozije ili drugih vidljivih promjena u teksturi ili izgledu. Slijedite upute za čišćenje i njegu kako biste spriječili propadanje.

1. Prije prve upotrebe uređaja uklonite i bacite sav materijal za pakiranje, vrećice ili natpise pričvršćene na uređaj.
2. Dobro očistite dijelove. Prije upotrebe uređaja, pazite da svi dijelovi budu potpuno suhi. Svi dijelovi smiju se prati u perilici posuđa, osim postolja blendera.
Napomena: Poklopac vrča i glavni nož opremljeni su brtvenim prstenovima. Ako se brtveni prstenovi odvoje radi čišćenja, pazite da ih ispravno vratite prije upotrebe jer u protivnom može doći do curenja.
3. Postolje blendera čistite samo vlažnom krpom.

Napomena: Prije čišćenja, obavezno isključite uređaj iz električnog napajanja.

UPOZORENJE! Postolje blendera ne uranjajte u vodu niti ga ispirite pod mlazom vode!

Noževi su vrlo oštri. Pažljivo rukujte za vrijeme čišćenja.

4. Za vrijeme čišćenja uređaja nemojte koristiti abrazivna sredstva za čišćenje, žičane četke, čelične, drvene i abrazivne spužve ili abrazivne deterdžente (izbjeljivač itd.).

UKLOVANJE

1. Pripremite sastojke – temeljito ih isperite i narežite na komade veličine do 2 cm kako bi rezultati bili najbolji i uklonite sve tvrde ili velike sjemenke. Uklonite svu debelu koru s voća ili povrća.
2. Stavite nož blendera u držač noža kako biste sastavili sklop noža.
UPOZORENJE! Pazite da brtveni prstenovi budu propisno ugrađeni.
3. Zategnite sklop noža na otvoreni kraj vrča njegovim okretanjem ulijevo.
Stavite vrč s montiranim sklopom noža na podnožje blendera s drškom na desnoj strani.
Okrećite ga uredno sve dok ne klikne na svom mjestu.
UPOZORENJE! Uređaj nije moguće uključiti ako vrč nije savršeno postavljena na podnožje blendera.
4. Dodajte mekane sastojke poput svježeg voća, a na kraju dodajte čvrste sastojke poput leda ili smrznutih sastojaka.
5. Napunite vrč tekućinom koliko je potrebno. Maksimalni volumen hladne tekućine je 1750 ml, a vruće tekućine je 1400 ml.
UPOZORENJE! Ne prelazite maksimalnu zapreminu punjenja koja je naznačena na vrču.
6. Pazite da temperatura vrča bude na sobnoj temperaturi prije punjenja vrućom tekućinom koja može biti na temperaturi do 100 °C.
UPOZORENJE! Pazite kada otvarate poklopac s vrućom tekućinom unutra jer oslobođena para može nanijeti opekline.
7. Ako želite pričvrstiti poklopac, prvo ga poravnajte s izljevnikom, a zatim pritisnite prema dolje prema ručki dok ne začujete klik. Taj klik znači da je poklopac fiksiran na mjestu. Blender neće raditi ako poklopac nije pravilno fiksiran.

8. Uključite ga u mrežno napajanje.
9. Ne upotrebljavajte blender kada je prazan, jer to može dovesti do pregrijavanja i oštećenja proizvoda.
- UPOZORENJE!** Nemojte uklanjati vrč s podnožja blendera tijekom rada uređaja. Ako baš morate ukloniti vrč, prvo isključite uređaj, a zatim je uklonite.
10. Postoje 3 mogućnosti za aktiviranje blendera.
- A. Okrenite gumb u položaj "UKLJUČENO", a zatim odaberite odgovarajući program. Blender će raditi dok program ne završi.
- B. Okrenite gumb izravno u položaj "UKLJUČENO" na željenu brzinu. Kada se te gotovi, okrenite gumb u položaj "ISKLJUČENO". Miješanje se automatski isključuje nakon 3 minute.
- C. Okrenite gumb u položaj "P" i držite ga koliko god želite. Kada ste gotovi, otpustite gumb i on se pomiče u položaj "ISKLJUČENO". S impulsnim načinom rada (maksimalna brzina) možete brzo izmiješati sastojke kako biste postigli željenu gustoću.
11. Okrenite mjernu posudu ulijevo i svucite je. Možete je koristiti za mjerenje malih volumena tekućine i dodavanje sastojaka kroz otvor za punjenje dok blender radi. Postavite mjernu posudu u poklopac okretanjem udesno dok ne klikne.
12. Pri jakom opterećenju (maksimalni kapacitet), blender može za vrijeme rada prestati miješati zbog visoke temperature. Iskopčajte ga i pričekajte najmanje 10 minuta da se ohladi prije nastavka rada.
13. Izvucite utikač uređaja iz utičnice.
14. Uklonite vrč s podnožje blendera okretanjem ulijevo i svucite ga dolje, pritisnite bravu na ručki kako biste otpustili poklopac i uklonili poklopac, zatim ulijte tekućinu i uživajte u svom napitku.
- UPOZORENJE!** Ručka nije namijenjena za nošenje blendera i postolja ili punog vrča.
15. Napunite vrč s 1,5 litara mlake vode i tekućine za pranje posuđa i zatim pokrenite program za čišćenje radi ispiranja. Odvojite sklop noža s vrčem i isperite ih čak i prije stavljanja u perilicu posuđa. Po potrebi obrišite podnožje blendera vlažnom krpom.
- NAPOMENA:** Operite sastavne dijelove odmah nakon upotrebe kako se na njima ne bi osušili ostaci hrane.

Maksimalni kapacitet i postavka programa/brzine

Program/Recept	Maksimalni kapacitet	Preporučene postavke
Kašasti sok	Maksimalno 1750 ml	Program za kašasti sok
Vruća juha	Maksimalno 1400 ml	Program za vruću juhu
Drobljenje leda	Maksimalno 200 g	Program za drobljenje leda
Čišćenje	Maksimalno 1500 ml	Program za čišćenje
Juha od mrkve	Maksimalno 1750 ml (890 g mrkve + 860 g vode)	Maksimalna brzina u trajanju do 10 sekundi

RJEŠAVANJE PROBLEMA

<i>Problem</i>	<i>Mogući uzroci</i>	<i>Rješenja</i>
Blender se ne pokreće.	Sastavni dijelovi nisu propisno privršćeni.	Prije upotrebe provjerite je li vrč blendera sigurno pričvršćen na postolje i je li poklopac propisno zatvoren.
	Utikač nije propisno priključen na utičnicu.	Provjerite spoj utikača u utičnici ili pokušajte s drugom utičnicom.
	Blender nije spojen na električno napajanje.	Provjerite kućno električno napajanje, a zatim ga ponovno uključite.
	Problem s radom.	Obratite se ovlaštenom servisnom centru.
Sadržaj curi iz poklopca.	Vrč je prepunjen.	Smanjite sadržaj u vrču tako da ne prelazi maksimalnu razinu.
	Gumena brtva nije propisno postavljena ili nedostaje.	Vratite gumenu brtvu na poklopac i propisno je pričvrstite na vrč blendera.
Propuštanje iz postolja vrča blendera.	Gumena brtva nije propisno postavljena ili nedostaje.	Vratite gumenu brtvu na sklop noža i propisno je pričvrstite na vrč.
Nož se ne okreće bez problema.	Komadi hrane su preveliki ili pretvrdi ili previše hrane.	Smanjite veličinu ili količinu sastojaka i dodajte malo tekućine.
Blender se naglo zaustavlja tijekom miješanja.	Zaštita motora se aktivira pri visokoj temperaturi.	Isključite uređaj iz električnog napajanja i pričekajte da se ohladi barem 10 minuta, a zatim ga ponovno uključite.

ALKATRÉSZEK

- | | |
|-----------------------------|--------------------------------|
| 1. Mérőpohár | 7. Gyümölcsurmix program |
| 2. Kancsófedél (tömítéssel) | 8. Forró leves program |
| 3. Mixer kancsó | 9. Jégtörő program |
| 4. Főkés (tömítéssel) | 10. Tisztító program |
| 5. Késtartó | 11. Fordulatszám választó gomb |
| 6. Mixertalp | |

TISZTÍTÁS ÉS ÁPOLÁS

Rendszeresen ellenőrizze a terméket olyan romlási jelek után kutatva, amelyek miatt alkalmatlanná válhat élelmiszerrel való érintkezésre, például repedések, hólyagok, rétegelválás, zsugorodás, ragadósság, korrózió vagy egyéb látható változások a textúrában vagy a megjelenésben. A károsodások elkerülése érdekében kövesse a tisztítási és ápolási utasításokat.

1. A készülék első használata előtt, szedje le és dobja ki valamennyi csomagolóanyagot, zacskót vagy a készülékre ragasztott címkét.
2. Alaposan tisztítsa meg az alkatrészeket. A készülék használatának megkezdése előtt, győződjön meg arról, hogy valamennyi alkatrész száraz-e. A mixertalpon kívül valamennyi alkatrész mosogatógépben elmosogatható.

Megjegyzés: Tömítőgyűrűvel van ellátva a kancsófedél és főkés. Ha tisztítás céljából leveszi a gyűrűket, akkor a használat előtt ügyeljen azok helyes visszatételére, ellenkező esetben szivárgás léphet fel.

3. Egy nedves kendővel tisztítsa meg a mixertalpat.

Megjegyzés: Tisztítás előtt mindig bontsa a hálózati csatlakozást.

FIGYELMEZTETÉS! Sohase merítse vízbe, illetve ne öblítse csapvíz alatt a mixertalpat! Nagyon élesek a kések. Körültekintően kezelje azokat a tisztítás során.

4. A készülék tisztítása során ne használjon dörzsölő tisztítószerket, drótkefét, acél-, faeszközt és súroló párnát vagy dörzsölő mosószerket (fehérítő stb.).

ÜZEMELTETÉS

1. A legjobb eredmény elérése érdekében a lemosásukkal és 2 cm-nél kisebb darabokra vágásukkal, továbbá a kemény és nagy magok eltávolításával készítse elő a hozzávalókat. A vastag héja eltávolítására hámozza meg a gyümölcsöt vagy a zöldséget.
2. Egy késszerelvény kialakításához tegye a mixerkést a késtartóba.
FIGYELMEZTETÉS! Gondoskodjon a tömítőgyűrű megfelelő elhelyezéséről.
3. Az óramutató járásával ellentétes elfordításával rögzítse a kancsó nyitott végén a késszerelvényt. A csatlakoztatott késszerelvényt együtt, a fogóval jobbra fordítva tegye a kancsót mixertalpra. Ütközésig fordítsa az óramutató járásával egyező irányba.
FIGYELMEZTETÉS! A kancsónak a mixertalpra való megfelelő elhelyezése nélkül nem kapcsolódik be a készülék.
4. Először az olyan lágy hozzávalókat adja hozzá, mint gyümölcsök, végül az olyan szilárd hozzávalókat adja hozzá, mint jég vagy mélyhűtött hozzávalók.
5. Szükség szerint töltsen fel folyadékkal a kancsót. Hideg folyadék esetén 1750 ml, forró leves esetén 1400 ml a maximális mennyiség.
FIGYELMEZTETÉS! Ne lépje túl a kancsón feltüntetett maximális töltési mennyiséget.
6. A forró folyadék betöltése előtt gondoskodjon, hogy szobahőmérsékletű legyen a kancsó, amely maximum 100 °C-ig ellenáll.

FIGYELMEZTETÉS! Legyen körültekintő a forró folyadékot tartalmazó kancsó fedelének a felnyitásakor, mivel égési sérüléseket okozhat a kiszabaduló gőz.

7. A fedél rögzítéséhez először hozza azt egy vonalba a kiöntőjével, majd addig nyomja lefelé a fogó fel, amíg kattánást nem hall. Az jelenti a kattánás, hogy reteszeltődött a helyén. A fedél megfelelő reteszelve nélkül nem működik a mixer.
8. Csatlakoztassa a hálózati feszültséghez.
9. Sohase működtesse üresen a mixert, mivel a mixer üresen való működtetése esetén az túlmelegedhet és károsíthatja a terméket.
- FIGYELMEZTETÉS!** Működés közben ne vegye le a mixertalpról a kancsót. A kancsó levételéhez szükség esetén először kapcsolja ki a készüléket, ezután vegye le a kancsót.
- 10.3-féle módon indítható a mixer.
- A. Fordítsa a gombot a „BE” (ON) állásba, majd válassza ki a megfelelő programot.
A program befejeződéséig működik a mixer.
- B. A kívánt fordulatszám közvetlen kiválasztására fordítsa a „BE” (ON) állásba dombot.
Ha elkészült, akkor fordítsa a „KI” (OFF) állásba a gombot. 3 perc elteltével automatikusan kikapcsolódik a mixer.
- C. Fordítsa a „P” (Pulse - Impulzus) állásba a gombot, majd tartsa megnyomva a kívánt ideig. Ha elkészült, akkor engedje el a gombot, ami majd a „KI” (OFF) állásba fordul. Gyors mixeléssel, a kívánt konzisztenciája eléréséhez, az Impulzus üzemmódban (maximális fordulatszám) hozzávalók adagolását végezheti.
11. Fordítsa a mérőpoharat az óramutató járásával ellentétesen és húzza ki. Kis mennyiségű folyadék mérésére és a mixer működése alatt a hozzávalók töltőnyíláson való betöltésére használható. Az óramutató járásával egyező irányba, kattánásig elfordítva illessze a mérőpoharat a fedélbe.
12. Nehéz teherrel (maximális befogadóképességét kitöltve), a magas hőmérséklet miatt előfordulhat, hogy leáll a mixelés. Bontsa a hálózati kábel csatlakozását és a folytatás előtt legalább 10 percig hagyja hűlni.
13. Bontsa a készülék hálózati kábelének a csatlakozását.
14. Az óramutató járásával egyező irányba való elfordításával vegye le mixer kancsót és húzza ki hálózati kábel csatlakozódugóját, a fedél levételéhez nyomja meg a fogón található reteszt, majd öntse ki a folyadékot és élvezze az italát.
- FIGYELMEZTETÉS!** Nem szolgál a fogó a mixer és a talp, illetve a tele kancsó hordozására.
15. Töltsön a kancsóba 1,5 l kímélő mosogatószeres langyos vizet, majd öblítés céljából működtesse a Tisztítás programot. Mindig szerelje le a kancsóval együtt a késszerelvényt és öblítse le azokat, még a mosogatógépbe való betételük előtt is. Szükség esetén nedves kendővel törölje le mixertalpat.
- MEGJEGYZÉS:** Közvetlenül a használat után mosogassa el az alkatrészeket, hogy elkerülje az ételmardékoknak az alkatrészekre száradását.

Maximális úrtartalom és a program/fordulatszám beállítása

Program/recept	Maximális befogadóképesség	Ajánlott beállítás
Gyümölcsturmix	Maximum 1750 ml	Gyümölcsturmix program
Forró leves	Maximum 1400 ml	Forró leves program
Jégtörés	Maximum 200 gr	Jégtörés program
Tisztítás	Maximum 1500 ml	Tisztítás program
Sárgarépa leves	Maximum 1750 ml (890 g sárgarépa + 860 g víz)	Maximális fordulatszám 10 mp-ig

Probléma	Lehetséges okok	Megoldások
Nem indul a mixer.	Nincsenek megfelelően rögzítve az alkotóelemek.	Használat előtt gondoskodjon a mixerkancsó mixertalpon való megfelelő rögzítésről és zárja be megfelelően a fedelét.
	Nincs a hálózati kábel csatlakozódugója hálózati csatlakozóaljzatba csatlakoztatva.	Ellenőrizze a hálózati kábel csatlakozódugójának a csatlakozását vagy próbálkozzon egy másik csatlakozóaljzattal.
	Nincs a mixer a hálózati feszültséghez csatlakoztatva.	Ellenőrizze az otthoni hálózati csatlakozóaljzatot, majd csatlakoztassa újra.
	Működési probléma	Forduljon egy hivatalos szervizhez.
A tartalom szivárog a fedélnél.	Túl van töltve a kancsó.	Csökkentse a kancsó tartalmát, hogy az ne lépje túl a maximális szint jelzést.
	Nincs megfelelően feltéve vagy hiányzik a gumitömítés.	Változtassa meg a gumitömítés helyzetét a fedélen és reteszelje megfelelően fedelet a mixerkancsón.
Szivárog a mixerkancsó alja.	Nincs megfelelően feltéve vagy hiányzik a gumitömítés.	Változtassa meg a gumitömítés helyzetét a készüléken és reteszelje megfelelően a kancsón.
Nem forog simán a kés.	Túl nagy, túl kemény az ételdarab vagy túl sok az étel.	Csökkentse a hozzávalók méretét vagy mennyiségét és öntsön hozzá kevés folyadékot.
Mixelés közben hirtelen leáll a kés.	Túl magas hőmérsékleten aktiválódott a motorvédelem.	Húzza ki a hálózati kábel csatlakozódugóját és várjon legalább 10 percig, amíg lehűl a termék, majd újraindításhoz csatlakoztassa újra.

COMPONENTI

- | | |
|--|---------------------------------|
| 1. Misurino | 7. Programma Smoothie |
| 2. Coperchio caraffa (con guarnizione) | 8. Programma zuppa calda |
| 3. Caraffa frullatore | 9. Programma tritaggiaccio |
| 4. Lama principale (con guarnizione) | 10. Programma pulizia |
| 5. Porta lama | 11. Manopola selettore velocità |
| 6. Base del frullatore | |

PULIZIA E CURA

Controllare regolarmente il prodotto alla ricerca di segni di deterioramento che potrebbero renderlo inadatto al contatto con gli alimenti, come crepe, bolle, delaminazione, restringimento, appiccicosità, corrosione o altri cambiamenti visibili nella consistenza o nell'aspetto. Seguire le istruzioni di pulizia e manutenzione per evitare il deterioramento.

1. Prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta, rimuovere e gettare via tutto il materiale di imballaggio, i sacchetti o le etichette attaccati all'apparecchio.
2. Pulire accuratamente i componenti. Assicurarsi che tutti i componenti siano completamente asciutti prima di iniziare a utilizzare l'apparecchio. Tutti i componenti sono lavabili in lavastoviglie, tranne la base del frullatore.

Nota: Il coperchio del contenitore e la lama principale sono dotati di guarnizioni di tenuta. Se le guarnizioni di tenuta vengono rimosse per la pulizia, assicurarsi di riposizionarle correttamente prima dell'uso, altrimenti potrebbero verificarsi perdite.

3. Pulire la base del frullatore solo con un panno umido.

Nota: Scollegare sempre l'apparecchio dalla presa di corrente prima di pulirlo.

ATTENZIONE! Non immergere mai la base del frullatore in acqua né sciacquarla sotto l'acqua corrente!

Le lame sono molto affilate. Maneggiare con cura durante la pulizia.

4. Non utilizzare detergenti abrasivi, spazzole metalliche, pagliette in acciaio, legno o detergenti abrasivi (candeggina, ecc.) durante la pulizia dell'apparecchio.

FUNZIONAMENTO

1. Preparare gli ingredienti sciacquandoli accuratamente e tagliandoli a pezzi non più grandi di 2 cm per risultati ottimali, rimuovendo eventuali semi duri o grandi. Rimuovere eventuali bucce spesse da frutta o verdura.
2. Inserire la lama del frullatore nell'apposito supporto per creare il gruppo lame.
ATTENZIONE! Assicurarsi che le guarnizioni di tenuta siano installate correttamente.
3. Fissare il gruppo lame all'estremità aperta del contenitore ruotandolo in senso antiorario. Posizionare il contenitore con il gruppo lame montato sulla base del frullatore con la maniglia a destra. Ruotarlo in senso orario finché non si blocca in posizione.
ATTENZIONE! L'apparecchio non può essere acceso se la contenitore non è perfettamente inserita nella base del frullatore.
4. Aggiungete prima gli ingredienti morbidi come la frutta fresca, e infine quelli solidi in cima, come ghiaccio o ingredienti surgelati.
5. Riempite il contenitore con il liquido necessario. Il volume massimo di liquido freddo è di 1750 ml, mentre per i liquidi caldi è di 1400 ml.
ATTENZIONE! Non superare il volume di riempimento massimo indicato sulla contenitore.
6. Assicurarsi che il contenitore sia a temperatura ambiente prima di riempirlo con liquido caldo in grado di resistere a temperature fino a 100 °C.

ATTENZIONE! Fare attenzione quando si apre il coperchio con del liquido caldo all'interno, poiché il vapore che fuoriesce può causare ustioni.

7. Per chiudere il coperchio, allinearne prima con il beccuccio, quindi premere verso il basso in direzione della maniglia finché non si sente un clic. Questo clic indica che il coperchio è bloccato in posizione. Il frullatore non funzionerà se il coperchio non è correttamente bloccato.

8. Collegare alla presa di corrente.

9. Non far funzionare mai il frullatore a vuoto, poiché ciò può causare surriscaldamento e danneggiare il prodotto.

ATTENZIONE! Durante il funzionamento, non rimuovere la contenitore dalla base del frullatore. Se è necessario rimuovere la contenitore, spegnere prima l'apparecchio e poi rimuoverla.

10. Esistono 3 opzioni per attivare il frullatore.

A. Ruotare la manopola sulla posizione "ON" e selezionare il programma desiderato. Il frullatore funzionerà fino al termine del programma.

B. Ruotare la manopola dalla posizione "ON" alla velocità desiderata. Una volta terminato, ruotare la manopola in posizione "OFF". Il frullatore si spegne automaticamente dopo 3 minuti.

C. Ruotare la manopola sulla posizione "P" e tenerla premuta per il tempo desiderato. Una volta terminato, rilasciare la manopola che scorrerà in posizione "OFF". Con la modalità Pulse (velocità massima) è possibile frullare rapidamente gli ingredienti per ottenere la consistenza desiderata.

11. Ruotare il misurino in senso antiorario ed estrarlo. È possibile utilizzarlo per misurare piccole quantità di liquido e aggiungere ingredienti attraverso l'apertura di riempimento mentre il frullatore è in funzione. Inserire il misurino nel coperchio ruotandolo in senso orario fino a quando non scatta in posizione.

12. Con un carico elevato (capacità massima), il frullatore potrebbe smettere di frullare a causa dell'alta temperatura. Scollegarlo dalla presa di corrente e lasciarlo raffreddare per almeno 10 minuti prima di continuare.

13. Scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente.

14. Rimuovere il contenitore dalla base del frullatore ruotandolo in senso antiorario ed estrarlo, premere il blocco sulla maniglia per sbloccare il coperchio ed estrarlo, quindi versare il liquido e gustare la bevanda.

ATTENZIONE! Il manico non è progettato per trasportare il frullatore con la base o il contenitore pieno.

15. Riempire il contenitore con 1,5 litri di acqua tiepida e un detergente delicato, quindi avviare un programma di pulizia per il risciacquo. Staccare sempre il gruppo lame dal contenitore e risciacquarlo accuratamente prima di metterlo in lavastoviglie. Se necessario, pulire la base del frullatore con un panno umido.

NOTA: Lavare i componenti subito dopo l'uso per evitare che i residui di cibo si secchino sulle superfici.

Capacità massima e impostazione programma/velocità

Programma/Ricetta	Capacità massima	Impostazione consigliata
Frullato	Max 1750ml	Programma frullati
Zuppa calda	Max 1400ml	Programma Zuppa calda
Tritaghiaccio	Max 200gr	Programma Tritaghiaccio
Pulizia	Max 1500ml	Programma Pulizia
Zuppa di carote	Max 1750ml (890 g di carote + 860 g di acqua)	Velocità massima per 10 secondi

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

<i>Problema</i>	<i>Possibili cause</i>	<i>Soluzioni</i>
Il frullatore non si avvia.	I componenti non sono fissati correttamente.	Assicurarsi che il contenitore del frullatore sia ben bloccato sulla base e che il coperchio sia chiuso correttamente prima dell'uso.
	La spina non è collegata correttamente alla presa di corrente.	Verificare il collegamento della spina alla presa o provare un'altra presa.
	Il frullatore non è collegato all'alimentazione elettrica.	Verificare l'alimentazione elettrica domestica e quindi ricollegare la spina.
	Problema di funzionamento.	Contattare un centro di assistenza autorizzato.
Perdita di liquido dal coperchio.	Il contenitore è troppo pieno.	Ridurre il contenuto del contenitore in modo che non superi il livello massimo.
	La guarnizione in gomma non è posizionata correttamente o è mancante.	Riposizionare la guarnizione in gomma sul coperchio e bloccare correttamente il coperchio sul contenitore del frullatore.

Problema	Possibili cause	Soluzioni
Perdita di liquido dalla base del contenitore del frullatore.	La guarnizione in gomma non è posizionata correttamente o è mancante.	Riposizionare la guarnizione in gomma sul gruppo lame e bloccarlo correttamente sul contenitore.
Le lame non girano in modo fluido.	Pezzi di cibo troppo grandi o troppo duri oppure quantità eccessiva di cibo	Ridurre le dimensioni o la quantità degli ingredienti e aggiungere del liquido.
Il frullatore si arresta improvvisamente durante la frullatura.	Protezione del motore attivata in caso di surriscaldamento.	Scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente e attendere che si raffreddi per almeno 10 minuti, quindi ricollegarlo per riavviarlo.

KOMPONENTAI

1. Matavimo puodelis
2. Indo dangtelis (su sandarikliu)
3. Trintuvo indas
4. Pagrindinis peiliukas (su sandarikliu)
5. Peiliuko laikiklis
6. Trintuvo pagrindas
7. Glotnučių programa
8. Karštos sriubos programa
9. Ledo smulkinimo programa
10. Valymo programa
11. Greičio pasirinkimo ratukas

VALYMAS IR PRIEŽIŪRA

Reguliariai tikrinkite gaminį, ar nėra nusidėvėjimo požymių, dėl kurių gaminys gali tapti netinkamas liestis su maistu, tokių kaip įtrūkimai, pūslės, medžiagos sluoksnių atsiskyrimas, susitraukimas, lipnumas, korozija ar kiti matomi tekstūros ar išvaizdos pokyčiai. Laikykitės valymo ir priežiūros instrukcijų, kad išvengtumėte pernelyg ankstyvo nusidėvėjimo.

1. Prieš pirmą kartą naudodami prietaisą, nuimkite ir išmeskite visas prie jo pritvirtintas pakavimo medžiagas, maišelius ar etiketes.
2. Kruopščiai nuvalykite jo dalis. Prieš pradėdami naudoti prietaisą, įsitikinkite, kad visos dalys yra visiškai sausas. Visas dalis, išskyrus trintuvo pagrindą, galima plauti indaplovėje.

Pastaba: indo dangtelis ir pagrindinis peilis yra su sandarinamaisiais žiedais. Jei valant sandarinamieji žiedai buvo nuimti, prieš naudojimą įsitikinkite, ar jie vėl teisingai uždėti, nes kitaip gali atsirasti nuotėkis.

3. Trintuvo pagrindą valykite tik drėgna šluoste.

Pastaba: Prieš valydami visada atjunkite prietaisą nuo elektros tinklo.

ĮSPĖJIMAS! Niekada nemerkite trintuvo pagrindo į vandenį ir neplaukite jo po tekančiu vandeniu!

Peiliukai labai aštrūs. Valydami elkitės atsargiai.

4. Valydami prietaisą nenaudokite abrazyvinių valiklių, vielinių šepečių, plieninių, medinių ir šveitimo kempinių arba abrazyvinių ploviklių (baliklio ir pan.).

VALDYMAS

1. Paruoškite ingredientus kruopščiai juos nuplaudami ir supjaustydami ne didesniais kaip 2 cm gabalėliais, kad gautumėte geriausius rezultatus, ir pašalinkite visas kietas ar dideles sėklas. Nulupkite storą vaisių ar daržovių odelę.

2. Įdėkite trintuvo peilį į peilio laikiklį, kad surinktumėte peilio mechanizmą.

ĮSPĖJIMAS! Įsitikinkite, kad sandarinamieji žiedai yra tinkamai uždėti.

3. Pritvirtinkite peilio mechanizmą prie atviro indo galo, sukdami jį prieš laikrodžio rodyklę.

Pastatykite indą su pritvirtintu peilio mechanizmu ant trintuvo pagrindo taip, kad rankena būtų dešinėje. Pasukite jį pagal laikrodžio rodyklę, kol jis užsifiksuos.

ĮSPĖJIMAS! Prietaiso negalima įjungti, kol indas nėra tinkamai užfiksuotas ant trintuvo pagrindo.

4. Pirmiausia sudėkite minkštus ingredientus, pavyzdžiui, šviežius vaisius, o ant viršaus uždėkite kietus ingredientus, pavyzdžiui, ledą ar šaldytus ingredientus.

5. Jei reikia, įpilkite į indą skysčio. Maksimalus šalto skysčio tūris yra 1 750 ml, karšto skysčio – 1 400 ml.

ĮSPĖJIMAS! Neviršykite maksimalaus pripildymo tūrio, nurodyto ant indo.

6. Prieš pildami karštą skystį, kuris gali būti iki 100 °C temperatūros, įsitikinkite, kad indas yra kambario temperatūros.

ĮSPĖJIMAS! Atidarydami dangtelį, kai viduje yra karšto skysčio, būkite atsargūs, nes išeinantis garas gali nuplikyti.

7. Norėdami užfiksuoti dangtelį, pirmiausia sulygiuokite jį su snapeliu, tada spauskite žemyn link rankenos, kol išgirsite spragtelėjimą. Šis spragtelėjimas reiškia, kad dangtelis užfiksuotas. Trintuvas neveiks, jei dangtelis nebus tinkamai užfiksuotas.
8. Įjunkite į elektros tinklą.
9. Niekada neleiskite trintuvui veikti tuščiam, nes jis gali perkaisti ir tai gali sugadinti gaminį.
ISPĖJIMAS! Veikimo metu nenuimkite indo nuo trintuvo pagrindo. Jei reikia išimti indą, pirmiausia išjunkite prietaisą, tada jį išimkite.
10. Yra 3 trintuvo įjungimo parinktys.
 - A. Pasukite rankenėlę į padėtį „IJUNGTĄ“, tada pasirinkite reikiamą programą. Trintuvas veiks, kol programa bus baigta.
 - B. Iš padėties „IJUNGTĄ“ pasukite rankenėlę tiesiogiai į norimą greitį. Baigę, pasukite rankenėlę į padėtį „IŠJUNGTĄ“. Trintuvas automatiškai išsijungia po 3 minučių.
 - C. Pasukite rankenėlę į padėtį „P“ ir laikykite ją tokioje padėtyje tiek, kiek norite. Baigę atleiskite rankenėlę, tada ji pasislinks į padėtį „IŠJUNGTĄ“. Pulsavimo režimu (maksimalus greitis) galite greitai sumaišyti ingredientus, kad pasiektumėte norimą konsistenciją.
11. Pasukite matavimo puodelį prieš laikrodžio rodyklę ir nuimkite jį. Jį galite naudoti nedideliame skysčio kiekiui atmatuoti ir ingredientams per pildymo angą įpilti, kai trintuvas veikia. Įstatykite matavimo puodelį į dangtelį, sukdami jį pagal laikrodžio rodyklę, kol jis užsifiksuos.
12. Esant didelei apkrovai (maksimaliai talpai), veikiantis trintuvas gali nustoti veikti dėl aukštos temperatūros. Atjunkite jį nuo elektros tinklo ir prieš tęsdami leiskite jam atvėsti bent 10 minučių.
13. Atjunkite prietaisą nuo elektros tinklo.
14. Nuimkite indą nuo trintuvo pagrindo, pasukdami jį prieš laikrodžio rodyklę, ir nuimkite jį; paspauskite rankenos fiksatorių, kad atlaisvintumėte dangtelį, ir nuimkite dangtelį, tada išpilkite skystį ir mėgauskis gėrimu.
ISPĖJIMAS! Rankena nėra skirta trintuvui ir pagrindui ar pilnam indui nešti.
15. Įpilkite į indą 1,5 l drungno vandens ir indų ploviklio, tada paleiskite valymo programą, kad išplautumėte indą. Visada nuimkite peilių mechanizmą su indu ir švariai nuplaukite, net prieš dėdami į indaplovę. Jei reikia, trintuvo pagrindą nuvalykite drėgna šluoste.
PASTABA: nuplaukite komponentus iškart po naudojimo, kad ant jų nepridžiūtų maisto likučiai.

Maksimali talpa ir programos / greičio nustatymas

Programa / receptas	Maksimali talpa	Rekomenduojamas nustatymas
Glotnutis	Maks. 1 750 ml	Glotnučių programa
Karšta sriuba	Maks. 1 400 ml	Karštos sriubos programa
Ledo smulkinimas	Maks. 200 g	Ledo smulkinimo programa
Valymas	Maks. 1 500 ml	Valymo programa
Morkų sriuba	Maks. 1 750 ml (890 g morkų + 860 g vandens)	Maksimalus greitis 10 s

TRIKČIŲ ŠALINIMAS

Problema	Galimos priežastys	Sprendimai
Trintuvas neįsijungia.	Komponentai nėra tinkamai užfiksuoti.	Prieš naudodami įsitikinkite, kad trintuvo indas yra tvirtai pritvirtintas prie pagrindo, o dangtelis tinkamai uždarytas
	Kištukas nėra tinkamai įjungtas į elektros lizdą.	Patikrinkite, ar kištukas tinkamai įjungtas į elektros lizdą, arba pabandykite įjungti į kitą elektros lizdą.
	Trintuvas neprijungtas prie elektros tinklo	Patikrinkite namų maitinimo šaltinį, tada vėl prijunkite
	Veikimo problema	Kreipkitės į įgaliotąjį techninės priežiūros centrą.
Turinys išsilieja pro dangtelį	Indas perpildytas.	Sumažinkite indo turinį, kad jis neviršytų maksimalaus lygio.
	Guminis sandariklis netinkamai įdėtas arba jo nėra.	Uždėkite guminį sandariklį ant dangtelio ir tinkamai užfiksuokite dangtelį ant trintuvo indo.
Nuotėkis iš trintuvo indo dugno.	Guminis sandariklis netinkamai įdėtas arba jo nėra.	Uždėkite guminį sandariklį ant peilio mechanizmo ir tinkamai užfiksuokite jį ant indo.
Peilis sukasi netolygiai.	Maisto gabaliukai per dideli, per kieti arba per daug produktų	Sumažinkite ingredientų dydį arba kiekį ir įpilkite šiek tiek skysčio.
Trintuvas staiga sustoja trynimo metu.	Variklio apsauga įsijungia esant aukštai temperatūrai.	Atjunkite nuo elektros tinklo ir palaukite bent 10 minučių, kol prietaisas atvės, tada prijunkite jį prie elektros tinklo ir paleiskite iš naujo.

SASTĀVDAĻAS

1. Mērkausiņš
2. Krūkas vāks (ar blīvējumu)
3. Blendera krūka
4. Galvenais asmens (ar blīvējumu)
5. Asmeņa turētājs
6. Blendera pamatne
7. Smūtija programma
8. Karstas zupas programma
9. Ledus smalcināšanas programma
10. Tīrīšanas programma
11. Ātruma izvēles poga

TĪRĪŠANA UN APKOPE

Regulāri pārbaudiet, vai ierīcei nav nolietotāšanās pazīmju, kas to varētu padarīt nepiemērotu saskarei ar pārtiku, piemēram, plaisu, pūslīšu, materiālu atslāņošanās, saraušanās, lipīguma, korozijas vai citu redzamu izmaiņu tekstūrā vai izskatā. Lai novērstu bojājumus, ievērojiet tīrīšanas un kopšanas norādījumus.

1. Pirms lietot ierīci pirmo reizi, noņemiet un izmetiet visu iepakojuma materiālu, maisījumus un ierīcei piestiprinātās birkas.
2. Rūpīgi notīriet detaļas. Pirms sākt lietot ierīci, pārliecinieties, ka visas detaļas ir pilnīgi sausas. Visas detaļas var droši mazgāt trauku mazgāšanas mašīnā, izņemot blendera pamatni.

Piezīme: Krūkas vāks un galvenais asmens ir aprīkoti ar blīvēšanas gredzeniem. Ja blīvēšanas gredzeni ir noņemti, lai veiktu tīrīšanu, nodrošiniet to pareizu uzstādīšanu atpakaļ pirms lietošanas, pretējā gadījumā var parādīties noplūdes.

3. Tīriet blendera pamatni tikai ar mitru drānu.

Piezīme: Pirms tīrīšanas vienmēr atvienojiet ierīci no elektrotīkla.

BRĪDINĀJUMS! Nekad neiegremdējiet blendera pamatni ūdenī un neskalojiet to zem krāna! Asmeņi ir ļoti asi. Tīrīšanas laikā apejieties uzmanīgi.

4. Ierīces tīrīšanai neizmantojiet abrazīvus tīrītājus, stiepli birsti, tērauda, koka un tīrīšanas spilventiņus vai abrazīvus tīrīšanas līdzekļus (balinātāju u.c.).

DARBĪBA

1. Sagatavojiet sastāvdaļas, tās rūpīgi noskalojot, un labāko rezultātu sasniegšanai sagrieziet tās gabalos ne lielākos par 2 cm, kā arī izņemiet visas cietās vai lielās sēklas. No augļiem vai dārzeņiem nomizojiet visu biezo mizu.

2. Ievietojiet blendera asmeni asmeņa turētājā, lai izveidotu asmeņa bloku.

BRĪDINĀJUMS! Nodrošiniet, lai blīvēšanas gredzeni būtu pareizi uzstādīti.

3. Nostipriniet asmeņa bloku uz krūkas atvērtā gala, pagriežot to pulksteņrādītāju kustības virzienā.

Uzlieciet krūku ar piestiprināto asmeņa bloku uz blendera pamatnes ar rokturi uz labo pusi.

Grieziet to pulksteņrādītāju kustības virzienā līdz tā nofiksējas.

BRĪDINĀJUMS! Ja krūka nav perfekti uzlikta uz blendera pamatnes, ierīci nevar ieslēgt.

4. Vispirms pievienojiet mīkstās sastāvdaļas, piemēram, svaigus augļus, pabeidziet ar cietajām sastāvdaļām, piemēram, ledu vai saldētām sastāvdaļām, augšpusē.

5. Piepildiet krūku ar šķidrumu pēc nepieciešamības. Maksimālais auksta šķidruma tilpums ir 1750 ml, karstam šķidrumam tas ir 1400 ml.

BRĪDINĀJUMS! Nepārsniedziet uz krūkas norādīto maksimālo uzpildīšanas tilpumu.

6. Nodrošiniet, lai pirms karsta šķidruma iepildīšanas krūka būtu istabas temperatūrā, jo tā var izturēt temperatūru līdz 100 °C.

BRĪDINĀJUMS! Atverot vāku, kad iekšā ir karsts šķidrums, rīkojieties uzmanīgi, jo atbrīvotais tvaiks var radīt apdegumu.

7. Lai nostiprinātu vāku, vispirms savietojiet to ar snīpi, tad spiediet uz leju roktura virzienā līdz sadzirdat klikšķi. Šis klikšķis nozīmē, ka vāks ir nofiksējies. Ja vāks nav pareizi nofiksēts, blenderis nedarbosies.

8. Pieslēdziet elektrotīklam.
9. Nekad nedarbiniet blenderi tukšu, jo blendera darbināšana tukšā var izraisīt pārkaršanu un var sabojāt izstrādājumu.
- BRĪDINĀJUMS!** Darbošanās laikā neņemiet krūku nost no blendera pamatnes. Ja krūku nepieciešams ņemt, lūdz, vispirms izslēdziet ierīci, un tad ņemiet to.
10. Blendera aktivizēšanai ir 3 iespējas.
- A. Pagrieziet pogu pozīcijā "ON", tad attiecīgi atlasiet programmu. Blenderis darbosies līdz programma ir pabeigta.
- B. Pagrieziet pogu pāri pozīcijai "ON" tieši uz vēlamo ātrumu. Kad pabeigts, pagrieziet pogu pozīcijā "OFF". Sajaukšana automātiski izslēdzas pēc 3 minūtēm.
- C. Pagrieziet pogu pozīcijā "P", tad turiet to cik ilgi nepieciešams. Kad pabeigts, atlaidiet pogu, un tā aizslīd pozīcijā "OFF". Impulsa režīmā (maksimālais ātrums) varat ātri sajaukt sastāvdaļas, lai sasniegtu vēlamo konsistenci.
11. Grieziet mērtrauciņu pretēji pulksteņrādītāju kustības virzienam un ņemiet to. To varat izmantot, lai izmēritu maza tilpuma šķidrumu un lai pievienotu sastāvdaļas caur uzpildīšanas atveri, kamēr blenderis darbojas. Ielieciet mērtrauciņu vākā, griežot to pulksteņrādītāju kustības virzienā līdz tas nofiksējas.
12. Pie lielas slodzes (maksimālais tilpums) strādājošs blenderis var pārtraukt jaukšanu augstas temperatūras dēļ. Pirms turpināt, atvienojiet to no elektrotīkla un ļaujiet tam atdzist vismaz 10 minūtes.
13. Atvienojiet ierīci no elektrotīkla.
14. Ņemiet krūku no blendera pamatnes, griežot to pretēji pulksteņrādītāju kustības virzienam un noliecot nost, piespiediet uz roktura esošo slēdzeni, lai atbrīvotu vāku, un izņemiet vāku, tad ielejiet šķidrumu un baudiet savu dzērienu.
- BRĪDINĀJUMS!** Rokturis nav paredzēts blendera un pamatnes vai pilnas krūkas nešanai.
15. Ielejiet krūkā 1,5 l remdena ūdens un maigu mazgāšanas līdzekli, tad palaidiet tīrīšanas programmu, lai izskalotu. Vienmēr atdaliet asmeņa bloku no krūkas un noskalojiet tos tīrus pat pirms ievietošanas trauku mazgāšanas mašīnā. Nepieciešamības gadījumā noslaukiet blendera pamatni ar mitru drānu.
- PIEZĪME:** Mazgājiet sastāvdaļas uzreiz pēc lietošanas, lai izvairītos no pārtikas atlieku piekāršanas pie sastāvdaļām.

Maksimālais tilpums un programmas/ātruma iestatījums

Programma/Recepte	Maksimālais tilpums	Ieteicamais iestatījums
Smūtijs	Maks. 1750 ml	Smūtiņu programma
Karsta zupa	Maks. 1400 ml	Karstas zupas programma
Ledus smalcināšana	Maks. 200 gr	Ledus smalcināšanas programma
Tīrīšana	Maks. 1500 ml	Tīrīšanas programma
Burkānu zupa	Maks. 1750 ml (890 g burkānu + 860 g ūdens)	Maks. ātrums 10 sek.

PROBLĒMU RISINĀŠANA

LV

Problēma	Iespējamie cēloņi	Risinājumi
Blenderis neieslēdzas.	Sastāvdaļas nav nofiksētas pareizi.	Nodrošiniet, lai pirms lietošanas blendera krūka būtu droši nofiksēta paredzētajā vietā uz pamatnes un vāks būtu pareizi aizvērts.
	Kontaktdakša nav pareizi savienota ar kontaktligzdu.	Pārbaudiet kontaktdakšas savienojumu ar kontaktligzdu vai izmēģiniet citu kontaktligzdu.
	Blenderis nav pieslēgts elektroapgādei	Pārbaudiet savas mājas elektroapgādi, tad iespraudiet no jauna
	Funkcionāla problēma	Sazinieties ar pilnvarotu servisa centru.
Saturs noplūst no vāka	Krūka ir pārpildīta.	Samaziniet krūkas saturu, lai tas nepārsniegtu maksimālo līmeni.
	Gumijas blīve nav novietota pareizi vai tās nav.	Pamainiet gumijas blīves pozīciju uz vāka un pareizi nofiksējiet vāku uz blendera krūkas.
Noplūde no blendera krūkas pamatnes.	Gumijas blīve nav novietota pareizi vai tās nav.	Pamainiet gumijas blīves pozīciju uz asmeņa bloka un pareizi nofiksējiet to uz krūkas.
Asmens negriežas viegli.	Pārtikas gabali ir par lielu vai pārāk cieti, vai par daudz pārtikas.	Samaziniet sastāvdaļu lielumu vai daudzumu un pievienojiet nedaudz šķidruma.
Maisīšanas laikā blenderis pēkšņi apstājas.	Pie augstas temperatūras nostrādā motora aizsargs.	Atvienojiet no elektrotīkla un nogaidiet līdz izstrādājums atdziest vismaz 10 minūtes, tad pievienojiet to, lai atsākt.

ONDERDELEN

- | | |
|------------------------------|--------------------------------|
| 1. Maatbeker | 7. Smoothie programma |
| 2. Deksel (met afdichting) | 8. Warm soep programma |
| 3. Blenderbeker | 9. IJsvermalingsprogramma |
| 4. Hoofdmes (met afdichting) | 10. Reinigingsprogramma |
| 5. Meshouder | 11. Selectieknop voor snelheid |
| 6. Blenderbasis | |

REINIGING EN VERZORGING

Controleer het product regelmatig op tekenen van slijtage, zoals scheuren, blaasjes, delaminatie, krimp, kleverigheid, corrosie of andere zichtbare veranderingen in textuur of uiterlijk, die het ongeschikt kunnen maken voor contact met voedsel. Volg de reinigings- en onderhoudsinstructies om slijtage te voorkomen.

1. Voor het eerste gebruik van het apparaat moet u alle verpakkingsmateriaal, zakken of labels die aan het apparaat zijn bevestigd, verwijderen en weggooien.
2. Reinig de onderdelen grondig. Controleer of alle onderdelen volledig droog zijn voordat u het apparaat in gebruik neemt. Alle onderdelen zijn vaatwasmachinebestendig, behalve de blendersokkel.

Opmerking: Het deksel van de beker en het hoofdmes zijn voorzien van afdichtingen. Als de afdichtingen voor het reinigen zijn verwijderd, moet u ervoor zorgen dat ze vóór gebruik weer correct worden geplaatst, anders kan er lekkage ontstaan.

3. Reinig alleen de blendersokkel met een vochtige doek.

Opmerking: Haal altijd de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat schoonmaakt.

WAARSCHUWING! Dompel de blendersokkel nooit onder in water en spoel deze nooit af onder de kraan!

De mesjes zijn zeer scherp. Wees tijdens het reinigen voorzichtig.

4. Gebruik geen schurende reinigingsmiddelen, draadborstels, staal, houten en schuursponsjes of schurende reinigingsmiddelen (bleekmiddel enz.) bij het reinigen van het apparaat.

BEDIENING

1. Maak de ingrediënten klaar door ze grondig af te spoelen en snijd ze voor het beste resultaat in stukjes van maximaal 2 cm; verwijder eventuele harde of grote pitten. Verwijder dikke schillen van het fruit of de groenten.

2. Plaats het mes in de meshouder om een mesassemblage te maken.

WAARSCHUWING! Zorg ervoor dat de afdichtingen correct zijn aangebracht.

3. Bevestig de mesassemblage aan de open kant van de beker door deze linksom te draaien. Plaats de beker met de mesassemblage op de blenderbasis, met het handvat naar rechts. Draai de beker met de klok mee totdat deze vastklikt.

WAARSCHUWING! Het apparaat kan pas worden ingeschakeld als de beker goed op de blenderbasis is geplaatst.

4. Doe eerst zachte ingrediënten zoals vers fruit in de beker en vul deze vervolgens aan met harde ingrediënten zoals ijs of bevroren ingrediënten.
5. Vul de beker indien nodig met vloeistof. Het maximale volume voor koude vloeistoffen is 1750 ml, voor warme vloeistoffen 1400 ml.

WAARSCHUWING! Overschrijd nooit het maximale vulvolume dat op de beker staat aangegeven.

6. Zorg ervoor dat de beker op kamertemperatuur is is voordat u deze vult met hete vloeistof; de beker is bestand tegen temperaturen tot 100 °C.

WAARSCHUWING! Wees voorzichtig bij het openen van het deksel als er hete vloeistof in zit, aangezien de vrijkomende stoom brandwonden kan veroorzaken.

7. Om het deksel vast te zetten, brengt u het eerst in lijn met de schenktuit en drukt u het vervolgens naar beneden in de richting van het handvat totdat u een klik hoort. Deze klik betekent dat het deksel op zijn plaats is vergrendeld. De blender werkt niet tenzij het deksel goed is vergrendeld.
8. Sluit het apparaat aan op het stopcontact.
9. Gebruik de blender nooit leeg; dit kan oververhitting veroorzaken en het product beschadigen.
WAARSCHUWING! Haal de beker tijdens het gebruik niet van de blenderbasis. Als het nodig is om de beker te verwijderen, schakel het apparaat dan eerst uit en haal de beker daarna pas weg.
10. Er zijn 3 manieren om de blender in te schakelen.
 - A. Draai de knop naar de stand "ON" en selecteer vervolgens het gewenste programma. De blender blijft werken totdat het programma is voltooid.
 - B. Draai de knop voorbij de stand "ON" direct naar de gewenste snelheid. Zodra u klaar bent, draait u de knop naar de stand "OFF". De blender schakelt automatisch uit na 3 minuten.
 - C. Draai de knop naar de stand "P" en houd deze zo lang vast als gewenst. Zodra u klaar bent, laat u de knop los, waarna deze naar de stand "OFF" schuift. Met de Pulse-stand (maximale snelheid) kunt u de ingrediënten kort mixen om de gewenste consistentie te bereiken.
11. Draai de maatbeker tegen de klok in en trek deze eraf. U kunt deze gebruiken om kleine hoeveelheden vloeistof af te meten en ingrediënten via de vulopening toe te voegen terwijl de blender in werking is. Plaats de maatbeker in het deksel door deze met de klok mee te draaien totdat deze vastklikt.
12. Bij een zware belasting (maximale capaciteit) kan de blender tijdens het gebruik stoppen vanwege de hoge temperatuur. Haal de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat minstens 10 minuten afkoelen voordat u verdergaat.
13. Haal de stekker van het apparaat uit het stopcontact.
14. Verwijder de beker van de blenderbasis door deze tegen de klok in te draaien en eraf te trekken, druk op de vergrendeling op het handvat om het deksel los te maken en neem het deksel eruit, giet vervolgens de vloeistof in een glas en geniet van uw drankje.
WAARSCHUWING! Het handvat is niet bedoeld om de blender, de blenderbasis of de volle beker te dragen.
15. Vul de beker met 1,5 liter lauw water en een mild afwasmiddel en laat vervolgens het reinigingsprogramma draaien om de kan door te spoelen. Maak de mesassemblage altijd los van de beker en spoel beide goed af, zelfs voordat u ze in de vaatwasser plaatst. Veeg de blenderbasis indien nodig af met een vochtige doek.
OPMERKING: Was de onderdelen direct na gebruik om te voorkomen dat er etensresten op de onderdelen opdrogen.

Maximale capaciteit en programma-/snelheidsinstelling

Programma/Recept	Maximale capaciteit	Aanbevolen instellingen
Smoothie	Max 1750 ml	Smoothie programma
Warme soep	Max 1400 ml	Warm soep programma
IJsvermaling	Max 200 g	IJsvermalingsprogramma
Reiniging	Max 1500 ml	Reinigingsprogramma
Wortelsoep	Max 1750 ml (890 g wortels + 860 g water)	Maximale snelheid gedurende 10 seconden

PROBLEEMOPLOSSING

Probleem	Mogelijke oorzaken	Oplossingen
De blender start niet.	De onderdelen zijn niet goed bevestigd.	Zorg ervoor dat de blenderbeker stevig op de blenderbasis is vergrendeld en dat het deksel goed is gesloten voordat u het apparaat gebruikt.
	De stekker zit niet goed in het stopcontact.	Controleer of de stekker goed in het stopcontact zit of probeer een ander stopcontact.
	De blender is niet aangesloten op het stroomnet.	Controleer de stroomtoevoer in uw woning en steek de stekker vervolgens opnieuw in het stopcontact.
	Functioneel probleem	Neem contact op met een erkend servicecentrum.
Er lekt inhoud uit het deksel	De beker is te vol.	Verminder de inhoud in de beker zodat deze het maximale niveau niet overschrijdt.
	De rubberen afdichting zit niet correct of ontbreekt.	Plaats de rubberen afdichting opnieuw op het deksel en vergrendel het deksel correct op de blenderbeker.

Probleem	Mogelijke oorzaken	Oplossingen
Lek aan de onderkant van de blenderbeker.	De rubberen afdichting zit niet correct of ontbreekt.	Plaats de rubberen afdichting opnieuw op de mesassemblage en vergrendel deze correct op de beker.
Het mes draait niet soepel.	Stukken voedsel zijn te groot of te hard, of er is te veel voedsel	Verminder de grootte of hoeveelheid van de ingrediënten en voeg wat vloeistof toe.
De blender stopt plotseling tijdens het blenden.	De motorbeveiliging is geactiveerd bij hoge temperatuur.	Haal de stekker uit het stopcontact en wacht tot het product minstens 10 minuten is afgekoeld, en steek de stekker vervolgens weer in het stopcontact om opnieuw te starten.

KOMPONENTER

- | | |
|-------------------------------|---------------------------|
| 1. Målebeger | 7. Smoothie-program |
| 2. Beholderlokk (med tetning) | 8. Varm suppe-program |
| 3. Blenderbeholder | 9. Is-knusingsprogram |
| 4. Hovedblad (med tetning) | 10. Rengjøringsprogram |
| 5. Bladholder | 11. Hastighetsvelgerknott |
| 6. Blenderbase | |

RENGJØRING OG PLEIE

Kontroller produktet regelmessig for tegn på forringelse som kan gjøre det uegnet for kontakt med mat, for eksempel sprekker, blemmer, avskalling, krymping, klebrighet, korrosjon eller andre synlige endringer i tekstur eller utseende. Følg rengjørings- og pleieinstruksjonene for å unngå forverring.

1. Før du bruker apparatet for første gang, må du fjerne og kaste alt emballasjemateriale, poser eller merkelapper som er festet til apparatet.
2. Rengjør delene grundig. Sørg for at alle delene er helt tørre før du begynner å bruke apparatet. Alle deler kan vaskes i oppvaskmaskin, unntatt blenderbasen.

Merk: Lokket på beholderen og hovedbladet er utstyrt med tetningsringer. Hvis tetningsringene tas av for rengjøring, må du sørge for at de settes på plass igjen på riktig måte før bruk, ellers kan det oppstå lekkasje.

3. Rengjør blenderbasen kun med en fuktig klut.

Merk: Koble alltid apparatet fra strømmettet før rengjøring.

ADVARSEL! Ikke senk blenderbasen i vann eller skyll den under vann fra springen!

Bladene er veldig skarpe. Vær forsiktig under rengjøring.

4. Ikke bruk slipende rengjøringsmidler, stålborste, stål-, tre- og skuresvamber eller slipende vaskemidler (blekemiddel osv.) når du rengjør apparatet.

FREM GANGSMÅTE

1. Forbered ingrediensene ved å skylle dem grundig, og skjær dem i biter som ikke er større enn 2 cm for å oppnå best mulig resultat. Fjern eventuelle harde eller store frø. Fjern eventuelt tykt skall fra frukten eller grønnsakene.

2. Sett blenderbladet inn i bladholderen for å danne en bladkonstruksjon.

ADVARSEL! Sørg for at tetningsringene er riktig montert.

3. Fest bladkonstruksjonen på den åpne enden av beholderen ved å vri det mot klokken.

Sett beholderen med den monterte bladkonstruksjonen på blenderbasen, med håndtaket til høyre. Vri den med klokken til den klikker på plass.

ADVARSEL! Apparatet kan ikke slås på med mindre beholderen sitter helt på plass på blenderbasen.

4. Legg først i myke ingredienser som fersk frukt, og avslutt med faste ingredienser på toppen, som is eller frosne ingredienser.

5. Fyll beholderen med væske etter behov. Maksimalt volum for kald væske er 1750 ml, mens volumet for varm væske er 1400 ml.

ADVARSEL! Ikke overskrid det maksimale fyllingsvolumet som er angitt på beholderen.

6. Sørg for at temperaturen i beholderen er ved romtemperatur før den fylles med varm væske, og den tåler temperaturer opp til 100 °C.

ADVARSEL! Vær forsiktig når du åpner lokket mens det er varm væske i beholderen, da dampen som slipper ut kan forårsake brannskader.

7. For å feste lokket må du først rette det inn mot tuten, og deretter trykke det ned mot håndtaket til du hører et klikk. Dette klikket betyr at lokket er låst på plass. Blenderen fungerer ikke med mindre lokket er ordentlig låst.

8. Koble til strømnettet.
9. Du må aldri bruke blenderen uten innhold, da dette kan føre til overoppheting og skade produktet.
ADVARSEL! Ikke fjern beholderen fra blenderbasen mens den er i gang. Hvis det er nødvendig å ta ut beholderen, må du først slå av apparatet før du tar den ut.
10. Det finnes tre måter å starte blenderen på.
 - A. Vri knappen til stillingen «ON», og velg deretter ønsket program. Blenderen vil være i gang til programmet er fullført.
 - B. Vri knappen fra stillingen «ON» direkte til ønsket hastighet. Når du er ferdig, vri knappen til stillingen «OFF». Blenderen slås automatisk av etter 3 minutter.
 - C. Vri knappen til stillingen «P» og hold den der så lenge du ønsker. Når du er ferdig, slipper du knappen, så glir den til stillingen «OFF». I pulsmodus (maksimal hastighet) kan du blande ingrediensene raskt for å oppnå ønsket konsistens.
11. Vri målebegeret mot klokken og trekk det av. Du kan bruke den til å måle opp en liten mengde væske og tilsette ingredienser gjennom påfyllingsåpningen mens blenderen er i gang. Sett målebegeret inn i lokket ved å vri det med klokken til det klikker på plass.
12. Ved tung belastning (maksimal kapasitet) kan blenderen slutte å blende på grunn av høy temperatur. Koble den fra strømnettet og la den avkjøles i minst 10 minutter før du fortsetter.
13. Koble apparatet fra strømnettet.
14. a beholderen av blenderbasen ved å vri den mot klokken og trekke den av, trykk på låsen på håndtaket for å løsne lokket og ta det av, hell deretter ut væsken og nyt drikken din.
ADVARSEL! Håndtaket er ikke beregnet på å bære blenderen sammen med basen eller når beholderen er full.
15. Fyll beholderen med 1,5 liter lunkent vann og et mildt vaskemiddel, og kjør deretter et skylleprogram. Fjern alltid bladkonstruksjonen sammen med beholderen og skyll dem rene før du setter dem i oppvaskmaskinen. Tørk av blenderbasen med en fuktig klut om nødvendig.

MERK: Vask delene umiddelbart etter bruk for å unngå at matrester tørker inn på delene.

Maksimal kapasitet og innstilling av program/hastighet

Program/Oppskrift	Maksimal kapasitet	Anbefalt innstilling
Smoothie	Maks. 1750 ml	Smoothie-program
Varm suppe	Maks. 1400 ml	Varm suppe-program
Is-knusing	Maks. 200 g	Is-knusingsprogram
Rengjøring	Maks. 1500 ml	Rengjøringsprogram
Gulrotsuppe	Maks. 1750 ml (890 g gulrot + 860 g vann)	Maksimal hastighet i 10 sekunder

FEILSØKING

Problem	Mulige årsaker	Løsninger
Blenderen starter ikke.	Delene er ikke festet ordentlig.	Sørg for at blenderbeholderen sitter godt fast på basen og at lokket er ordentlig lukket før bruk
	Støpselet er ikke riktig koblet til stikkontakten.	Kontroller at støpselet sitter ordentlig i stikkontakten, eller prøv en annen stikkontakt.
	Blenderen er ikke koblet til strømmettet	Kontroller hjemmets strømforsyning, og sett deretter støpselet tilbake i stikkontakten
	Funksjonsproblem	Kontakt et autorisert servicesenter.
Innholdet lekker ut fra lokket	Beholderen er overfylt.	Fjern innholdet i beholderen slik at det ikke overstiger maksimumsnivået.
	Gummipakningen sitter ikke riktig på plass eller mangler.	Sett gummipakningen på plass på lokket igjen, og lukk lokket ordentlig på blenderbeholderen.
Det lekker fra bunnen av blenderbeholderen.	Gummipakningen sitter ikke riktig på plass eller mangler.	Sett gummipakningen på plass på bladkonstruksjonen igjen, og fest den ordentlig på beholderen.
Bladet roterer ikke jevnt.	Matbiter som er for store eller for harde, eller for mye mat	Reduser mengden av ingrediensene og tilsett litt væske.
Blenderen stopper plutselig mens den er i gang.	Motorbeskyttelsen aktiveres ved høy temperatur.	Koble fra strømmen og vent til produktet har kjølt seg ned i minst 10 minutter, og koble det deretter til igjen for å starte det på nytt.

KOMPONENTY

- | | |
|--|-------------------------------|
| 1. Miarka | 7. Program smoothie |
| 2. Pokrywka dzbanka (z uszczelnieniem) | 8. Program do gorących zup |
| 3. Dzbanek blendera | 9. Program kruszenia lodu |
| 4. Główne ostrze (z uszczelnieniem) | 10. Program czyszczenia |
| 5. Uchwyt ostrza | 11. Pokrętko wyboru prędkości |
| 6. Podstawa blendera | |

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Należy regularnie sprawdzać, czy w produkcie wystąpiły pęknięcia, pęcherze, rozwarstwienie, kurczenie się, lepkość, korozja lub inne widoczne zmiany tekstury lub wyglądu, które mogłyby uniemożliwić jego dopuszczenie do kontaktu z żywnością. Aby zapobiec takiemu pogorszeniu jakości, należy przestrzegać instrukcji czyszczenia i pielęgnacji.

1. Przed pierwszym użyciu urządzenia usuń i wyrzuć wszystkie materiały opakowaniowe, worki i etykiety przymocowane do urządzenia.
2. Dokładnie umyj wszystkie części. Upewnij się, że wszystkie części są całkowicie suche przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia. Wszystkie części można myć w zmywarce, z wyjątkiem podstawy blendera.

Uwaga: Pokrywka pojemnika i główne ostrze są wyposażone w pierścienie uszczelniające. Jeśli pierścienie uszczelniające zostały zdjęte w celu wyczyszczenia, przed użyciem należy upewnić się, że zostały prawidłowo zamontowane, w przeciwnym razie może dojść do wycieku.

3. Podstawę blendera czyść wyłącznie wilgotną ściereczką.

Uwaga: Zawsze odłączaj urządzenie od zasilania przed czyszczeniem.

OSTRZEŻENIE! Nigdy nie zanurzaj podstawy blendera w wodzie ani nie płucz jej pod bieżącą wodą!

Ostrza są bardzo ostre. Zachowaj ostrożność podczas czyszczenia.

4. Nie używaj środków ściernych, drucianych szczotek, stalowych, drewnianych ani szorstkich gąbek ani agresywnych detergentów (np. wybielacza) podczas czyszczenia urządzenia.

OBSŁUGA

1. Dokładnie umyj składniki, usuń twarde lub duże pestki, po czym pokrój składniki w kostkę nie większą niż 2 cm, aby uzyskać najlepsze efekty. Koniecznie obieraj owoce i warzywa z grubą skórką.

2. Umieść ostrze blendera w uchwycie ostrza, aby utworzyć zespół ostrzy.

OSTRZEŻENIE! Upewnij się, że pierścienie uszczelniające są prawidłowo zamontowane.

3. Zamocuj zespół ostrzy na otwartym końcu pojemnika, obracając go przeciwnie do ruchu wskazówek zegara.

Umieść pojemnik z zamocowanym zespołem ostrzy na podstawie blendera, z uchwytem skierowanym w prawo. Obróć zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aż zablokuje się na swoim miejscu.

OSTRZEŻENIE! Urządzenie możesz włączyć dopiero po prawidłowym zablokowaniu pojemnika na podstawie blendera.

4. Najpierw dodaj składniki miękkie, takie jak świeże owoce, a na koniec utóż na wierzchu składniki twarde, takie jak lód lub mrożonki.

5. Wlej do pojemnika płyn jeśli jest taka potrzeba. Maksymalna pojemność dla zimnych płynów wynosi 1750 ml, a dla gorących płynów – 1400 ml.

OSTRZEŻENIE! Nie przekraczać maksymalnej objętości podanej na pojemniku.

6. Upewnij się, że pojemnik ma temperaturę pokojową przed nalaniem gorącego płynu, który może mieć temperaturę do 100°C. **OSTRZEŻENIE!** Zachowaj ostrożność podczas otwierania pokrywy gdyż uwalniająca się para z gorącego płynu może spowodować oparzenia.

7. Aby zamknąć pokrywę, najpierw ustaw ją zgodnie z wylewką, a następnie dociśnij w kierunku uchwytu, aż usłyszysz kliknięcie. Kliknięcie oznacza prawidłowe zablokowanie pokryw. Blender nie będzie działał, jeśli pokrywa nie zostanie prawidłowo zablokowana.
8. Podłącz urządzenie do zasilania.
9. Nigdy nie uruchamiaj blendera bez zawartości. W przeciwnym razie może dojść do przegrzania i uszkodzenia produktu.
OSTRZEŻENIE! Podczas pracy nie wyjmuj pojemnika z podstawy blendera. Jeśli musisz zdjąć pojemnik, najpierw koniecznie wyłącz urządzenie.
10. Istnieją 3 opcje uruchomienia blendera.
 A: Przekręć pokrętło w pozycji „WŁ”, a następnie wybierz odpowiedni program. Blender będzie pracował do momentu zakończenia programu.
 B: Przekręć pokrętło z pozycji „WŁ” bezpośrednio na wybraną prędkość. Po zakończeniu ustaw pokrętło w pozycji „WYŁ”. Blender zatrzyma się automatycznie po 3 minutach.
 C: Ustaw pokrętło w pozycji „P” i przytrzymaj je tak długo, jak jest to potrzebne. Po zwolnieniu pokrętło wraca do pozycji „WYŁ”. W trybie Pulse (maksymalna prędkość) można szybko wymieszać składniki, aby uzyskać pożądaną konsystencję.
11. Obróć miarkę w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara i zdejmij ją. Można używać miarki jako małej pokrywki i dodawać składniki przez otwór w pokrywie podczas pracy blendera. Umieść miarkę w pokrywie, obracając ją zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aż zablokuje się na miejscu.
12. W przypadku dużego obciążenia (maksymalna pojemność) blendera może przerwać pracę z powodu wysokiej temperatury. Odłącz urządzenie od zasilania i pozostaw do ostygnięcia przez co najmniej 10 minut przed ponownym użyciem.
13. Odłącz urządzenie od zasilania.
14. Odkręć pojemnik od podstawy blendera, obracając go w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, a następnie zdejmij go; naciśnij zatrzask na uchwycie, aby odblokować pokrywę, i zdejmij ją, po czym przelej płyn i delektuj się napojem.
OSTRZEŻENIE! Uchwyt nie jest przeznaczony do przenoszenia blendera i podstawy ani pełnego pojemnika.
15. Napełnij pojemnik 1,5 l letniej wody z dodatkiem płynu do mycia naczyń, a następnie uruchom program czyszczenia w celu przepłukania. Zawsze należy wyjąć zespół ostrzy wraz z pojemnikiem i dokładnie je wypłukać, nawet przed włożeniem do zmywarki. W razie potrzeby przetrzyj podstawę blendera wilgotną ściereczką.
UWAGA: Elementy należy umyć zaraz po użyciu, aby zapobiec zaschnięciu resztek jedzenia na ich powierzchni.

Maksymalna pojemność i ustawienie programu/prędkości

Program/Przepis	Maksymalna pojemność	Zalecane ustawienia
Smoothie	Max 1750ml	Program Smoothie
Gorąca zupa	Max 1400ml	Program Gorąca zupa
Kruszenie lodu	Max 200gr	Program Kruszenia lodu
Czyszczenie	Max 1500ml	Program czyszczenia
Zupa marchewkowa	Max 1750ml (890g marchewka + 860g woda)	Max prędkość dla 10 sec

Problem	Możliwe przyczyny	Rozwiązania
Blender nie działa.	Elementy nie są prawidłowo zamocowane.	Upewnij się, że pojemnik blendera jest prawidłowo osadzony i zablokowany na podstawie oraz że pokrywa jest prawidłowo zamknięta przed użyciem.
	Wtyczka nie jest prawidłowo podłączona do gniazdka.	Sprawdź podłączenie wtyczki do gniazdka lub użyj innego gniazdka.
	Blender nie jest podłączony do zasilania.	Sprawdź zasilanie w domu, a następnie podłącz ponownie.
	Problem funkcjonalny	Skontaktuj się z autoryzowanym serwisem.
Zawartość wycieka spod pokrywy.	Pojemnik jest przepełniony.	Zmniejsz ilość składników, aby nie przekraczała maksymalnego poziomu.
	Uszczelka gumowa nie jest prawidłowo zamocowana lub jej brakuje.	Ustaw prawidłowo uszczelkę gumową na pokrywie i zamknij pokrywę na pojemniku blendera.
Wyciek z podstawy pojemnika blendera.	Uszczelka gumowa nie jest prawidłowo zamocowana lub jej brakuje.	Ustaw prawidłowo uszczelkę gumową na zespole ostrzy i zamocuj go prawidłowo na pojemniku.
Ostrze nie obraca się płynnie.	Kawałki żywności są zbyt duże, zbyt twarde lub jest ich za dużo.	Zmniejsz wielkość lub ilość składników i dolej trochę płynu.
Blender nagle się zatrzymuje podczas pracy.	Zadziałało zabezpieczenie termiczne silnika przy wysokiej temperaturze.	Odłącz urządzenie od zasilania i poczekaj, aż ostygnie przez co najmniej 10 minut, a następnie podłącz je ponownie, aby je uruchomić.

COMPONENTES

1. Copo medidor
2. Tampa do jarro (com vedante)
3. Jarro de liquidificador
4. Lâmina principal (com vedante)
5. Suporte de lâmina
6. Base do liquidificador
7. Programa de batido
8. Programa de sopa quente
9. Programa de gelo picado
10. Programa de limpeza
11. Seletor da velocidade

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Verifique regularmente o produto para detetar sinais de deterioração que possam torná-lo inadequado para o contacto com alimentos, tais como fissuras, bolhas, delaminação, encolhimento, viscosidade, corrosão ou outras alterações visíveis na textura ou no aspeto. Siga as instruções de limpeza e manutenção para evitar a deterioração.

1. Antes da primeira utilização, deve remover e eliminar todo o material de embalagem, sacos ou etiquetas afixadas no aparelho.
2. Limpe cuidadosamente as peças. Comprove que as peças estão completamente secas antes de começar a utilizar o aparelho. As peças são aptas para a máquina de lavar louça, exceto a base do liquidificador.

Nota: A tampa do jarro e a lâmina principal dispõem de anéis vedantes. Se retirar os anéis vedantes para os limpar, certifique-se de que os volta a instalar antes da utilização; caso contrário, pode ocorrer um derrame.

3. Limpe a base do liquidificador apenas com um pano húmido.

Nota: Desligue sempre o aparelho da tomada elétrica antes de limpar.

AVISO! Nunca mergulhe a base do liquidificador em água, nem a enxague em água corrente! As lâminas são muito afiadas. Deve manuseá-las com cuidado durante a limpeza.

4. Não utilize produtos de limpeza abrasivos, escovas metálicas, palha de aço, polpa de madeira e esfregões ou detergentes abrasivos (lixívia, etc.) para limpar o aparelho.

UTILIZAÇÃO

1. Na preparação, lave bem os ingredientes e corte-os em pedaços com menos de 2 cm para obter os melhores resultados; retire também todas sementes duras ou grandes. Retire a pele grossa da fruta ou vegetais.

2. Coloque a lâmina de liquidificador no suporte de lâmina para criar um conjunto de lâmina.

AVISO! Certifique-se de que os anéis vedantes estão instalados corretamente.

3. Fixe o conjunto de lâmina na extremidade aberta na extremidade aberta do jarro, rodando-o para a esquerda. Coloque o jarro com o conjunto de lâmina montado na base de liquidificador com a pega para a direita. Rode para a direita até prender na posição correta.

AVISO! O aparelho não pode ser ligado se o jarro não estiver instalado corretamente na base de liquidificador.

4. Adicione os ingredientes moles, como frutos frescos, e termine com os ingredientes sólidos no topo, como gelo ou ingredientes congelados.
5. Encha o jarro com líquido conforme necessário. O volume máximo de líquido frio é de 1750 ml e de líquido quente é de 1400 ml.

AVISO! Não exceda o volume de enchimento máximo indicado no jarro.

6. Certifique-se de que o jarro está à temperatura ambiente antes de deitar o líquido quente, podendo suportar temperaturas até 100 °C.

AVISO! Tenha cuidado ao retirar a tampa com líquido quente no interior, dado que o vapor libertado pode provocar queimaduras.

7. Para fixar a tampa, primeiro deve alinhá-la com o bocal e, em seguida, pressionar na direção da pega até ouvir um clique. Este clique significa que a tampa está montada na posição correta. O liquidificador não funciona se a tampa não estiver fixada corretamente.
8. Efetue a ligação à corrente elétrica.
9. Nunca ligue o liquidificador vazio; se o liquidificador funcionar vazio, pode aquecer demasiado e ficar danificado.

AVISO! Não retire o jarro da base de liquidificador durante o funcionamento. Se precisar de retirar o jarro, primeiro desligue o aparelho e depois retire-o.

10. Existem três opções para ativar o liquidificador.
 - A. Rode o botão para a posição “ON” e, em seguida, selecione o programa pretendido. O liquidificador funciona até ao fim do programa.
 - B. Rode diretamente o botão sobre a posição “ON” para a velocidade pretendida. Quando o processamento terminar, rode o botão para a posição “OFF”. O liquidificador desliga-se automaticamente após 3 minutos.
 - C. Rode o botão para a posição “P” e, em seguida, mantenha-o nesta posição o tempo pretendido. Quando o processamento terminar, solte o botão que irá deslizar para a posição “OFF”. Com o modo Impulso (velocidade máxima), pode processar os ingredientes de uma forma rápida para obter a consistência pretendida.
 11. Rode o copo medidor para a esquerda e retire-o. Pode utilizá-lo para medir líquidos e adicionar os ingredientes através do orifício de enchimento quando o liquidificador estiver a funcionar. Instale o copo medidor na tampa, rodando-o para a direita até emitir clique na posição correta.
 12. Com uma carga elevada (capacidade máxima), o liquidificador pode parar o processamento devido às altas temperaturas. Deve desligar o liquidificador e deixe arrefecer durante, pelo menos, 10 minutos antes de continuar.
 13. Desligue o aparelho da corrente.
 14. Retire o jarro da base de liquidificador, rodando-o para a esquerda e retire-o, empurre o bloqueio da pega para soltar a tampa e retire-a; em seguida, sirva e saboreie a sua bebida.
- AVISO!** A pega não se destina ao transporte do liquidificador e da base ou do jarro cheio.
15. Encha o jarro com 1,5 l de água morna e detergente neutro; em seguida, execute o programa de limpeza para enxaguar. Retire sempre o conjunto de lâmina com o jarro e enxague-os antes de os colocar na máquina de lavar louça. Se for necessário, limpe a base de liquidificador com um pano húmido.

NOTA: Lave os componentes logo após a utilização para evitar que os resíduos de alimentos adiram aos componentes.

Capacidade máxima e definição do programa / velocidade

Programa / receita	Capacidade máxima	Definição recomendada
Batido	Máx. de 1750 ml	Programa de batido
Sopa quente	Máx. de 1400 ml	Programa de sopa quente
Gelo picado	Máx. de 200 g	Programa de gelo picado
Limpeza	Máx. de 1500 ml	Programa de limpeza
Sopa de cenoura	Máx. de 1750 ml (890 g de cenoura e 860 g de água)	Velocidade máxima durante 10 segundos

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Problema	Causas possíveis	Soluções
O liquidificador não começa a funcionar.	Os componentes não estão instalados corretamente.	Certifique-se de que o jarro de liquidificador e a tampa estão posicionados corretamente antes da utilização.
	A ficha não está ligada corretamente à tomada elétrica.	Verifique a ligação da ficha à tomada elétrica ou experimente uma tomada diferente.
	O liquidificador não está ligado à alimentação elétrica.	Inspecione a fonte de alimentação elétrica doméstica e volte a ligar a ficha.
	Problema funcional.	Contacte o centro de assistência técnica autorizado.
A tampa deixa derramar o conteúdo	O jarro está demasiado cheio.	Diminua o conteúdo no jarro, de forma a não ultrapassar o nível máximo.
	O vedante de borracha não está posicionado corretamente ou está ausente.	Volte a colocar o vedante de borracha na tampa e instale a tampa corretamente no jarro de liquidificador.
Derrame na base do jarro de liquidificador.	O vedante de borracha não está posicionado corretamente ou está ausente.	Volte a posicionar o vedante de borracha no conjunto de lâmina e monte-o corretamente no jarro.
A lâmina roda com dificuldade.	Pedaços de comida demasiado grandes ou demasiado duros ou demasiados alimentos.	Reduza a dimensão ou a quantidade de ingredientes e adicione um pouco de líquido.
O liquidificador para subitamente durante o processamento de alimentos.	A proteção do motor foi ativada devido à elevada temperatura.	Desligue a ficha da tomada elétrica e aguarde durante 10 minutos até que o produto arrefeça; em seguida, volte a introduzir a ficha da tomada elétrica.

COMPONENTE

1. Cană de măsurat
2. Capacul vasului (cu garnitură)
3. Vasul blenderului
4. Lama principală (cu garnitură)
5. Suport pentru lamă
6. Baza blenderului
7. Program de smoothie
8. Program de supă fierbinte
9. Program de zdrobire a gheții
10. Program de curățare
11. Buton selector de viteză

CURĂȚARE ȘI ÎNGRIJIRE

Verificați produsul în mod regulat pentru a depista semne de deteriorare care îl pot face impropriu pentru contactul cu alimentele, cum ar fi crăpături, bășici, delaminare, contracție, aderență, coroziune sau alte modificări vizibile ale texturii sau aspectului. Urmați instrucțiunile de curățare și îngrijire pentru a preveni deteriorarea.

1. Înainte de prima utilizare a aparatului, îndepărtați și aruncați toate materialele de ambalare, pungile sau etichetele atașate aparatului.
2. Curățați temeinic piesele. Asigurați-vă că toate componentele sunt complet uscate înainte de a începe să utilizați aparatul. Toate piesele se pot spăla în mașina de spălat vase, cu excepția bazei blenderului.

Observații: Capacul vasului și lama principală sunt prevăzute cu garnituri de etanșare. Dacă garniturile de etanșare sunt detașate pentru curățare, asigurați-vă că sunt remontate corect înainte de utilizare, altfel pot apărea scurgeri.

3. Curățați baza blenderului doar cu o lavetă umedă.

Observații: Deconectați întotdeauna aparatul de la priză înainte de curățare.

AVERTISMENT! Nu scufundați niciodată baza blenderului în apă și nu o clătiți sub jet de apă! Lamele sunt foarte ascuțite. Manevrați cu grijă în timpul curățării.

4. Nu utilizați substanțe de curățare abrazive, perii de sârmă, bureți de oțel, lemn sau abrazivi, sau detergenți abrazivi (înălbitor etc.) în timpul curățării aparatului.

OPERAȚIUNE

1. Pregătiți ingredientele clătindu-le bine și tăindu-le în bucăți de maximum 2 cm, pentru cele mai bune rezultate, și îndepărtați orice semințe tari sau mari. Îndepărtați orice coajă groasă de pe fructe sau legume.

2. Introduceți lama blenderului în suportul lamei pentru a crea un ansamblu de lame.

AVERTIZARE! Asigurați-vă că garniturile de etanșare sunt instalate corect.

3. Fixați ansamblul de lame pe capătul deschis al vasului, rotindu-l în sensul invers acelor de ceasornic.

Așezați vasul cu ansamblul de lame atașat pe baza blenderului, cu mânerul spre dreapta. Rotiți-l în sensul acelor de ceasornic, până se blochează în poziție.

AVERTIZARE! Aparatul nu poate fi pornit, decât dacă vasul este perfect fixat pe baza blenderului.

4. Adăugați mai întâi ingrediente moi, cum ar fi fructe proaspete, apoi terminați cu ingrediente solide deasupra, cum ar fi gheață sau ingrediente congelate.
5. Umpleți vasul cu lichid, după cum este necesar. Volumul maxim de lichid rece este de 1750 ml, iar pentru lichid fierbinte de 1400 ml.

AVERTIZARE! Nu depășiți volumul maxim de umplere indicat pe vas.

6. Asigurați-vă că temperatura vasului este la temperatura camerei înainte de a-l umple cu lichid fierbinte, pentru a putea rezista la temperaturi de până la 100 °C.

AVERTIZARE! Aveți grijă când deschideți capacul, atunci când există lichid fierbinte înăuntru, deoarece aburul eliberat poate provoca arsuri.

7. Pentru a fixa capacul, aliniați-l mai întâi cu gura de scurgere, apoi apăsați în jos spre mâner, până când auziți un clic. Acest clic înseamnă că este blocat în poziție capacul. Blenderul nu va funcționa dacă nu este blocat corect capacul.
8. Conectați la rețeaua electrică.
9. Nu lăsați niciodată blenderul să funcționeze gol, deoarece funcționarea acestuia gol poate provoca supraîncălzirea și poate deteriora produsul.
AVERTIZARE! În timpul funcționării, nu scoateți vasul de pe baza blenderului. Dacă este necesar să scoateți vasul, vă rugăm să opriți mai întâi aparatul, apoi să îl scoateți.
10. Există 3 opțiuni pentru a activa blenderul.
 - A. Rotiți butonul în poziția „PORNIRE”, apoi selectați programul în consecință. Blenderul va funcționa până la finalizarea programului.
 - B. Rotiți butonul în poziția „PORNIRE”, direct pe viteza dorită. După ce ați terminat, rotiți butonul în poziția „OPRIRE”. Blenderul se oprește automat după 3 minute.
 - C. Rotiți butonul în poziția „P”, apoi țineți-l apăsat cât timp doriți. După ce ați terminat, eliberați butonul, apoi acesta glisează în poziția „OPRIRE”. Cu modul Pulse (viteză maximă) puteți mixa rapid ingredientele pentru a obține consistența dorită.
11. Rotiți cupa de măsurat în sensul invers acelor de ceasornic și trageți-o afară. O puteți folosi pentru a măsura un lichid cu un volum mic și a adăuga ingrediente prin orificiul de umplere, în timp ce blenderul este în funcțiune. Montați cupa de măsurat în capac, rotind-o în sensul acelor de ceasornic, până când se fixează în poziție cu un clic.
12. Cu o încărcătură mare (capacitate maximă), blenderul funcțional se poate opri din mixat din cauza temperaturii ridicate. Deconectați-l și lăsați-l să se răcească cel puțin 10 minute înainte de a continua.
13. Deconectați aparatul de la priză.
14. Scoateți vasul de pe baza blenderului, rotindu-l în sensul invers acelor de ceasornic și trageți-l, apăsați pe mâner pentru a elibera capacul și scoateți capacul, apoi turnați lichidul și savurați băutura.
AVERTIZARE! Mânerul nu este destinat transportării blenderului și a bazei sau a vasului plin.
15. Umpleți vasul cu 1,5 litri de apă caldă și detergent slab, apoi rulați programul curățare pentru clătire. Detașați întotdeauna ansamblul de lame împreună cu vasul și clătiți-le bine, înainte de a-l introduce în mașina de spălat vase. Ștergeți baza blenderului cu o lavetă umedă, dacă este necesar.
OBSERVAȚII: Spălați componentele imediat după utilizare, pentru a evita uscarea reziduurilor alimentare de pe componente.

Capacitate maximă și setare program/viteză

Program/Rețetă	Capacitate maximă	Setări recomandate
Smoothie	Max 1750 ml	Program Smoothie
Supă fierbinte	Max 1400 ml	Program supă fierbinte
Zdrobirea gheții	Max 200 gr	Program zdrobirea gheții
Curățare	Max 1500 ml	Program curățare
Supă de morcovi	Max 1750 ml (890 g morcovi + 860 g apă)	Viteză max pentru 10 sec

Problemă	Cauze posibile	Soluții
Blenderul nu pornește.	Componentele nu sunt fixate corect.	Asigurați-vă că vasul blenderului este fixat corect pe bază și capacul este închis corect înainte de utilizare.
	Ștecărul nu este conectat corect la priză.	Verificați conexiunea ștecărului la priză sau încercați o altă priză.
	Blenderul nu este conectat la rețeaua electrică	Verificați sursa de alimentare a locuinței, apoi reconectați-o
	Problemă funcțională	Contactați centrul de service autorizat.
Conținutul se scurge prin capac	Vasul este prea plin.	Reduceți conținutul vasului pentru a nu depăși nivelul maxim.
	Garnitura de cauciuc nu este poziționată corect sau lipsește.	Repoziționați garnitura de cauciuc pe capac și blocați corect capacul pe vasul blenderului.
Scurgeri de la baza vasului blenderului.	Garnitura de cauciuc nu este poziționată corect sau lipsește.	Repoziționați garnitura de cauciuc de pe ansamblul de lame și fixați-o corect pe vas.
Lama nu se rotește lin.	Bucăți de alimente prea mari sau prea tari sau prea multe alimente	Reduceți dimensiunea sau cantitatea ingredientelor și adăugați puțin lichid.
Blenderul se oprește brusc în timpul mixării.	Protecția motorului se activează la temperatură ridicată.	Deconectați produsul și așteptați cel puțin 10 minute până când se răcește, apoi conectați-l pentru a-l reporni.

КОМПОНЕНТЫ

1. Мерный стакан
2. Крышка чаши (с уплотнением)
3. Чаша блендера
4. Основной нож (с уплотнением)
5. Держатель ножа
6. Основание блендера
7. Программа для приготовления смузи
8. Программа для приготовления горячего супа
9. Программа для измельчения льда
10. Программа для очистки
11. Ручка выбора скорости

ОЧИСТКА И УХОД

Регулярно проверяйте прибор на наличие признаков ухудшения характеристик, которые могут сделать его непригодным для контакта с пищевыми продуктами, в частности трещин, вздутий, расслоения, усадки, липкости, коррозии или других видимых изменений текстуры или внешнего вида. Соблюдайте инструкции по очистке и уходу, чтобы избежать ухудшения характеристик.

1. Перед первым использованием устройства удалите и утилизируйте всю упаковочную тару, пакеты и наклейки, прикрепленные к нему.
2. Тщательно очистите все детали. Перед началом использования устройства убедитесь, что все детали полностью высохли. Все детали, кроме основания блендера, можно мыть в посудомоечной машине.

Примечание: Крышка чаши и основной нож оснащены уплотнительными кольцами. Если уплотнительные кольца были сняты для очистки, перед использованием блендера убедитесь, что они установлены правильно, иначе возможна протечка.

3. Очищайте основание блендера только влажной тканью.

Примечание: Перед очисткой всегда отключайте устройство от сети.

ВНИМАНИЕ! Никогда не погружайте основание блендера в воду и не промывайте его под краном!

Лезвия очень острые. Будьте осторожны при очистке.

4. Не используйте абразивные чистящие средства, металлические щетки, стальные, деревянные и абразивные губки или агрессивные моющие средства (отбеливатель и т. д.) при очистке устройства.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

1. Подготовьте ингредиенты, тщательно промыв их, и нарежьте на кусочки размером не более 2 см для достижения наилучшего результата, удалите все твердые или крупные семена. Удалите толстую кожуру с фруктов или овощей.

2. Установите нож блендера в держатель ножа, чтобы собрать узел ножа.

ВНИМАНИЕ! Убедитесь, что уплотнительные кольца установлены правильно.

3. Зафиксируйте узел ножа на открытом конце чаши, повернув его против часовой стрелки.

Установите чашу с закрепленным узлом ножа на основание блендера так, чтобы ручка находилась справа. Поверните ее по часовой стрелке, пока она не зафиксируется.

ВНИМАНИЕ! Устройство не включится, пока чаша не будет плотно установлена на основание блендера.

4. Сначала добавьте мягкие ингредиенты, такие как свежие фрукты, а сверху уложите твердые ингредиенты, например, лед или замороженные продукты.
5. Наполните чашу жидкостью в нужном количестве. Максимальный объем для холодной жидкости составляет 1750 мл, для горячей — 1400 мл.

ВНИМАНИЕ! Не превышайте максимальный объем наполнения, указанный на чаше устройства.

6. Перед тем как наполнить чашу горячей жидкостью, убедитесь, что она достигла комнатной температуры, чаша выдерживает температуру до 100 °С.

ВНИМАНИЕ! Будьте осторожны при открывании крышки, если внутри находится горячая жидкость, так как выходящий пар может привести к ожогам.

7. Чтобы зафиксировать крышку, сначала совместите её с носиком, а затем нажмите вниз в направлении ручки, пока не услышите щелчок. Этот щелчок означает, что крышка зафиксирована. Блендер не начнет работать, пока крышка не будет надежно зафиксирована.
8. Подключите устройство к сети.
9. Никогда не включайте блендер, когда он пустой, так как это может привести к перегреву и повреждению устройства.

ВНИМАНИЕ! Во время работы не снимайте чашу с основания блендера. Если необходимо снять чашу, сначала выключите устройство, а затем снимите чашу.

10. Существует 3 способа включения блендера.

А. Поверните ручку в положение «ON» (ВКЛ.), а затем выберите нужную программу. Блендер будет работать до завершения программы.

В. Поверните ручку из положения «ON» (ВКЛ.) непосредственно на нужную скорость. После окончания работы поверните ручку в положение «OFF» (ВЫКЛ.). Процесс смешивания автоматически прекратится через 3 минуты.

С. Поверните ручку в положение «P», а затем удерживайте её в этом положении столько, сколько необходимо. По окончании отпустите ручку, и она переместится в положение «OFF» (ВЫКЛ.). В импульсном режиме (максимальная скорость) можно быстро перемешать ингредиенты до получения желаемой консистенции.

11. Поверните мерный стакан против часовой стрелки и снимите его. Его можно использовать для измерения небольшого количества жидкости и добавления ингредиентов через загрузочное отверстие во время работы блендера. Установите мерный стакан в крышку, повернув его по часовой стрелке, пока он не зафиксирован со щелчком.
12. При высокой нагрузке (максимальной вместимости) работающий блендер может прекратить работу из-за перегрева. Отключите устройство от сети и дайте ему остыть не менее 10 минут, прежде чем продолжить.
13. Отключите устройство от сети.
14. Снимите чашу с основания блендера, повернув её против часовой стрелки, и потянув, чтобы снять, нажмите на фиксатор на ручке, чтобы разблокировать крышку, и снимите её, затем налейте жидкость и наслаждайтесь напитком.
- ВНИМАНИЕ!** Ручка не предназначена для переноски блендера с основанием или полной чашей.
15. Наполните чашу 1,5 л теплой воды с добавлением мягкого моющего средства, а затем запустите программу промывки. Всегда снимайте узел ножа вместе с чашей и тщательно промывайте их, даже перед тем как поместить в посудомоечную машину. При необходимости протрите основания блендера влажной тканью.
- ПРИМЕЧАНИЕ:** Промывайте компоненты сразу после использования, чтобы не допустить засыхания остатков продуктов на них.

Максимальная вместимость и настройка программ/скорости

Программа/рецепт	Максимальная вместимость	Рекомендуемые настройки
Приготовление смузи	Макс. 1750 мл	Программа для приготовления смузи
Приготовление горячего супа	Макс. 1400 мл	Программа для приготовления горячего супа
Измельчение льда	Макс. 200 г	Программа для измельчения льда
Очистка	Макс. 1500 мл	Программа для очистки
Морковный суп	Макс. 1750 мл (890 г моркови + 860 г воды)	Макс. скорость в течение 10 секунд

ВЫЯВЛЕНИЕ И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Проблема	Возможные причины	Устранение проблемы
Блендер не запускается.	Компоненты не закреплены должным образом.	Перед использованием убедитесь, что чаша блендера надежно зафиксирована на основании, а крышка плотно закрыта
	Вилка не вставлена в розетку должным образом.	Проверьте, как вилка вставлена в розетку, или попробуйте подключить устройство к другой розетке.
	Блендер не подключен к электросети	Проверьте электропитание в доме, а затем снова подключите устройство
	Функциональная проблема	Обратитесь в авторизованный сервисный центр.
Содержимое вытекает через крышку	Чаша переполнена.	Уменьшите количество содержимого в чаше так, чтобы оно не превышало максимальный уровень.
	Неправильно установлено или отсутствует резиновое уплотнение.	Установите резиновое уплотнение на крышку и надежно зафиксируйте крышку на чаше блендера.

Проблема	Возможные причины	Устранение проблемы
Протечка в основании чаши блендера.	Неправильно установлено или отсутствует резиновое уплотнение.	Установите резиновое уплотнение на узел ножа и надежно зафиксируйте его на чаше.
Нож вращается неравномерно.	Слишком большие или слишком твердые кусочки продуктов, либо слишком большое их количество	Уменьшите размер или количество ингредиентов и добавьте немного жидкости.
Блендер внезапно останавливается во время работы.	Активация защиты двигателя из-за высокой температуры.	Отключите устройство от сети и подождите, пока оно остынет, не менее 10 минут, а затем подключите его снова, чтобы возобновить работу.

KOMPONENTER

1. Måttkopp
2. Kannlock (med tätning)
3. Mixerkanna
4. Huvudskärblad (med tätning)
5. Bladhållare
6. Mixerbas
7. Program för smoothie
8. Program för varm soppa
9. Program för iskrossning
10. Program för rengöring
11. Vred för hastighetsval

RENGÖRING OCH VÅRD

Kontrollera produkten regelbundet för tecken på försämring som kan göra den olämplig för kontakt med livsmedel, till exempel sprickor, blåsor, delaminering, krympning, klabbighet, korrosion eller andra synliga förändringar i konsistens eller utseende. Följ rengörings- och skötselinstruktionerna för att förhindra försämring.

1. Ta bort och kassera allt förpackningsmaterial, påsar eller lappar som är fästa på apparaten innan du använder apparaten för första gången.
2. Rengör delarna noggrant. Se till att alla delar är helt torra innan du börjar använda apparaten. Alla delar är diskmaskinsäkra, utom mixerbasen.

OBS: Kannlocket och huvudskärbladet är utrustade med tätningsringar. Om tätningsringarna är borttagna för rengöring, se till att de är korrekt tillbakasatta före användning. Läckage kan annars uppstå.

3. Rengör mixerbasen endast med en fuktig trasa.

OBS: Koppla alltid ur apparaten innan rengöring.

WARNING! Sänk aldrig ner mixerbasen i vatten eller skölj den under kranen!

Bladen är mycket vassa. Hantera försiktigt under rengöring.

4. Använd inte slipande städredskap, stålborste, stål, trä- & skurkuddar eller slipande rengöringsmedel (blekmedel etc.) när du rengör apparaten.

BRUK

1. Förbered ingredienserna genom att skölja dem noggrant, skära dem i bitar som inte är större än 2 cm för bästa resultat, och ta bort hårda eller stora frön. Ta bort eventuellt tjockt skal från frukten eller grönsakerna.

2. Sätt mixerbladet i bladhållaren för att skapa en bladenhet.

WARNING! Se till att tätningsringarna är korrekt placerade.

3. Fäst bladenheten på kannans öppna ände genom att vrida den moturs. Sätt kannan med det festsatta bladenheten på mixerbasen med handtaget till höger. Vrid den medurs tills den låses på plats.

WARNING! Apparaten kan inte slås på om kannan inte är korrekt monterad på mixerbasen.

4. Tillsätt först mjuka ingredienser som färsk frukt, och avsluta med fasta ingredienser på toppen, som is eller frysta ingredienser.
5. Fyll kannan med vätska efter behov. Maximal volym är 1750 ml för kall vätska och 1400 ml för varm vätska.

WARNING! Fyll inte på mer än upp till kannans max-markering.

6. Se till att kannan är rumstempererad innan den fylls med het vätska. Den tål temperaturer upp till 100 °C.

WARNING! Var försiktig när du öppnar locket med varm vätska inuti eftersom utströmmande ånga kan orsaka brännskador.

7. För att fästa locket riktar du först in det mot pipen och trycker sedan ner mot handtaget tills du hör ett klick. Detta klick innebär att locket är låst på plats. Mixern fungerar inte om inte locket är ordentligt fäst.

8. Anslut till nätuttag.
9. Kör aldrig mixern tom, då det kan orsaka överhettning och skada produkten.
WARNING! Ta inte bort kannan från mixerbasen under drift. Om det är nödvändigt att ta bort kannan bör du stänga av apparaten först och sedan ta bort den.
10. Det finns 3 alternativ för att starta mixern.
 - A. Vrid ratten till läget "ON" och välj sedan passande program. Mixern kommer att köra tills programmet är klart.
 - B. Vrid ratten förbi läget "ON" till önskad hastighet direkt. Vrid ratten till läge "OFF" när du är klar. Mixningen avslutas automatiskt efter 3 minuter.
 - C. Vrid ratten till läge "P" och håll den sedan där så länge du vill. Släpp ratten när du är klar och vrid den till läge "OFF". Med Pulsläget (maxhastighet) kan du mixa ingredienserna snabbt för att uppnå önskad konsistens.
11. Vrid måttkoppen moturs och ta bort den. Du kan använda den för att mäta upp små mängder vätska och tillsätta ingredienser genom påfyllningshålet under tiden mixern är i drift. Sätt fast måttkoppen i locket genom att rotera medurs tills den klickar till.
12. Vid hög belastning (maximal kapacitet) kan mixern avbryta drift på grund av hög temperatur. Koppla ur den och låt den svalna i minst 10 minuter innan du fortsätter.
13. Koppla ur apparaten.
14. Ta bort kannan från mixerbasen genom att vrida den moturs och lyfta av den, tryck på knappen på handtaget för att lossa och ta av locket, håll sedan upp vätskan och njut av din dryck.
WARNING! Handtaget är inte avsett för att bära mixern & basen eller en full kanna.
15. Fyll kannan med 1,5 liter ljummet vatten och skonsamt diskmedel och kör sedan programmet för rengöring för att skölja ur den. Lossa alltid bladenheten från kannan och skölj dem rena innan du lägger dem i diskmaskinen. Torka av mixerbasen med en fuktig trasa vid behov.
OBSERVERA: Tvätta komponenterna direkt efter användning för att undvika att matrester torkar fast på komponenterna.

Maximal kapacitet och inställning av program/hastighet

Program/Recept	Maximal kapacitet	Rekommenderad inställning
Smoothie	Max 1750 ml	Program för Smoothie
Varm Soppa	Max 1400 ml	Program för Varm Soppa
Krossad Is	Max 200 g	Program för Krossad Is
Rengöring	Max 1500 ml	Program för Rengöring
Morotssoppa	Max 1750 ml (890 g morot + 860 g vatten)	Maxhastighet i 10 sekunder

FELSÖKNING

<i>Problem</i>	<i>Möjliga orsaker</i>	<i>Lösningar</i>
Mixern startar inte.	Komponenterna är inte korrekt monterade.	Se till att mixerkannan är ordentligt skruvad på plats på basen och att locket är ordentligt stängt före användning
	Kontakten är inte ordentligt ansluten till strömuttaget.	Kontrollera att kontakter sitter i uttaget eller prova ett annat uttag.
	Mixern är inte ansluten till elförsörjningen	Kontrollera din strömförsörjning i hemmet och anslut sedan igen
	Funktionsproblem	Kontakta auktoriserat servicecenter.
Innehåll läcker ut från locket	Kannan är överfylld.	Minska innehållet i kannan så att maxnivån inte överskrids.
	Gummitätningen sitter inte på rätt plats eller saknas.	Sätt tillbaka gummitätningen i locket och fäst locket korrekt på mixerkannan.
Läckage från botten av mixerkannan.	Gummitätningen sitter inte på rätt plats eller saknas.	Sätt tillbaka gummitätningen på bladenheten och fäst den korrekt på kannan.
Bladet roterar inte som det ska.	Matbitarna är för stora eller för hårda, alternativt är det för mycket mat	Minska storleken eller mängden ingredienser och tillsätt lite vätska.
Mixern stannar plötsligt under blandning.	Motorskydd aktiverat vid hög temperatur.	Koppla ur och vänta tills produkten har svalnat i minst 10 minuter och anslut den sedan för att fortsätta.

KOMPONENTE

- | | |
|--------------------------------------|-------------------------------|
| 1. Merilni lonček | 7. Program za smoothie |
| 2. Pokrovček za kozarec (s tesnilom) | 8. Program vroče juhe |
| 3. Posoda mešalnika | 9. Program za drobljenje ledu |
| 4. Glavno rezilo (s tesnilom) | 10. Program za čiščenje |
| 5. Držalo rezila | 11. Gumb za izbiro hitrosti |
| 6. Podstavek mešalnika | |

ČIŠČENJE IN NEGA

Redno preverjajte izdelek glede znakov poslabšanja, zaradi katerih je neprimeren za stik z živili, kot so razpoke, pretisni omoti, razslojevanje, krčenje, lepljivost, korozija ali druge vidne spremembe teksture ali videza. Upoštevajte navodila za čiščenje in nego, da preprečite poškodovanje.

1. Pred prvo uporabo naprave odstranite in zavržite ves embalažni material, vrečke ali etikete, pritrjene na napravo.
2. Dele temeljito očistite. Prepričajte se, da so vsi deli popolnoma suhi, preden začnete uporabljati napravo. Vsi deli so primerni za pomivanje v pomivalnem stroju, razen podstavka mešalnika.

Opomba: Pokrov za posodo in glavno rezilo sta opremljena s tesnilnimi obroči. Če so tesnilni obroči zaradi čiščenja odstranjeni, pred uporabo poskrbite, da so pravilno ponovno nameščeni, sicer lahko pride do puščanja.

3. Podstavek mešalnika obrišite samo z vlažno krpo.

Opomba: pred čiščenjem napravo vedno izključite iz električnega omrežja.

OPOZORILO! Podstavek mešalnika nikoli ne potapljajte v vodo in ga ne spirajte pod tekočo vodo!

Rezila so zelo ostrá. Med čiščenjem ravnajte previdno.

4. Med čiščenjem naprave ne uporabljajte abrazivnih čistil, žičnih krtač, jeklenih, lesenih in grobih gobic ali abrazivnih detergentov (belilo itd.).

DELOVANJE

1. Sestavine pripravite tako, da jih temeljito sperete in narežete na koščke, ki niso večji od 2 cm, da boste dosegli najboljše rezultate, ter odstranite vsa trda ali velike semena. Odstranite debelo lupino s sadja ali zelenjave.

2. Vstavite rezilo mešalnika v držalo rezila, da sestavite sklop rezila.

OPOZORILO! Prepričajte se, da so tesnilni obroči pravilno nameščeni.

3. Sklop rezila pritrdite na odprti konec posode tako, da ga zavrtite v nasprotni smeri urnega kazalca. Posodo s pritrjenim sklopom rezila postavite na podstavek mešalnika tako, da je ročaj obrnjen v desno. Obračajte jo v smeri urnega kazalca, dokler se ne zaskoči na svoje mesto.

OPOZORILO! Naprava se ne more vklopiti, če posoda ni popolnoma nameščena na podstavek mešalnika.

4. Najprej dodajte mehke sestavine, kot je sveže sadje, na koncu pa dodajte trdne sestavine, kot so led ali zamrznjene sestavine.
5. Posodo napolnite s tekočino po potrebi. Največja prostornina za hladno tekočino je 1750 ml, za vročo tekočino pa 1400 ml.

OPOZORILO! Ne prekoračite največje prostornine polnjenja, označene na posodi.

6. Prepričajte se, da je temperatura posode sobna, preden jo napolnite z vročo tekočino, saj je odporna na temperature do 100 °C.

OPOZORILO! Bodite previdni pri odpiranju pokrova, če je v posodi vroča tekočina, saj lahko izpuščena para povzroči oparino.

7. Za pritrditev pokrova ga najprej poravnajte z izlivom, nato pa ga pritisnite navzdol proti ročaju, dokler ne zaslišite klik. Ta klik pomeni, da je pokrov varno zaprt. Mešalnik ne bo deloval, če pokrov ni pravilno zaprt.
8. Priključite na električno omrežje.
9. Nikoli ne uporabljajte mešalnika, ko je prazen, saj lahko to povzroči pregrevanje in poškoduje izdelek.

OPOZORILO! Med delovanjem ne odstranjujte posode s podstavka mešalnika. Če je treba posodo odstraniti, napravo najprej izklopite in šele nato odstranite posodo.

10. Za aktiviranje mešalnika so na voljo tri možnosti.
 - A. Obrnite gumb v položaj »ON« in nato izberite ustrezen program. Mešalnik bo deloval, dokler se program ne konča.
 - B. Obrnite gumb iz položaja »ON« neposredno na želeno hitrost. Ko končate, obrnite gumb v položaj »OFF«. Mešalnik se samodejno izklopi po 3 minutah.
 - C. Obrnite gumb v položaj »P« in ga držite toliko časa, kolikor želite. Ko končate, spustite gumb, da se pomakne v položaj »OFF«. V načinu Pulse (največja hitrost) lahko sestavine hitro premešate, da dosežete želeno gostoto.
 11. Merilni lonček obračajte v nasprotni smeri urnega kazalca in ga snemite. Z njim lahko odmerite manjšo količino tekočine in med delovanjem mešalnika skozi odprtino za polnjenje dodajate sestavine. Merilni lonček namestite v pokrov tako, da ga obračate v smeri urnega kazalca, dokler se ne zaskoči na svoje mesto.
 12. Pri veliki obremenitvi (največji zmogljivosti) se lahko mešalnik med delovanjem ustavi zaradi visoke temperature. Odklopite ga in pred nadaljevanjem počakajte najmanj 10 minut, da se ohladi.
 13. Odklopite napravo.
 14. Posodo odstranite s podstavka mešalnika tako, da jo obračate v nasprotni smeri urnega kazalca in jo potegnete navzgor; pritisnite na zaporo na ročaju, da se pokrov sprostí, in ga snemite; nato izlijte tekočino in uživajte v pijači.
- OPOZORILO!** Ročaj ni namenjen za prenašanje mešalnika in podstavka ali polne posode.
15. V posodo nalijte 1,5 l mlačne vode in blago sredstva za pomivanje posode, nato pa za izpiranje vklopite program za čiščenje. Vedno odstranite sklop rezila skupaj z posodo in ju temeljito sperite, še preden ju postavite v pomivalni stroj. Po potrebi podstavke mešalnika obrišite z vlažno krpo.

OPOMBA: komponente operite takoj po uporabi, da preprečite, da se na njih posuši hrana.

Največja zmogljivost in nastavitvev programa/hitrosti

Program/recept	Največja zmogljivost	Priporočena nastavitvev
Smoothie	Najv. 1750 ml	Program za smoothie
Vroča juha	Najv. 1400 ml	Program vroče juhe
Drobljenje ledu	Najv. 200 g	Program za drobljenje ledu
Čiščenje	Najv. 1500 ml	Program za čiščenje
Korenčkova juha	Najv. 1750 ml (890 g korenčka + 860 g vode)	Najv. hitrost za 10 sekund

ODPRAVLJANJE TEŽAVE

SI

Težava	Možni vzroki	Rešitve
Mešalnik se ne zažene.	Komponente niso pravilno pritrjene.	Pred uporabo se prepričajte, da je posoda mešalnika trdno pritrjena na podstavku in da je pokrov pravilno zaprt.
	Vtič ni pravilno priključen v vtičnico.	Preverite, ali je vtič pravilno priključen v vtičnico, ali pa poskusite z drugo vtičnico.
	Mešalnik ni priključen na električno omrežje.	Preverite napajanje v svojem domu in nato ponovno vtaknite vtič v vtičnico.
	Funkcionalna težava	Obrnite se na pooblaščen servisni center.
Vsebina uhaja skozi pokrov.	Posoda je prenapolnjena.	Zmanjšajte vsebino v posodi, da ne preseže najvišje dovoljene ravni.
	Gumijasto tesnilo ni pravilno nameščeno ali ga sploh ni.	Ponovno namestite gumijasto tesnilo na pokrov in pokrov pravilno zaprite na posodo mešalnika.
Iz podstavka posode mešalnika uhaja tekočina.	Gumijasto tesnilo ni pravilno nameščeno ali ga sploh ni.	Ponovno namestite gumijasto tesnilo na sklop rezila in ga pravilno pritrdite na posodo.
Rezilo se ne vrti gladko.	Preveliki ali pretrdi koščki hrane ali preveč hrane.	Zmanjšajte velikost ali količino sestavin in dodajte nekaj tekočine.
Mešalnik se med mešanjem nenadoma ustavi.	Zaščitni stikalo motorja se vklopi ob visoki temperaturi.	Odklopite napravo in počakajte, da se ohladi najmanj 10 minut, nato pa jo ponovno priključite.

KOMPONENTY

1. Odmerka
2. Veko nádoby (s tesnením)
3. Nádoba mixéra
4. Hlavná čepeľ (s tesnením)
5. Držiak čepele
6. Základňa mixéra
7. Program Smoothie
8. Program Horúca polievka
9. Program Drvený ľad
10. Program Čistenie
11. Otočný volič rýchlosti

ČISTENIE A STAROSTLIVOSŤ

Produkt pravidelne kontrolujte, či nevykazuje známky poškodenia, ktoré by mohli spôsobiť, že nebude vhodný na styk s potravinami, ako sú praskliny, vydutia, odlupovanie, zmrštenie, lepkavosť, korózia alebo iné viditeľné zmeny v štruktúre alebo vzhľade. Dodržiavajte pokyny na čistenie a údržbu, aby ste predišli poškodeniu.

1. Pred prvým použitím spotrebiča odstráňte a zlikvidujte všetok obalový materiál, vrecká alebo visáčky pripnuté k spotrebiču.

2. Časti dôkladne vyčistite. Pred začatím používania spotrebiča sa uistite, že sú všetky časti úplne suché. Všetky časti okrem základne mixéra je možné umývať v umývačke riadu.

Poznámka: Veko nádoby a hlavná čepeľ sú vybavené tesniacimi krúžkami. Ak ste tesniace krúžky na účely čistenia odmontovali, pred použitím sa uistite, že sú správne nasadené späť, inak môže dôjsť k úniku.

3. Základňu mixéra čistite len vlhkou handričkou.

Poznámka: Pred čistením spotrebič vždy odpojte od elektrickej siete.

VAROVANIE! Nikdy neponárajte základňu mixéra do vody ani ju neoplachujte vodou z vodovodu!

Čepele sú veľmi ostré. Počas čistenia s nimi zaobchádzajte opatrne.

4. Pri čistení spotrebiča nepoužívajte abrazívne čistiace prostriedky, drôtenú kefu, oceľové, drevené a drhnuce hubky ani abrazívne čistiace prostriedky (bielidlá a pod.).

PREVÁDZKA

1. Pripravte si prísady tak, že ich dôkladne opláchnete a nakrájate na kúsky nie väčšie ako 2 cm, aby ste dosiahli čo najlepší výsledok, a odstráňte všetky tvrdé alebo veľké semená. Z ovocia alebo zeleniny odstráňte hrubú šupku.

2. Vložte čepeľ mixéra do držiaka čepele, čím vytvoríte zostavu čepele.

VAROVANIE! Uistite sa, že sú tesniace krúžky správne namontované.

3. Upevnite zostavu čepele na otvorenom konci nádoby otočením proti smeru hodinových ručičiek. Položte nádobu s nasadenou zostavou čepele na základňu mixéra tak, aby rukoväť smerovala doprava. Otočte ju v smere hodinových ručičiek, kým nezapadne v správnej polohe.

VAROVANIE! Spotrebič nie je možné zapnúť, ak nádoba nie je dokonale nasadená na základni mixéra.

4. Najskôr pridajte mäkké ingrediencie, ako je čerstvé ovocie, a na záver navrch pridajte tuhé ingrediencie, ako je ľad alebo mrazené suroviny.

5. Podľa potreby naplňte nádobu tekutinou. Maximálny objem studenej tekutiny je 1 750 ml, v prípade horúcej tekutiny je to 1 400 ml.

VAROVANIE! Neprekračujte maximálny objem plnenia uvedený na nádobe.

6. Pred naplnením horúcou tekutinou sa uistite, že nádoba má izbovú teplotu, vydrží až 100 °C.

VAROVANIE! Pri otváraní veka s horúcou tekutinou vnútri buďte opatrní, pretože unikajúca para môže spôsobiť popáleniny.

7. Na zaistenie veka ho najprv zarovnajete s výtokom a potom zatlačte smerom k rukoväti, kým nezačujete kliknutie. Toto kliknutie znamená, že veko je zaistené. Mixér nebude fungovať, pokiaľ nie je veko správne zaistené.

8. Zapojte do elektrickej siete.
9. Nikdy nepoužívajte mixér naprázdno, spustenie mixéra naprázdno môže spôsobiť prehriatie a poškodenie výrobku.
- VAROVANIE!** Počas prevádzky nevyberajte nádobu zo základne mixéra. Ak je potrebné vybrať nádobu, najprv spotrebič vypnite a potom ju vyberte.
10. Existujú 3 možnosti, ako zapnúť mixér.
- A. Otočte gombík do polohy zapnutia „ON“ a potom vyberte príslušný program. Mixér bude v prevádzke, kým sa program neskončí.
- B. Otočte gombík z polohy zapnutia „ON“ priamo na požadovanú rýchlosť. Po dokončení otočte gombík do polohy vypnutia „OFF“. Miešanie sa po 3 minútach automaticky vypne.
- C. Otočte gombík do polohy „P“ a podržte ho tak dlho, ako potrebujete. Po dokončení uvoľníte gombík, ktorý sa posunie do polohy vypnutia „OFF“. V režime Impulz (maximálna rýchlosť) môžete suroviny rýchlo premiešať, aby ste dosiahli požadovanú konzistenciu.
11. Otočte odmerku proti smeru hodinových ručičiek a vytiahnite ju. Môžete ju použiť na odmeranie menšieho množstva tekutiny a pridávanie prísad cez plniaci otvor počas prevádzky mixéra. Nasadte odmerku do veka tak, že ju otočíte v smere hodinových ručičiek, až zapadne v správnej polohe.
12. Pri veľkom zaťažení (maximálna kapacita) sa môže mixér počas prevádzky zastaviť v dôsledku vysokej teploty. Odpojte ho zo zásuvky a nechajte ho vychladnúť aspoň 10 minút, než budete pokračovať.
13. Odpojte spotrebič zo zásuvky.
14. Odskrutkujte nádobu zo základne mixéra otočením proti smeru hodinových ručičiek a vytiahnite ju, stlačte poistku na rukoväti, aby sa uvoľnilo veko, a veko vyberte, potom nalejte tekutinu a vychutnajte si svoj nápoj.
- VAROVANIE!** Rukoväť nie je určená na prenášanie mixéra a základne ani plnej nádoby.
15. Do nádoby nalejte 1,5 l vlažnej vody a jemného čistiaceho prostriedku a spustíte program na čistenie na oplachovanie. Zostavu čepele spolu s nádobou vždy odmontujte a dôkladne ju opláchnite ešte pred vložením do umývačky riadu. V prípade potreby utrite základňu mixéra vlhkou handričkou.
- POZNÁMKA:** Diely umyte hneď po použití, aby ste zabránili zaschnutiu zvyškov jedla na dieloch.

Maximálna kapacita a nastavenie programu/rýchlosti

Program/Recept	Maximálna kapacita	Odporúčané nastavenie
Smoothie	Max. 1 750 ml	Program Smoothie
Horúca polievka	Max. 1 400 ml	Program Horúca polievka
Drvenie ľadu	Max. 200 g	Program Drvenie ľadu
Čistenie	Max. 1 500 ml	Program Čistenie
Mrkvová polievka	Max. 1 750 ml (890 g mrkvy + 860 g vody)	Maximálna rýchlosť počas 10 sekúnd

RIEŠENIE PROBLÉMOV

Problém	Možné príčiny	Riešenia
Mixér sa nespustí.	Súčiastky nie sú správne upevnené.	Pred použitím sa uistite, že nádoba mixéra je pevne nasadená na základni a že veko je riadne uzavreté.
	Zástrčka nie je správne zapojená do zásuvky.	Skontrolujte, či je zástrčka správne zapojená do zásuvky, prípadne vyskúšajte inú zásuvku.
	Mixér nie je pripojený k elektrickej sieti.	Skontrolujte napájanie v domácnosti a potom znovu zapojte do siete.
	Funkčný problém	Obráťte sa na autorizované servisné stredisko.
Z veka vyteká obsah.	Nádoba je preplnená.	Znížte obsah v nádobe tak, aby neprekročil maximálnu hladinu.
	Gumené tesnenie nie je správne nasadené alebo chýba.	Nasajte gumové tesnenie späť na veko a veko riadne zaistite na nádobe mixéra.
Voda vyteká zo spodnej časti nádoby mixéra.	Gumené tesnenie nie je správne nasadené alebo chýba.	Nasajte gumové tesnenie späť na zostavu čepele a správne ho zaistite na nádobe.
Čepeľ sa neotáča plynulo.	Príliš veľké alebo príliš tvrdé kúsky jedla, alebo príliš veľké množstvo jedla	Znížte veľkosť alebo množstvo prísad a pridajte trochu tekutiny.
Mixér sa počas mixovania náhle zastaví.	Ochrana motora sa aktivuje pri dosiahnutí vysokej teploty.	Odpojte spotrebič zo zásuvky a počkajte, kým spotrebič vychladne, aspoň 10 minút, a potom ho znovu zapojte.

PËRSHKUET

1. Mugua matëse
2. Mbrojtja e kavanozit (me gominë izoluese)
3. Kavanozi i blenderit
4. Bladi kryesore (me gominë izoluese)
5. Mbjajtësi i bladit
6. Baza e blenderit
7. Programi për smoothie
8. Programi për supë nxehtë
9. Programi për tharje akulli
10. Programi i pastrimit
11. Butoni i zgjedhjes së shpejtësisë

PASTRIMI DHE MIRËMBAJTJA

Kontrollojeni produktin rregullisht për shenja përkeqësimi që mund ta bëjnë të papërshtatshëm për kontakt me ushqimin, si p.sh. çarje, filluska, delaminim, tkurrje, ngjitje, korrozion ose ndryshime të tjera të dukshme në strukturë ose pamje. Ndiqni udhëzimet e pastrimit dhe mirëmbajtjes për të parandaluar përkeqësimin.

1. Para se ta përdorni pajisjen për herë të parë, hiqni dhe hidhni çdo material paketues, çanta ose etiketa të ngjitura në pajisje.
2. Pastroni mirë pjesët. Sigurohuni që të gjitha pjesët të jenë plotësisht të thata para se ta përdorni pajisjen. Të gjitha pjesët mund të lahen në lavastovilje, përveç trupit i blenderit.
Shënim: Kapaku i enës dhe tehu kryesor janë të pajisur me gomina izoluese. Nëse gominat izoluese hiqen për larje, sigurohuni që t'i rivendosni saktë para përdorimit, përndryshe mund të ketë rrjedhje.
3. Pastroni trupin i blenderit vetëm me leckë të lagur.
Shënim: Hiqeni gjithmonë nga priza pajisjen para pastrimit.
KUJDES! Mos e zhysni kurrë trupin e blenderit në ujë ose ta shpëlani në ujë çezme. Tehet janë shumë të mprehta. Tregoni kujdes gjatë pastrimit.
4. Mos përdorni pastrues me veti gërryese, tel enësh, sfungjerë me përbërje çeliku, furçë druri, sfungjerë gërryes ose detergjentë gërryes (zbardhues etj.) ndërkohë që pastroni pajisjen.

PËRDORIMI

1. Përgatitni përbërësit duke i shpëlarë mirë dhe prijini në copa jo më të mëdha se dy centimetra për të pasur një rezultat më të mirë dhe hiqni çdo farë të fortë ose të madhe. Hiqni çdo lëvore të trashë nga frutat ose perimet.
2. Vendosni tehun e blenderit në mbajtësen e tehut për të krijuar një trup tehu.
KUJDES! Sigurohuni që gominat izoluese të jenë instaluar si duhet.
3. Shtrengoheni trupin e tehut në pjesën e hapur të enës duke e rrotulluar në drejtim të kundërt të akrepave të orës. Vendosni enën me trupin e tehut mbi trupin e blenderit me dorën në të djathtë. Rrotulloheni në drejtim të akrepave të orës deri sa të mbërthehet në pozicion.
KUJDES! Pajisja nuk duhet ndezur, vetëm nëse ena është vendosur mirë mbi trupin e blenderit.
4. Në fillim shtoni përbërës të butë si frutat e freskëta dhe në fund shtoni përbërës të ngurtë sipër si akull ose përbërës të ngrirë.
5. Mbusheni enën me aq lëng sa duhet. Sasia maksimale për lëngun e ftohtë është 1750 mililitra, për lëngun e nxehtë është 1400 mililitra.
KUJDES! Mos e tejkaloni sasinë maksimale të mbushjes të shënuar mbi enë.
6. Sigurohuni që ena të ketë temperaturë ambiente para se ta mbushni me lëng të nxehtë e cila mund të rezistojë deri në temperaturë 100 °C.
KUJDES! Kini kujdes kur ta hapni kapakun me lëng të nxehtë brenda sepse avulli mund të shkaktojë djegie.
7. Për të siguruar kapakun, fillimisht drejtoheni me grykën, më pas shtypeni në drejtim të dorezës deri sa të dëgjoni një kërcitje. Kërcitja tregon që kapaku është mbërthyer në pozicion. Blenderi nuk do të funksionojë nëse kapaku nuk është mbërthyer si duhet.

8. Futeni në prizë.
9. Mos e ndizni kurrë blenderin bosh, sepse përdorimi në raste të tilla mund të shkaktojë mbinxheje dhe dëmtim të produktit.
- KUJDE!** Gjatë përdorimit, mos e hiqni enën nga trupi i blenderit. Nëse heqja e enës është e nevojshme, ju lutem, fikeni pajisjen dhe pastaj hiqeni.
10. Ka tre mënyra për ta aktivizuar blenderin.
- A. Kthejeni rrotën në pozicionin “ON” dhe pastaj zgjidhni programin si duhet. Blenderi do të punojë deri sa programi të përfundojë.
- B. Kthejeni rrotën në pozicionin “ON” për të zgjedhur shpejtësinë e dëshiruar. Pasi të mbaroni, kthejeni rrotën në pozicionin “OFF”. Blenderi fiket automatikisht pas tre minutash.
- C. Kthejeni rrotën në pozicionin “P” dhe më pas mbajeni për sa kohë që dëshironi. Pasi të mbaroni, lëshoheni rrotën që të kthehet në pozicionin “OFF”. Me modalitetin Pulse (shpejtësi maksimale) mund t’u jepni përbërësve një përzierje të shpejt për të pasur shijen e dëshiruar.
11. Rrotulloni enën matëse në drejtim të kundërt me akrepat e orës dhe hiqeni. Mund ta përdorni për të matur lëngje në sasi të vogla dhe për të shtuar përbërës përmes vrimës së mbushjes ndërkohë që blenderi është në përdorim. Vendosni enën matëse në kapak duke e rrotulluar në drejtim të akrepave të orës deri sa të mbërthehet në pozicion.
12. Me sasi të mëdha (kapacitet maksimal), blenderi mund të ndalojë së punuari për shkak të temperaturës së lartë. Hiqeni nga priza dhe lëreni të ftohet për të paktën 10 minuta para se të vazhdoni.
13. Hiqeni nga priza pajisjen.
14. Hiqeni enën nga trupi i blenderit duke e rrotulluar në drejtim të kundërt me akrepat e orës, shtypeni kyçin mbi dorezë për të hequr kapakun, më pas hidhjeni lëngun në gotë dhe shijojeni.
- KUJDE!** Doreza nuk është bërë të mbajtur blenderin dhe trupin e blenderit apo enën plot.
15. Mbushni enën me 1.5 litra ujë të ngrohtë dhe detergjent të butë, më pas aktivizoni programin e larjes për ta shpëlarë. Ndaheni gjithmonë trupin e tehut nga ena dhe shpëlaheni para se ta fusni në lavastovilje. Fshiheni trupin e blenderit me leckë të thatë, nëse është e nevojshme.
- SHËNIM:** Lajini pjesët përbërëse menjëherë pas përdorimit për të shmangur tharjen e mbetjeve ushqimore në to.

Funksioni i kapacitetit maksimal dhe i programit/shpejtësisë

Program/Recetë	Kapacitet maksimal	Cilësimet e rekomanduara
Lëng frutash	Maksimumi 1750 mililitra	Program për lëng frutash
Supë e ngrohtë	Maksimumi 1400 mililitra	Programi për supë të ngrohtë
Akull i bluar	Maksimumi 200 gr	Programi për akull të bluar
Larje	Maksimumi 1500 mililitra	Programi për larje
Supë me karota	Maksimumi 1750 mililitra (890 gr karota + 860 gr ujë)	Shpejtësia maksimale për 10 sekonda

ZGJIDHJA E PROBLEMEVE

SQ

<i>Problemi</i>	<i>Shkaqet e mundshme</i>	<i>Zgjidhjet</i>
Blenderi nuk ndizet.	Pjesët përbërëse nuk janë vendosur si duhet.	Sigurohuni që ena e blenderit të jetë mbërthyer mbi trup dhe që kapaku të jetë mbyllur si duhet para përdorimit
	Spina nuk është futur si duhet në prizë.	Kontrollo lidhjen e spinës me prizën ose provo një prizë tjetër.
	Blenderi nuk është lidhur me rrymën elektrike	Kontrolloni rrymën elektrike në shtëpi dhe pastaj lidheni sërish
	Problem funksionimi	Kontaktoni servisën e autorizuar.
Përbërësit rrjedhin nga kapaku	Ena është tejmbushur.	Ulni sasinë në enë që të mos e tejkalojë kapacitetin maksimal.
	Gomina izoluese nuk është vendosur në pozicionin e duhur ose mungon.	Rivendosni gominën izoluese në kapak dhe mbërthejeni kapakun si duhet mbi enën e blenderit.
Rrjedhje nga trupi i enës së blenderit.	Gomina izoluese nuk është vendosur në pozicionin e duhur ose mungon.	Rivendosni gominën izoluese mbi trupin e tehut dhe mbërthejeni si duhet mbi enë.
Tehu nuk rrotullohet mirë.	Copa ushqimi shumë të mëdha, shumë të forta ose ka më shumë ushqim nga ç'duhet.	Ulni sasinë e përbërësve dhe shtoni pak lëng.
Blenderi ndalon papritur gjatë bluarjes.	Mbrojtësi i motorit aktivizohet në rast temperature të lartë.	Hiqeni nga priza dhe prisni deri sa produkti të ftohet për të paktën 10 minuta, më pas futeni në prizë dhe rifilloni.

КОМПОНЕНТЕ

1. Мерна шоља
2. Поклопац (са заптивком)
3. Посуда блендера
4. Главно сечиво (са заптивком)
5. Држач сечива
6. База блендера
7. Програм за смути
8. Програм за врућу супу
9. Програм за дробљење леда
10. Програм за чишћење
11. Дугме за избор брзине

ЧИШЋЕЊЕ И ОДРЖАВАЊЕ

Редовно проверавајте да ли на производу има знакова погоршања који га могу учинити непогодним за контакт са храном, као што су пукотине, пликови, деламинација, скупљање, лепљивост, корозија или друге видљиве промене у текстури или изгледу. Пратите упутства за чишћење и негу како бисте спречили пропадање.

1. Пре прве употребе уређаја, уклоните и баците сав материјал за паковање, кесе или етикете причвршћене за уређај.
2. Темељно очистите делове. Уверите се да су сви делови потпуно суви пре него што почнете да користите уређај. Сви делови се могу прати у машини за прање судова, осим базе блендера.

Напомена: Поклопац посуде и главно сечиво су опремљени заптивним прстеновима.

Ако су заптивни прстенови скинути ради чишћења, уверите се да су правилно поново постављени пре употребе, у супротном може доћи до цурења.

3. Базу блендера чистите само влажном крпом.

Напомена: Увек искључите уређај из струје пре чишћења.

УПОЗОРЕЊЕ! Никада немојте потапати базу блендера у воду нити је испирајте млазом воде из славине!

Сечива су веома оштра. Пажљиво рукујте током чишћења.

4. Немојте користити абразивна средства за чишћење, жичане четке, челичне, дрвене и жичане сунђере или абразивне детерџенте (избелјивач итд.) приликом чишћења уређаја.

ОПЕРАЦИЈА

1. Припремите састојке тако што ћете их темељно испрати и исећи на комаде не веће од 2 цм за најбоље резултате и уклоните све тврде или велике семенке. Уклоните дебљу кору са воћа или поврћа.

2. Ставите сечиво блендера у држач да бисте направили склоп.

УПОЗОРЕЊЕ! Уверите се да су заптивни прстенови правилно постављени.

3. Причврстите склоп сечива на отворени крај посуде окретањем у смеру супротном од казаљке на сату. Ставите посуду са причвршћеним склопом сечива на базу блендера са дршком окренутом удесно. Окрените је у смеру казаљке на сату док се не закључа.

УПОЗОРЕЊЕ! Уређај се не може укључити уколико посуда није савршено постављена на базу блендера.

4. Прво додајте меке састојке попут свежег воћа, а затим завршите са чврстим састојцима на врху попут леда или замрзнутих састојака.
5. По потреби додајте течност у посуду. Максимална запремина хладне течности је 1750 мл, а вруће 1400 мл.

УПОЗОРЕЊЕ! Пазите да не прекорачите максималну количину назначену на посуди.

6. Уверите се да је температура посуде на собној температури пре него што је напуните врућом течношћу која може да издржи температуре до 100 °C.

УПОЗОРЕЊЕ! Будите опрезни приликом отварања поклопца ако је унутра врућа течност јер ослобођена пара може изазвати опекотине.

7. Да бисте осигурали поклопац, прво га поравнајте са изливом, а затим притисните надоле према ручки док не чујете клик. Овај клик значи да је поклопац закључан на месту. Блендер неће радити ако поклопац није правилно закључан.
8. Укључите га у електричну мрежу.
9. Никада немојте укључивати празан блендер, јер на тај начин можете проузроковати прегревање и оштетити производ.
УПОЗОРЕЊЕ! Немојте водити посуду са базе блендера током рада. Ако је потребно уклонити посуду, прво искључите уређај.
10. Постоје 3 опције за активирање блендера.
 - А. Окрените дугме у положај „УКЉУЧЕНО“, а затим изаберите програм. Блендер ће радити док се програм не заврши.
 - В. Окрените дугме директно преко положаја „УКЉУЧЕНО“ на жељену брзину. Када завршите, окрените дугме у положај „ИСКЉУЧЕНО“. Блендирање се аутоматски искључује након 3 минута.
 - С. Окрените дугме у положај „Р“, а затим га држите колико год желите. Када завршите, отпустите дугме, а оно се потом враћа у положај „ИСКЉУЧЕНО“. Помоћу импулсног режима (максимална брзина) можете брзо измешати састојке да бисте постигли жељену конзистенцију.
11. Окрените мерну шољу у смеру супротном од казаљке на сату и извучите је. Можете је користити за мерење течности мале запремине и додавање састојака кроз отвор за пуњење док блендер ради. Поставите мерну шољу у поклопац окретањем у смеру казаљке на сату док не кликне на место.
12. При великом оптерећењу (максимални капацитет), блендер може престати са радом због превисоке температуре. Искључите га из струје и оставите да се хлади најмање 10 минута пре него што наставите.
13. Искључите уређај из струје.
14. Извадите посуду из базе блендера окретањем у смеру супротном од казаљке на сату и повуците је, притисните браву на ручки да бисте отпустили поклопац и извадите поклопац, затим сипајте течност и уживајте у свом напитку.
УПОЗОРЕЊЕ! Дршка није намењена за ношење блендера и базе или пуне посуде.
15. Напуните посуду са 1,5 л млаке воде и благим детергентом, а затим покрените програм чишћења ради испирања. Увек одвојите склоп сечива са посудом и исперите их чистом водом чак и пре него што их ставите у машину за прање судова. По потреби обришите базу блендера влажном крпом.
НАПОМЕНА: Одмах након употребе оперите компоненте како бисте спречили сушење остатака хране на њима.

Максимални капацитет и подешавање програма/брзине

Програм/Рецепт	Максимални капацитет	Препоручене поставке
Смути	Макс. 1750 мл	Програм за смути
Врућа супа	Макс. 1400 мл	Програм за врућу супу
Дробљење леда	Макс. 200 г	Програм за дробљење леда
Чишћење	Макс. 1500 мл	Програм за чишћење
Супа од шаргарепе	Макс. 1750 мл (890 г шаргарепе + 860 г воде)	Максимална брзина на 10 секунди

РЕШАВАЊЕ ПРОБЛЕМА

<i>Проблем</i>	<i>Могући узроци</i>	<i>Решења</i>
Блендер се не покреће.	Компоненте нису правилно причвршћене.	Пре употребе проверите да ли је посуда блендера чврсто закључана на базу и да ли је поклопац правилно затворен.
	Утикач није правилно повезан са електричном утичицом.	Проверите везу утикача са утичицом или покушајте са другом утичицом.
	Блендер није прикључен на електричну мрежу.	Проверите кућно напајање, а затим га поново укључите.
	Функционални проблем	Контактирајте овлашћени сервисни центар.
Садржај цури из поклопца	Посуда је препуна.	Смањите количину садржаја у посуди тако да не пређе максимални ниво.
	Гумена заптивка није правилно постављена или је уопште нема.	Вратите гумену заптивку на поклопац и правилно је закључајте на посуду блендера.
Цурење из базе посуде блендера.	Гумена заптивка није правилно постављена или је уопште нема.	Вратите гумену заптивку на склоп сечива и правилно је закључајте на посуду.
Сечиво се не окреће глатко.	Комади хране су превелики, превише тврди или има превише хране.	Смањите величину или количину састојака и додајте мало течности.
Блендер се изненада зауставља током блендирања.	Заштита мотора се активира када је температура превисока.	Искључите апарат из струје и сачекајте да се производ охлади најмање 10 минута, а затим га поново укључите да бисте блендирали.

PARÇALAR

- | | |
|---------------------------|-------------------------|
| 1. Ölçü kabı | 7. Smoothie programı |
| 2. Hazne kapağı (mühürlü) | 8. Sıcak çorba programı |
| 3. Blender haznesi | 9. Buz kırma programı |
| 4. Ana bıçak (mühürlü) | 10. Temizleme programı |
| 5. Bıçak tutucu | 11. Hız seçme düğmesi |
| 6. Blender tabanı | |

TEMİZLİK VE BAKIM

Ürünü düzenli olarak yiyeceklerle temas için uygun olmayacak hale getirebilecek çatlaklar, kabarcıklar, soyulmalar, çekme, yapışma, korozyon veya dokuda veya görünümdeki diğer gözle görülebilir değişiklikler gibi bozulma işaretleri açısından kontrol edin. Bozulmaları önlemek için temizleme ve bakım talimatlarını takip edin.

1. Cihazı ilk kez kullanmadan önce, cihazın üzerindeki tüm ambalaj malzemelerini, poşetleri veya etiketleri çıkarın ve atın.
2. Parçaları iyice temizleyin. Cihazı kullanmaya başlamadan önce tüm parçaların tamamen kuru olduğundan emin olun. Blender tabanı hariç tüm parçalar bulaşık makinesinde yıkanabilir.
Not: Kavanoz kapağı ve ana bıçak, mühürlü halkalarla donatılmıştır. Temizlik amacıyla mühürlü halkaları çıkardıysanız, kullanmadan önce doğru şekilde takıldığından emin olun; aksi takdirde sızıntı meydana gelebilir.
3. Blender tabanını sadece nemli bir bezle temizleyin.
Not: Temizlikten önce daima cihazın fişini çekin.
UYARI! Blender tabanını asla suya batırmayın veya musluk suyu altında yıkamayın! Bıçaklar çok keskindir. Temizlik sırasında dikkatli olun.
4. Cihazı temizlerken aşındırıcı temizleyiciler, tel fırça, çelik, tahta ve ovma süngerleri veya aşındırıcı deterjanlar (çamaşır suyu vb.) kullanmayın.

ÇALIŞTIRMA

1. En iyi sonuçları elde etmek için malzemeleri iyice yıkayın ve 2 cm'den büyük olmayan parçalar halinde kesin, sert veya büyük çekirdekleri çıkarın. Meyve veya sebzelerin kalın kabuklarını soyun.
2. Blender bıçağını bıçak tutucusuna yerleştirerek bıçak montajını oluşturun.
UYARI! Mühürlü halkaların doğru şekilde takıldığından emin olun.
3. Bıçak montajını, kavanozun açık ucuna saat yönünün tersine çevirerek sabitleyin. Bıçak montajı takılı haldeyken kavanozu, tutacağı sağ tarafta kalacak şekilde blender tabanına yerleştirin. Yerine oturana kadar saat yönünde çevirin.
UYARI! Kavanoz blender tabanına tam olarak oturtulmadıkça cihaz çalıştırılmaz.
4. Önce taze meyve gibi yumuşak malzemeleri ekleyin, en üste buz veya dondurulmuş malzemeler gibi katı malzemeleri ekleyerek tamamlayın.
5. Kavanozu gerektiği kadar sıvıyla doldurun. Soğuk sıvı için maksimum hacim 1750 ml, sıcak sıvı için ise 1400 ml'dir.
UYARI! Kavanozda belirtilen maksimum doldurma hacmini aşmayın.
6. 100 °C'ye kadar sıcaklıklara dayanabilen sıcak sıvıyı kavanoza doldurmadan önce, kavanozun oda sıcaklığında olduğundan emin olun.**UYARI!** İçinde sıcak sıvı varken kapağı açarken dikkatli olun; çıkan buhar yanıklara neden olabilir.
7. Kapağı sabitlemek için önce ağızla hizalayın, ardından bir klik sesi duyana kadar tutumağa doğru bastırın. Bu klik sesi, kapağın yerine kilitletiğini gösterir. Kapak düzgün bir şekilde kilitlenmedikçe blender çalışmayacaktır.
8. Fişi prize takın.

9. Blenderi asla boş çalıştırmayın, boş çalıştırmak aşırı ısınmaya neden olabilir ve ürüne zarar verebilir.
UYARI! Çalışma sırasında kavanozu blender tabanından çıkarmayın. Kavanozu çıkarmak gerekirse, önce cihazı kapatın, ardından kavanozu çıkarın.
10. Blenderi çalıştırmak için 3 seçenek bulunmaktadır.
 A. Düğmeyi "ON" konumuna getirin, ardından uygun programı seçin. Blender, program sona erene kadar çalışacaktır.
 B. Düğmeyi "ON" konumundan çevirerek doğrudan istenen hıza getirin. İşlem tamamlandığında, düğmeyi "OFF" konumuna getirin. Karıştırma işlemi 3 dakika sonra otomatik olarak durur.
 C. Düğmeyi "P" konumuna getirin ve istediğiniz süre boyunca basılı tutun. İşlem bittiğinde, düğmeyi bırakın; düğme "OFF" konumuna kayacaktır. Pulse modu (maksimum hız) ile malzemeleri hızlıca karıştırarak istediğiniz kıvamı elde edebilirsiniz.
11. Ölçü kabını saat yönünün tersine çevirin ve çıkarın. Bunu, az miktarda sıvıyı ölçmek ve blender çalışırken doldurma deliğinden malzemeleri eklemek için kullanabilirsiniz. Ölçü kabını, yerine oturana kadar saat yönünde çevirerek kapağa takın.
12. Ağır yük (maksimum kapasite) durumunda, çalışan blender yüksek sıcaklık nedeniyle karıştırmayı durdurabilir. Devam etmeden önce fişini çekin ve en az 10 dakika soğumasını bekleyin.
13. Cihazın fişini prizden çekin.
14. Kavanozu saat yönünün tersine çevirerek blender tabanından çıkarın ve çekip alın, tutamağındaki kilidi iterek kapağı açın ve kapağı çıkarın, ardından sıvıyı dökün ve içeceğinizin keyfini çıkarın.
UYARI! Bu tutamak, blender gövdesini, tabanını veya dolu kavanozu taşımak için tasarlanmamıştır.
15. Kavanozu 1,5 litre ılık su ve hafif bulaşık deterjanı ile doldurun, ardından durulama amacıyla temizleme programını çalıştırın. Bıçak montajını her zaman kavanozla birlikte çıkarın ve bulaşık makinesine koymadan önce iyice durulayın. Gerekirse blender tabanını nemli bir bezle silin.
NOT: Yiyecek kalıntılarının parçalar üzerinde kurumasını önlemek için, parçaları kullanımdan hemen sonra yıkayın.

Maksimum kapasite ve program/hız ayarı

Program/Tarif	Maksimum kapasite	Önerilen ayar
Smoothie	Maks. 1750 ml	Smoothie Programı
Sıcak çorba	Maks. 1400 ml	Sıcak Çorba Programı
Buz kırma	Maks. 200 gr	Buz Kırma Programı
Temizlik	Maks. 1500 ml	Temizlik Programı
Havuç çorbası	Maks. 1750 ml (890 g havuç + 860 g su)	10 saniye boyunca maksimum hız

SORUN GİDERME

TR

Sorun	Olası Nedenler	Çözümler
Blender çalışmıyor.	Parçalar doğru şekilde takılmamış.	Kullanmadan önce blender kavanozu tabana sıkıca oturduğundan ve kapağın düzgün bir şekilde kapalı olduğundan emin olun.
	Fiş, prize doğru şekilde takılmamış.	Fişin prize bağlantısını kontrol edin veya başka bir prizi deneyin.
	Blender elektrik kaynağına bağlı değil.	Evdeki elektrik kaynağını kontrol edin ve fişi tekrar takın.
	Çalışma sorunu	Yetkili servis merkezine başvurun.
Kaptan madde sızıyor.	Kavanoz aşırı doldurulmuş.	Kavanozdaki maddeyi maksimum seviyeyi aşmayacak şekilde azaltın.
	Lastik conta doğru yerleştirilmemiş veya eksik.	Lastik contayı kapağa yeniden yerleştirin ve kapağı blender kavanozuna doğru şekilde kilitleyin.
Blender kavanozunun tabanından sızıntı var.	Lastik conta doğru yerleştirilmemiş veya eksik.	Lastik contayı bıçak montajına yeniden yerleştirin ve kavanozu doğru şekilde kilitleyin.
Bıçak düzgün dönmüyor.	Yiyecek parçaları çok büyük, çok sert veya çok fazla	Malzemelerin boyutunu veya miktarını azaltın ve biraz sıvı ekleyin.
Blender karıştırma sırasında aniden duruyor.	Yüksek sıcaklıkta motor koruyucu devreye girdi.	Fişini çekin ve ürünün en az 10 dakika soğumasını bekleyin, ardından fişi takarak yeniden başlatın.

КОМПОНЕНТИ

1. Мірний стакан
2. Кришка чаші (з ущільненням)
3. Чаша блендера
4. Основний ніж (з ущільненням)
5. Тримач ножа
6. Основа блендера
7. Програма для приготування смузі
8. Програма для приготування гарячого супу
9. Програма для подрібнення льоду
10. Програма для очищення
11. Ручка вибору швидкості

ОЧИЩЕННЯ ТА ДОГЛЯД

Регулярно перевіряйте виріб на наявність ознак погіршення, які можуть зробити його непридатним для контакту з їжею, як-от тріщин, здуття, розшарування, скручування, липкості, корозії або інших видимих змін текстури або зовнішнього вигляду. Дотримуйтесь інструкцій з очищення та догляду, щоб запобігти погіршенню.

1. Перед першим використанням пристрою видаліть і утилізуйте всі пакувальні матеріали, пакети або етикетки, прикріплені до нього.
2. Ретельно очистіть усі деталі. Перед початком використання приладу переконайтеся, що всі деталі повністю висушили. Всі деталі, крім основи блендера, можна мити в посудомийній машині.

Примітка: Кришка чаші та основний ніж мають ущільнювальні кільця. Якщо ущільнювальні кільця було знято для очищення, перед використанням блендера переконайтеся, що вони встановлені правильно, інакше можливий витік рідини.

3. Очищайте основу блендера тільки вологою ганчіркою.

Примітка: Перед очищенням завжди відключайте пристрій від мережі.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Ніколи не занурюйте основу блендера у воду та не промивайте її під краном!

Леза дуже гострі. Під час очищення поведіться обережно.

4. Не використовуйте абразивні засоби для чищення, дротяні щітки, сталеві, дерев'яні та абразивні губки або агресивні миючі засоби (відбілювач тощо) під час очищення приладу.

КОРИСТУВАННЯ

1. Підготуйте інгредієнти, ретельно промивши їх, і поріжте на шматочки розміром не більше 2 см для досягнення найкращих результатів, видаливши все тверде або велике насіння. Видаліть товсту шкірку з фруктів або овочів.

2. Встановіть ніж блендера в тримач, щоб зібрати вузол ножа.

УВАГА! Переконайтеся, що ущільнювальні кільця встановлені правильно.

3. Зафіксуйте вузол ножа на відкритому кінці чаші, повертаючи його проти годинникової стрілки.

Встановіть чашу з закріпленням вузлом ножа на основу блендера так, щоб ручка була праворуч. Поверніть її за годинниковою стрілкою, доки вона не зафіксується.

УВАГА! Пристрій не може бути увімкнений, якщо чаша не встановлена на основу блендера ідеально рівно.

4. Спочатку додайте м'які інгредієнти, такі як свіжі фрукти, а зверху покладіть тверді інгредієнти, наприклад, лід або заморожені продукти.

5. Наповніть чашу рідиною у потрібній кількості. Максимальний об'єм для холодної рідини становить 1750 мл, для гарячої — 1400 мл.

УВАГА! Не перевищуйте максимальний об'єм заповнення, зазначений на чаші.

6. Перш ніж наповнити чашу гарячою рідиною, переконайтеся, що вона охолола до кімнатної температури, чаша витримує температуру до 100 °С.
УВАГА! Будьте обережні, відкриваючи кришку, якщо всередині знаходиться гаряча рідина, оскільки пара, що виходить, може спричинити опіки.
7. Щоб зафіксувати кришку, спочатку приєднайте її до носика, а потім натисніть вниз у напрямку ручки, доки не почуєте клацання. Це клацання означає, що кришка зафіксована. Блендер не почне працювати, доки кришка не буде надійно зафіксована.
8. Підключіть пристрій до мережі.
9. Ніколи не запускайте блендер без вмісту, оскільки це може призвести до перегріву та пошкодження пристрою.
УВАГА! Не знімайте чашу з основи блендера під час роботи. Якщо необхідно зняти чашу, спочатку вимкніть пристрій, а потім зніміть її.
10. Існує 3 способи увімкнення блендера.
 - А. Поверніть ручку в положення «ON» (УВІМК.), а потім виберіть потрібну програму. Блендер працюватиме до завершення програми.
 - В. Поверніть ручку з положення «ON» (УВІМК.) безпосередньо на потрібну швидкість. Після закінчення роботи поверніть ручку у положення «OFF» (ВИМКН.). Процес змішування автоматично припиниться через 3 хвилини.
 - С. Поверніть ручку в положення «Р», а потім утримуйте її в цьому положенні стільки, скільки потрібно. Після завершення відпустіть ручку, і вона перейде у положення «OFF» (ВИМКН.). В імпульсному режимі (максимальна швидкість) можна швидко перемішати інгредієнти до отримання бажаної консистенції.
11. Поверніть мірний стакан проти годинникової стрілки та зніміть його. Його можна використовувати для відмірювання невеликої кількості рідини та додавання інгредієнтів через отвір для завантаження під час роботи блендера. Встановіть мірний стакан у кришку, повертаючи його за годинниковою стрілкою, доки він не зафіксується з клацанням.
12. При високому навантаженні (максимальному завантаженні) блендер, що працює, може зупинитися через перегрів. Відключіть пристрій від мережі та дайте йому охолонути щонайменше 10 хвилин, перш ніж продовжувати.
13. Відключіть пристрій від мережі.
14. Зніміть чашу з основи блендера, повертаючи її проти годинникової стрілки та потягнувши, щоб зняти, натисніть на фіксатор на ручці, щоб розблокувати кришку, і зніміть її, потім налейте рідину та насолоджуйтеся напоєм.
УВАГА! Ручка не призначена для перенесення блендера разом з основою або повною чашею.
15. Наповніть чашу 1,5 л теплої води з додаванням м'якого миючого засобу, а потім запустіть програму промивання. Завжди знімайте вузол ножа разом із чашею та ретельно промивайте їх, навіть перед тим, як помістити в посудомийну машину. За потреби протріть основу блендера вологою тканиною.
ПРИМІТКА: Промивайте компоненти відразу після використання, щоб запобігти засиханню залишків продуктів на них.

Максимальна місткість і налаштування програми/швидкості

Програма/рецепт	Максимальна місткість	Рекомендовані налаштування
Смузі	Макс. 1750 мл	Програма для приготування смузі
Гарячий суп	Макс. 1400 мл	Програма для приготування гарячого супу
Подрібнення льоду	Макс. 200 г	Програма для подрібнення льоду
Очищення	Макс. 1500 мл	Програма для очищення
Морквяний суп	Макс. 1750 мл (890 г моркви + 860 г води)	Макс. швидкість протягом 10 секунд

УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

Проблема	Ймовірні причини	Способи усунення
Блендер не запускається.	Компоненти не закріплені належним чином.	Перед використанням переконайтеся, що чаша блендера надійно закріплена на основі, а кришка щільно закрита
	Вилка не вставлена в розетку належним чином.	Перевірте, чи правильно вилка вставлена в розетку, або спробуйте підключити пристрій до іншої розетки.
	Блендер не підключений до електромережі	Перевірте електроживлення в будинку, а потім знову підключіть пристрій
	Функціональна проблема	Зверніться до авторизованого сервісного центру.
Вміст витікає через кришку	Чаша переповнена.	Зменшіть кількість вмісту в чаші так, щоб він не перевищував максимальний рівень.
	Неправильно встановлено або відсутнє гумове ущільнення.	Встановіть гумове ущільнення на кришку та надійно зафіксуйте кришку на чаші блендера.

Проблема	Ймовірні причини	Способи усунення
Протікання в дні чаші блендера.	Неправильно встановлено або відсутнє гумове ущільнення.	Встановіть гумове ущільнення на вузол ножа та надійно зафіксуйте його на чаші.
Ніж обертається нерівномірно.	Занадто великі або занадто тверді шматочки продуктів, або занадто велика їх кількість	Зменшіть розмір або кількість інгредієнтів і додайте трохи рідини.
Блендер раптово зупиняється під час роботи.	Активація захисту двигуна через високу температуру.	Відключіть пристрій від мережі та зачекайте, поки він охолоне, щонайменше 10 хвилин, а потім підключіть його знову, щоб відновити роботу.



Share more of our thinking at www.electrolux.com